

## AIR POWERED PISTON PUMPS

POMPES PNEUMATIQUES À PISTON  
BOMBAS DE PISTONES NEUMÁTICOS  
POMPA A PISTONE A ARIA COMPRESSA





*Technical symbols*  
*Symboles techniques*  
*Technische symbole*  
*Símbolos técnicos*

This catalogue is designed in 4 languages. In order to simplify it, all technical information is represented by symbols. In the event of difficulty of interpretation, please refer to the following list to know the exact significance.

Ce catalogue a été conçu pour un accès en 4 langues. Afin d'en simplifier la lisibilité, toutes les informations techniques sont signalisées par des symboles. En cas de difficulté d'interprétation, vous pouvez consulter la liste ci-dessous pour connaître leur signification exacte.

Este catálogo se ha diseñado para su consulta en 4 idiomas. Con el fin de simplificarlo, toda la información técnica está representada con símbolos. Si le resulta difícil su interpretación, puede consultar la lista siguiente, para conocer su significado exacto.

Questo catalogo è predisposto per la consultazione in 4 lingue. Per semplificare la lettura, tutte le informazioni tecniche sono state rappresentate da simboli. In caso di difficoltà incontrate nella loro interpretazione, consultare la lista a fronte per conoscerne l'esatto significato.

	Ratio Rapport Proporción Rapporto		Pump motor diameter Diamètre du moteur Diámetro del motor Diametro del motore
	Maximum flow per minute Débit maximal par minute Caudal máximo por minuto Flusso massimo per minuto		Weight Poids Peso Peso
	Displacement per cycle Déplacement par cycle Desplazamiento por ciclo Spostamento per ciclo		Air inlet connection Connexion de l'entrée d'air Toma de aire Ingresso aria
	Max. recommended cycles per minute Cycles maxi. recommandés par minute Nº máximo de ciclos recomendado por minuto Max. cicli al minuto raccomandati		Fluid inlet connection Connexion de l'entrée du fluide Toma de fluido Ingresso fluido
	Cycles per litre Nombre de cycles par litre Ciclos por litro Numero di cicli per litro		Fluid outlet connection Connexion de la sortie du fluide Salida de fluido Uscita fluido
	Fluid pressure range Gamme de pression du fluide Gama de presión del fluido Intervallo di pressione del fluido		Max. powder density (kg/m³) Densité maximale de la poudre (kg/m³) Densidad máxima del polvo (kg/m³) Densità massima polvere (kg/m³)
	Suspended solid max. diameter Diamètre maxi. des matières en suspension Diámetro máximo de sólidos en suspensión Diametro massimo solidi sospesi		Max. powder pressure Pression maxi. de la poudre Presión máxima del polvo Massima pressione polvere
	Max. air pressure Pression d'air maximale Presión de aire máxima Pressione d'aria massima		ATEX certified model Modèle certifié ATEX Modelo con certificación ATEX Modello certificato ATEX
	Maximum dry suction lift Hauteur d'amorçage maximale Elevación máxima por succión en seco Altezza di aspirazione massima a secco		Sound level Niveau sonore Nivel de ruido Livello sonoro

# Piston Pumps

## Pompes à piston

## Bombas de pistón

## Pompe a pistone



N-SERIES piston pumps  
N-SERIES pompes à piston  
N-SERIES bombas de pistón  
N-SERIES pompe a pistone

PAGE  
**9**



AFX 2 Ball piston pumps  
Pompes à piston 2 billes AFX  
Bombas de pistón de 2 bolas AFX  
Pompe a pistone a 2 sfere AFX

PAGE  
**22**



AFX 4 ball piston pumps  
Pompes à piston 4 billes AFX  
Bombas de pistón de 4 bolas AFX  
Pompe a pistone a 4 sfere AFX

PAGE  
**48**



AFX Extrusion piston pumps  
Pompes d'extrusion à piston AFX  
Bomba de extrusión de pistón AFX  
Pompe da estrusione a pistone AFX

PAGE  
**53**



Piston pump accessories  
Accessoires pour pompe à piston  
Accesarios para bomba de pistón  
Accessori per pompe a pistone

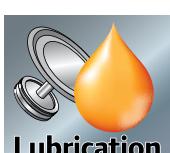
PAGE  
**78**

## Specialized pumps

## Pompes spécialisées

## Bombas especializadas

## Pompe specializzati



Lubrication pumps and accessories  
Pompes de lubrification et accessoires  
Bombas de lubricación y accesorios  
Pompe di lubrificazione e accessori

PAGE  
**96**



Specialty application pumps  
Pompes pour applications spéciales  
Bombas para aplicaciones especiales  
Pompe per applicazioni speciali

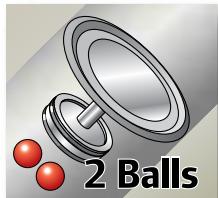
PAGE  
**109**

## *Applications of the piston pumps*

*Domaine d'application des pompes à piston*

*Ámbito de aplicación de las bombas de pistón*

*Campo d'applicazione delle pompe a pistone*



### **English**

Piston Pumps are used in a wide variety of fluid handling applications. The majority of these can be broken into four different categories:

- **Transfer:** Simple transfer involves moving a low-to-medium viscosity fluid from one location to another. 2-ball and 4-ball style pumps are most frequently used in transfer applications.
- **Extrusion :** Extrusion involves using a Piston Pump to apply medium-to-high viscosity materials. Typical extrusion applications require accessories like rams and fluid regulators to meet customer requirements. Chop-Check and 2-ball pumps are used in extrusion applications.
- **Coating Application:** This involves application of a material by either spray or dipping. Coating applications use 2-ball and 4-ball pumps.
- **Measuring/Dispense:** Measuring and Dispense involves the delivery of a specified quantity of fluid on a repetitive basis. Measuring/Dispense applications use 2-ball, 4-ball and Chop-Check pumps.

### **Français**

Les pompes à piston sont utilisées dans une grande variété d'applications de transfert de fluide. La plupart d'entre elles peuvent être classées en quatre catégories:

- **Le transfert:** le transfert simple qui correspond au déplacement d'un liquide de faible à moyenne viscosité d'un endroit à un autre. Les pompes 2 et 4 billes sont le plus souvent utilisées dans les applications de transfert simple.
- **L'extrusion :** Consistant au transfert de produits de moyenne à haute viscosité. Les applications d'extrusion typiques nécessitent également l'addition d'accessoires tels que les élévateurs, les plateaux suiveurs et les régulateurs produits pour opérer avec les fluides les plus épais. Les pompes d'extrusion et certaines pompes haute pression à 2 billes sont utilisées pour ces applications.
- **Le traitement de surface :** Il s'agit de l'application d'un produit de revêtement, soit par pulvérisation, soit par trempage. Les pompes 2 billes et 4 billes sont le plus souvent utilisées pour les applications de traitement de surface.
- **Le dosage / distribution :** Tous les types de pompes, 2 billes, 4 billes et extrusion s'appliquent à cette fonction nécessitant le transfert d'une certaine quantité de produit sur un mode répétitif, le type de pompe dépendant du volume et de la viscosité du produit à doser.

## Español

Las Bombas de Pistón se utilizan en una amplia gama de operaciones de manipulación de fluidos. La mayoría de dichas bombas se pueden categorizar como sigue:

- **Trasvase:** el simple trasvase implica el movimiento de un fluido con una viscosidad de baja a media de un emplazamiento a otro. Las bombas de 2 y 4 bolas son las que se utilizan con una frecuencia mayor en estas operaciones.
- **Extrusión:** la extrusión implica la utilización de una Bomba de Pistón destinada a materiales con una viscosidad de media a alta. Para las operaciones de extrusión usuales se requieren accesorios como cilindros elevadores y reguladores de fluidos, para satisfacer las necesidades del cliente. Las válvulas del tipo "Chop-Check" y de 2 bolas son las utilizadas para estas operaciones.
- Aplicación de un revestimiento: conlleva la aplicación de un material por pulverización o inmersión. En las operaciones de revestimientos se utilizan bombas de 2 y de 4 bolas.
- **Medición / Distribución:** las bombas de este tipo suministran una cantidad específica de fluido de forma repetitiva. Se usan para ello bombas de extrusión "Chop-Check" y bombas de 2 y de 4 bolas.

## Italiano

Le pompe a pistoni sono utilizzate in molte applicazioni di trasferimento fluidi ed è possibile catalogarle in 4 grosse categorie:

- **Trasferimento:** semplice movimentazione di fluidi a bassa-media viscosità. Pompe a 2 sfere e 4 sfere sono quelle più utilizzate.
- **Estrusione:** movimentazione di fluidi a media- alta viscosità. La tipica installazione richiede RAM (sollevatori) e regolatori di fluido. Le pompe Chop-Chek (con cucchiaio) e 2 sfere sono le più utilizzate.
- **Verniciatura:** trasferimento di prodotti mediante pistole spray o ad immersione. Le pompe a 2 sfere in Inox e 4 sfere sono le più utilizzate.
- **Dosaggio / Distribuzione Fluido:** trasferimento di prodotti che devono essere costanti. Si utilizzano per questi processi pompe a 2 / 4 sfere ed in alcuni casi le pompe Chop-Chek (a cucchiaio).



### ARO application package: The right package for your application

ARO offers a wide range of transfer, extrusion, and finishing packages that not only enhance your productivity, but also simplify the ordering process (see description of these packages in the following pages).

### Kits spécialisés ARO: des ensembles adaptés à votre application

ARO propose un large choix de kits complets pour le transfert, l'extrusion et la finition. Ces kits sont optimisés pour la meilleure productivité et facilitent la mise en place de votre installation (voir descriptions dans les pages suivantes).

### Conjuntos de bomba ARO: el conjunto adaptado a su aplicación

ARO ofrece un amplio rango de conjuntos de transferencia, extrusión y acabado que no sólo mejoran su productividad, sino que también simplifican el proceso de pedido (ver detalles en las páginas siguientes).

### Gruppi ARO: i giusti package per le vostre applicazioni

ARO offre un vasto range di gruppi pompe per trasferimento, estrusione e verniciatura che non solo migliorano la tua produttività, ma anche possono semplificare i vostri processi (vedere la descrizione di questi gruppi nelle pagine seguenti).

## Piston pumps – Selection chart

Pompes à piston – Table de sélection  
 Bombas de pistón – Tabla de selección  
 Pompe a pistone – Tabella di selezione



**2-ball Piston Pump**  
**Pompe à piston 2 billes**  
**Bomba de pistón de 2 bolas**  
**Pompe a 2 sfere**

Page  
 Página  
 Pagina

<b>1:1</b>	18 l/min	Carbon steel	10
<b>2:1</b>	8.1 l/min	Carbon steel or stainless steel	11
<b>4:1</b>	8 l/min	Carbon steel or stainless steel	13
<b>9:1</b>	10.5 l/min	Carbon steel	22
<b>9:1</b>	10.8 l/min	Stainless steel	24
<b>10:1</b>	58.9 l/min	Carbon steel	26
<b>11:1</b>	14 l/min	Stainless steel	28
<b>15:1</b>	68.6 l/min	Stainless steel	30
<b>18:1</b>	2.3 l/min	Stainless steel	91
<b>22:1</b>	7.3 l/min	Stainless steel	31
<b>23:1</b>	14.3 l/min	Stainless steel	32
<b>23:1</b>	68.6 l/min	Stainless steel - UV/EB	34
<b>23:1</b>	68.6 l/min	Stainless steel	34
<b>28:1</b>	1.4 l/min	Stainless steel	94
<b>28:1</b>	23.7 l/min	Stainless steel	37
<b>30:1</b>	4.9 l/min	Stainless steel	38
<b>40:1</b>	14 l/min	Stainless steel	40
<b>45:1</b>	7.3 l/min	Stainless steel	42
<b>45:1</b>	23.7 l/min	Carbon steel	41
<b>60:1</b>	5.4 l/min	Stainless steel	44
<b>65:1</b>	23.7 l/min	Carbon steel	46



	4-ball Piston Pump Pompe à piston 4 billes Bomba de pistón de 4 bolas Pompe a 4 sfere	Stainless steel	Page Página Pagina
<b>2:1</b>	80.6 l/min		48
<b>3:1</b>		110.8 l/min	49
<b>4:1</b>	80.6 l/min		50
<b>5:1</b>		124 l/min	51
<b>7:1</b>	88.8 l/min		52

	Chop Check (extrusion) Piston Pump Pompe d'extrusion à piston Bomba de extrusión (Chop Check) Pompe da estrusione a pistone		Page Página Pagina
<b>12:1</b>	12.3 l/min	Carbon steel	53
<b>13:1</b>	46.3 l/min	Carbon steel	55
<b>20:1</b>	39.7 l/min	Carbon steel	57
<b>22:1</b>	1.9 l/min	Carbon steel or stainless steel	59
<b>23:1</b>	6.9 l/min	Carbon steel	59
<b>23:1</b>	12.3 l/min	Carbon steel	61
<b>28:1</b>	22.7 l/min	Carbon steel	63
<b>30:1</b>	46.3 l/min	Carbon steel	65
<b>43:1</b>	2.8 l/min	Carbon steel or stainless steel	66
<b>44:1</b>	14.3 l/min	Carbon steel	68
<b>44:1</b>	22.9 l/min	Carbon steel	70
<b>46:1</b>	6.9 l/min	Carbon steel	72
<b>65:1</b>	5.1 l/min	Carbon steel	74
<b>65:1</b>	22.9 l/min	Carbon steel	76

## N-Series piston pumps and packages

Pompes à piston et groupes d'extrusion série "N"

Bombas de pistón y grupos de extrusión serie "N"

Pompe a pistone e gruppi di extruzione serie "N"



**Motor**  
**Moteur**  
**Motore**

ARO's design uses fewer parts in its air motor than the comparable competitive industrial pump. With fewer parts come fewer problems, it's really just that simple.

La conception ARO utilise moins de pièces dans son moteur pneumatique que toute autre pompe industrielle concurrente comparable. Moins de pièces entraîne moins de problèmes, c'est vraiment aussi simple que ça.

El diseño del motor ARO utiliza menos piezas que otros comparables de la competencia. Menos piezas significa menos problemas, es así de simple.

Il concetto della ARO utilizza pochissime parti nel suo Motore ad Aria rispetto ai modelli dei concorrenti. Meno elementi meno problemi, è veramente semplice.

Over 10 Million Cycles: in field tests under rigorous, real-world working conditions, the new N-Series pumps have turned over more than 10-million cycles-and are still running!

Plus de 10 millions de cycles: les pompes de la série N ont subit des tests sur le terrain dans des conditions réelles et rigoureuses de travail; elles ont effectué plus de 10 millions de cycles et sont toujours en fonctionnement.

Más de 10 millones de ciclos: las bombas de la serie N han sido sometidos a pruebas en campo en condiciones reales de trabajo riguroso, han hecho más de 10 millones de ciclos y ¡todavía están en funcionamiento!

Oltre 10 Milioni di cicli: realmente testati con rigore e in condizioni di lavoro, la nuova serie di pompe N ha superato più di 10 Milioni di cicli e sta ancora lavorando!



Patented ARO® Stall-Free, Ice-Free Air Motor Design: Your guarantee of trouble-free pump operation. The N Series air motor contains fewer parts and requires absolutely no mechanical assist devices such as trip rods or push pins.

Moteur pneumatique breveté, incalable, sans givrage: une garantie totale de fonctionnement de la pompe sans problème. Le moteur de la série N contient moins de pièces et ne nécessite absolument aucun dispositifs d'assistance mécanique tel que bielle ou tige pousoir pour l'inversion.

Diseño de motor de aire patentado que no se ahoga ni forma hielo : una garantía total de funcionamiento de la bomba sin problemas. El motor de la serie N contiene un menor número de piezas y no requiere utilajes de asistencia mecánica, tales como barra o varilla de empuje.

Il motore pneumatico brevettato ARO® Antistallo e Antighiaccio garantiscono un totale funzionamento senza problemi. Il nuovo motore della serie N utilizza meno parti e non richiede assolutamente di nessuna assistenza meccanica come bielle o perni di spinta per l'inversione del ciclo della pompa.



## Piston pump types

### Types de pompes à piston

### Tipos de bombas de pistón

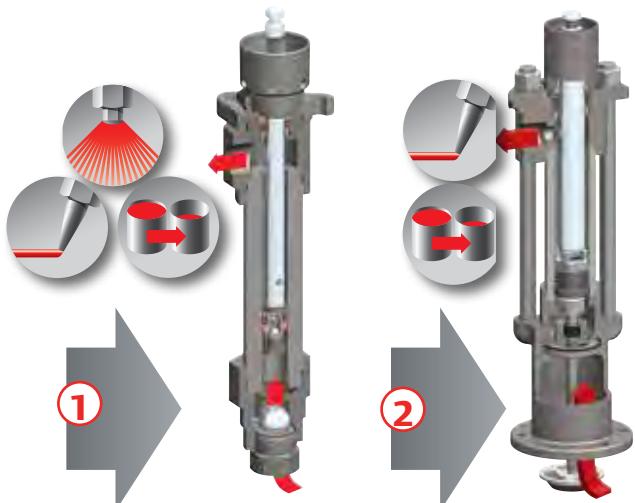
### Modelli delle pompe a pistone

The N-Series pumps are available in 2 balls and chop-check versions. The diagram below illustrates the recommended working ranges, according to the fluid viscosity and the desired flow.

Les pompes de la série N sont disponibles en versions 2 billes et extrusion. Le schéma ci-dessous illustre les plages d'utilisation recommandées en fonction de la viscosité du fluide à transférer et du débit souhaité.

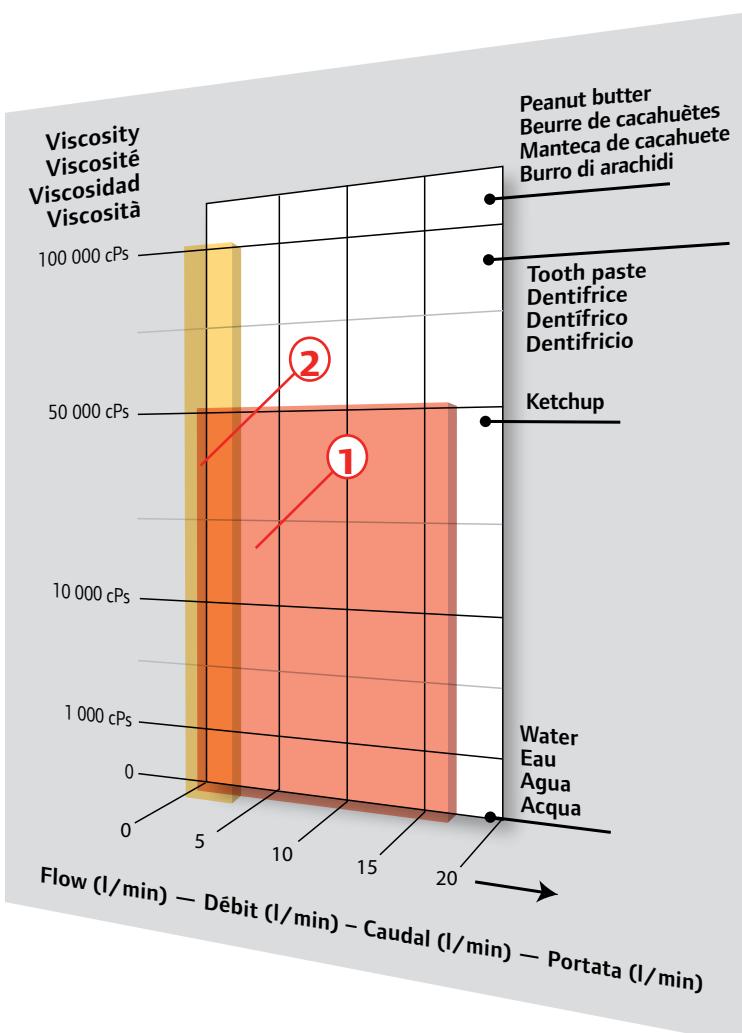
Las bombas de la serie N están disponibles en versión 2 bolas y extrusión. El diagrama de abajo ilustra los rangos de trabajo recomendados, de acuerdo con la viscosidad del fluido y el caudal deseado.

Le Pompe serie N sono disponibili con le due sfere oppure ad estrusione. Il diagramma sottostante illustra il raccomandato utilizzo e lavoro in funzione della viscosità del fluido da trasferire e del flusso richiesto.



2-Ball Pumps  
Pompes 2 billes  
Bombas de 2 bolas  
Pompe a 2 sfere

Chop-check Pumps  
Pompes d'extrusion  
Bombas de extrusión  
Pompe da estrusione



Pump lowers are available in two distinct alloys for today's tough fluid material demands. They fit on 20 L or 200 L drum and can also be installed on wall bracket.

Les bas de pompe sont disponibles en deux alliages distincts pour les fluides exigeants d'aujourd'hui. Ils s'adaptent sur fûts de 20 l ou de 200 litres et peuvent également être installés sur support mural.

Las partes inferiores de las bombas están disponibles en dos aleaciones diferentes para satisfacer los fluidos complejos actuales. Se adaptan a los barriles de 20 o 200 litros y se puede instalar en un soporte de pared.

La parte bassa della pompa (pompante) è disponibile in due distinti materiali per trasferire anche fluidi particolarmente difficili. Sono compatibili per fusti da 20 Lt o 200 Lt e possono anche essere installate mediante un supporto a muro.



1:1

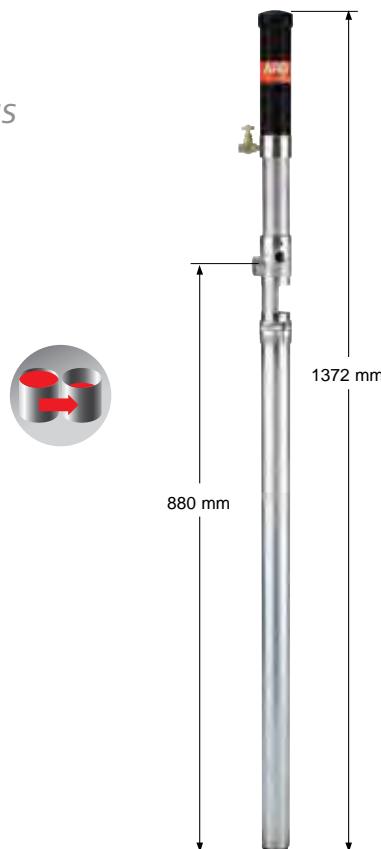
18 l/min

**N  
Series**

**2-ball piston pump**  
**Pompe à piston 2 billes**  
**Bomba de pistón de 2 bolas**  
**Pompa a pistone a 2 sfere**

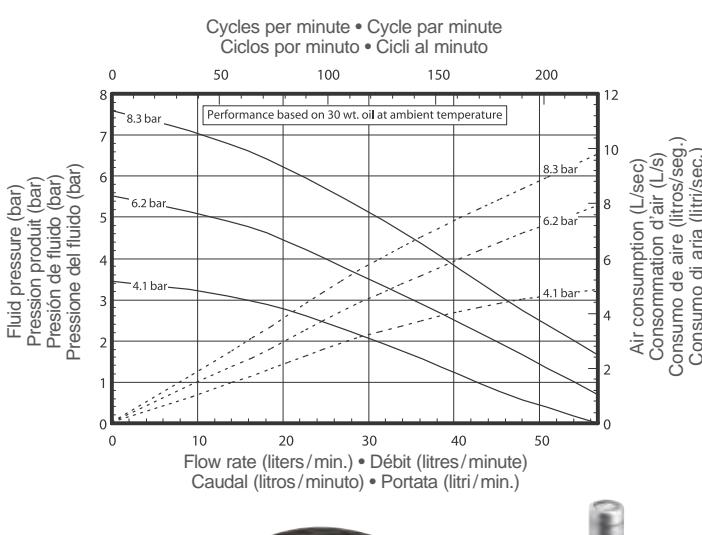
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>1:1</b>	<b>1:1</b>	Max. bar	<b>0 - 10 bar</b>
	2" (51 mm)		75 cycles/min.
	6" (152 mm)		18 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/4" NPT(F)		308 cc
Max. bar	0 - 10.3 bar		3.3 cycles
	77.8 dBA @ 6.9 bar		Immersed • Immérgeé Sumergida • Immerso
	5.9 kg		3/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>				
<b>612041-1</b>	Wall mount or drum Montage mural ou fût Montaje en pared o barril Montaggio a parete o fusto	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	PTFE + PTFE	637081
<b>612041-3</b>			Buna	637083

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>61113</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>61879</b>	Muffler Silencieux Silenciador Silenziatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limiteur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>637084</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore

2:1

8.1 l/min

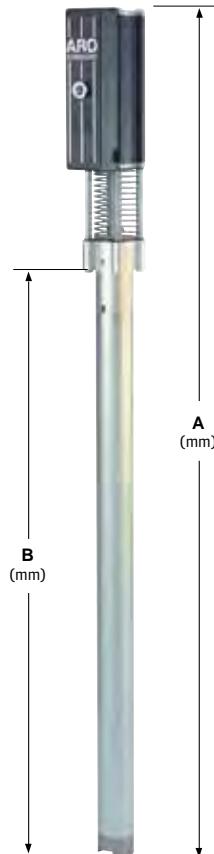
**N  
Series**

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

2-BALL PISTON PUMPS

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>2:1</b>	<b>2:1</b>	 Max. bar	<b>4 - 21 bar</b>
 Motor	2" (51 mm)	 Cycle/min.	120 cycles/min.
 Motor	3" (76 mm)	 1 min.	8 l/min. @ 60 cycles/min.
 AIR Max. bar	1/4" NPT(F)	 Tcycle	135 cc
	2 - 10.3 bar	 For 1 litre	7.4 cycles
	80 dBA @ 6.9 bar	 1 1/2" NPTF (NM2202A-11...) 1 1/4" NPTF (NM2202B-11...)	
	NM2202A-11-X31: 7.9 kg NM2202A-41-X31: 8.9 kg NM2202B-11-X31: 7.8 kg NM2202B-41-X31: 10.2 kg	 Immersed Immergée Sumergida Immerso	3/4" NPT(F)



A	B
868	509
1215	856
860	504
1212	856

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	 (1)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>					
<b>NM2202A-11-731</b>		67320-731		PTFE + PTFE	637378-731
<b>NM2202A-11-C31</b>	Stub (wall mount) Courte (montage mural) Manguito (montaje en pared) Manicotto (montaggio a muro)	67320-C31		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637378-C31
<b>NM2202A-11-J31</b>		67320-J31	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Polyurethane + UHMW-PE Polyurethane + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE	637378-J31
<b>NM2202A-41-731</b>		67319-731		PTFE + PTFE	637378-731
<b>NM2202A-41-C31</b>	For 200 L drum Pour fût de 200 L Para barril 200 L Per fusto da 200 Litri	67319-C31		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637378-C31
<b>NM2202A-41-J31</b>		67319-J31		Polyurethane + UHMW-PE Polyurethane + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE	637378-J31

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

See stainless steel models on following page.

Modèles en aciers inox présentés à la page suivante

Ver los modelos de acero inoxidable en la página siguiente.

Vedi modelli in acciaio inox nella pagina successiva.

2:1

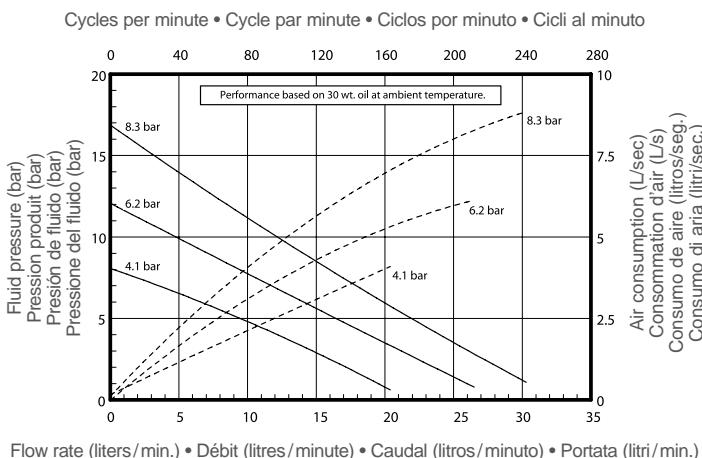
8.1 l/min

**N  
Series**

*2-ball piston pump (continued)*  
*Pompe à piston 2 billes (suite)*  
*Bomba de pistón de 2 bolas (continuación)*  
*Pompa a pistone a 2 sfere (seguito)*

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>Stainless steel pump — Pompe en acier inox — Bomba en acero inox. — Pompa in acciaio inox</b>					
<b>NM2202B-11-731</b>		67318-731		PTFE + PTFE	637379-731
<b>NM2202B-11-C31</b>	Stub (wall mount) Courté (montage mural) Manguito (montaje en pared) Manicotto (montaggio a muro)	67318-C31		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637379-C31
<b>NM2202B-11-J31</b>		67318-J31	300 Series stainless steel Inox série 300 Acero inox 300 Acciaio inox 300	Polyurethane + UHMW-PE Polyurethane + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE Poliuretano + UHMW-PE	637379-J31
<b>NM2202B-41-731</b>		67317-731		PTFE + PTFE	637379-731
<b>NM2202B-41-C31</b>	For 200 L drum Pour fût de 200 L Para barril 200 L Per fusto da 200 Litri	67317-C31		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637379-C31
<b>NM2202B-41-J31</b>		67317-J31		Polyurethane + UHMW-PE Polyurethane + UHMW-PE Políuretano + UHMW-PE Poliuretano + UHMW-PE	637379-J31

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limiteur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>66073-1</b>	Air line connection kit Kit de connexion d'air Kit de conexión de línea de aire Kit collegamento condotti aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>61113</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>637377</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore



4:1

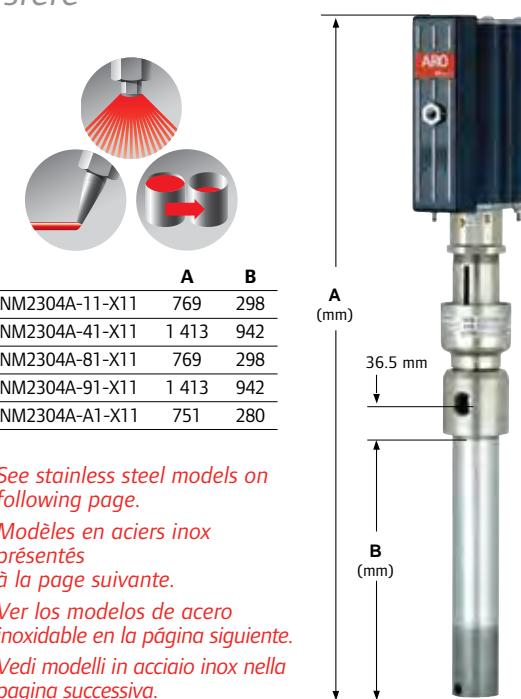
8 l/min

**N  
Series**

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

?	4:1	Max. bar	8 - 41 bar
	3" (76 mm)	Cycle/min.	125 cycles/min.
	3" (76 mm)	1 min.	8 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/4" NPT(F)	1 cycle	135 cc
	0 - 10.3 bar	For 1 litre	7.4 cycles
	85 dBA @ 6.9 bar		1 1/2" NPTF (NM2304A-11...) 1 1/4" NPTF (NM2304B-X1...) (NM2304A-41...) (NM2304B-41...)
	NM2304A-11-X11: 14.5 kg NM2304A-41-X11: 20.9 kg NM2304B-11-X11: 14.5 kg NM2304B-41-X11: 20.9 kg		3/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>					
NM2304A-11-C11		67151-1-C11		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637228
NM2304A-11-311	Stub (wall mount) Courte (montage mural) Manguito (montaje en pared) Manicotto (montaggio a muro)	67151-1-311		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637176
NM2304A-11-511		67151-1-511		Glass-filled PTFE / leather + Virgin PTFE PTFE chargé verre / cuir + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / cuero + PTFE virgen PTFE caricato con vetro / cuoio + PTFE vergine	637176
NM2304A-81-311	Stub, without bung Courte, sans bonde Manguito, sin tapón Manicotto, senza tappo	67151-8-311		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637176
NM2304A-41-C11		67151-4-C11		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637228
NM2304A-41-311	For 200 L drum Pour fût de 200 L Para barril 200 L Per fusto da 200 Litri	67151-4-311	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637176
NM2304A-41-511		67151-4-511		Glass-filled PTFE / leather + Virgin PTFE PTFE chargé verre / cuir + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / cuero + PTFE virgen PTFE caricato con vetro / cuoio + PTFE vergine	637176
NM2304A-91-311	For 200 L drum, without bung Pour fût de 200 L, sans bonde Para barril 200 L, sin tapón Per fusto da 200 Litri, senza tappo	67151-9-311		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637176
NM2304A-A1-C11		67151-A-C11		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637228
NM2304A-A1-311	Stub, for follower plate Courte, pour plateau suiveur Manguito, para plato seguidor Manicotto, per piastra premigrasso	67151-A-311		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637176
NM2304A-A1-511		67151-A-511		Glass-filled PTFE / leather + Virgin PTFE PTFE chargé verre / cuir + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / cuero + PTFE virgen PTFE caricato con vetro / cuoio + PTFE vergine	637176

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

4:1

8 l/min

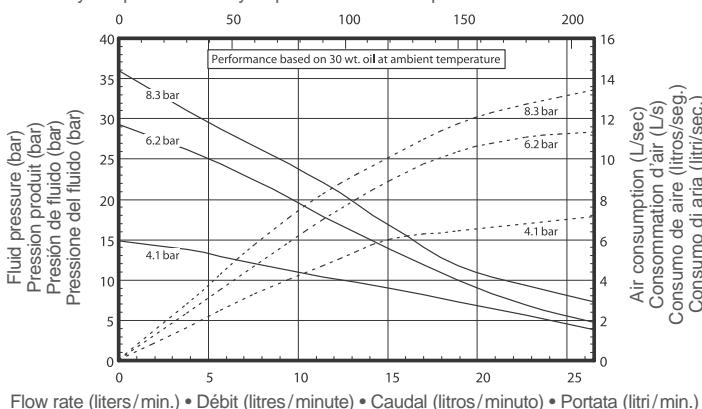
**N  
Series**

**2-ball piston pump (continued)**  
**Pompe à piston 2 billes (suite)**  
**Bomba de pistón de 2 bolas (continuación)**  
**Pompa a pistone a 2 sfere (seguito)**

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>316 stainless steel pump — Pompe en acier inox 316 — Bomba en acero inox. 316 — Pompa in acciaio inox 316</b>					
<b>NM2304B-11-C11</b>		65108-4		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637010-4
<b>NM2304B-11-311</b>		65108	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637010
<b>NM2304B-11-W11</b>	Stub (Wall mount) Courte (Montage mural) Manguito (montaje en pared) Manicotto (montaggio a muro)	65108-8		Viton® + virgin PTFE Viton® + PTFE vierge Viton® + PTFE virgen Viton® + PTFE vergine	637010-6
<b>NM2304B-11-C1B</b>		65108-6	316 stainless steel / ceramic coating Inox 316/traitement céramique Acero inox. 316 / tratamiento cerámico Acciaio inox 316/trattamento ceramico	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637010-4
<b>NM2304B-11-31B</b>		65108-5		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637010
<b>NM2304B-41-C11</b>	For 200 L drum Pour fût de 200L Para barril 200 L Per fusto da 200 Litri	65106-4	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637010-4
<b>NM2304B-41-311</b>		65106		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637010

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)

**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
 Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
 Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
 Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



**Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesos para bomba • Accessori per pompe**

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limiteur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>66073-1</b>	Air line connection kit Kit de connexion d'air Kit de conexión de línea de aire Kit collegamento condotti aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>61113</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>637316</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore

18:1

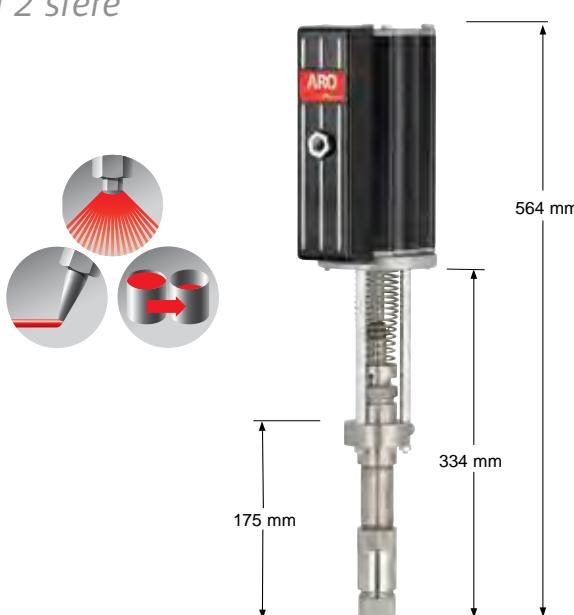
2.3 l/min

**N  
Series**

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

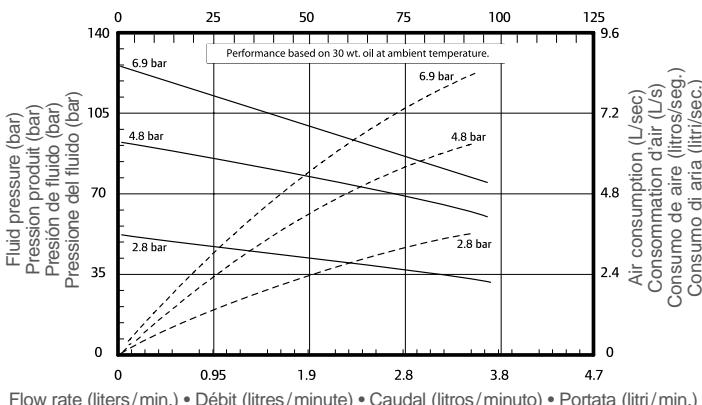
<b>?</b> :1	<b>18:1</b>	Max. bar	35 - 185 bar
<b>Ø</b> Motor	3" (76 mm)	Cycle/min.	120 cycles/min.
<b>Motor</b>	3" (76 mm)	1 min.	2.3 l/min. @ 60 cycles/min.
<b>AIR</b>	1/4" NPT(F)	1 cycle	38.5 cc
Max. bar	2 - 10.3 bar	For 1 litre	26.5 cycles
	85 dBA @ 6.9 bar		1/2" NPT(F)
	5.7 kg		1/4" NPSM



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>400 stainless steel pump — Pompe en acier inox 400 — Bomba en acero inox. 400 — Pompa in acciaio inox 400</b>					
NM2318B-13-C43	Stub (wall mount) Courte (montage mural) Manguito (montaje en pared) Manicotto (montaggio a muro)	67310-13-C43	400 stainless steel /hard chrome Inox 400 (chromé dur) Acero inox. 400 (cromado duro) Acciaio inox 400 (cromo)	UHMW-PE (upper & lower) PEHD (haut & bas) UHMW-PE (superior é inferior) UHMW-PE (superiore & inferiore)	637394-C43
NM2318B-13-L43		67310-13-L43		Mineral-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé minéral (haut & bas) PTFE con carga mineral (superior é inferior) PTFE caricato (superiore & inferiore)	637394-L43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limitateur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>66073-1</b>	Air line connection kit Kit de connexion d'air Kit de conexión de línea de aire Kit collegamento condotti aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>95015</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>637316</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore

22:1

1.9 l/min

N  
Series

# Chop Check Extrusion Pump

## Pompe d'extrusion à piston

## Bomba de extrusión a pistón

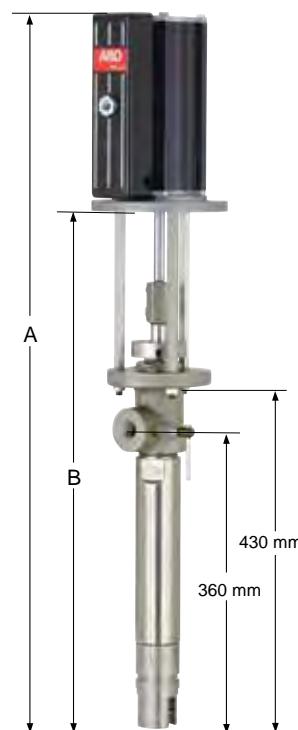
## Pompa da estrusione a pistone

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>2:1</b>	<b>22:1</b>	 Max. bar	<b>44 - 225 bar</b>
 Motor	3" (76 mm)	 Cycle/min.	120 cycles/min.
 Motor	3" (76 mm)	 1 min.	1.9 l/min. @ 60 cycles/min.
 AIR	1/4" NPT(F)	 1 cycle	31.1 cc
 Max. bar	2 - 10.3 bar	 For 1 litre	32.1 cycles
 Headphones	85 dBA @ 6.9 bar		Follower plate, or immersed Plateau suiveur ou immergée Placa de presión o sumergida Piatto premente o immersa
 Pump	NM2322X-11-P4X: 13.2 kg NM2322X-71-P4X: 15.0 kg	 3/4" NPT(F)	



A	B
NM2322X-11-P4X	844 621
NM2322X-71-P4X	1083 847



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	 (1)
---	--------------	---	---	--	---

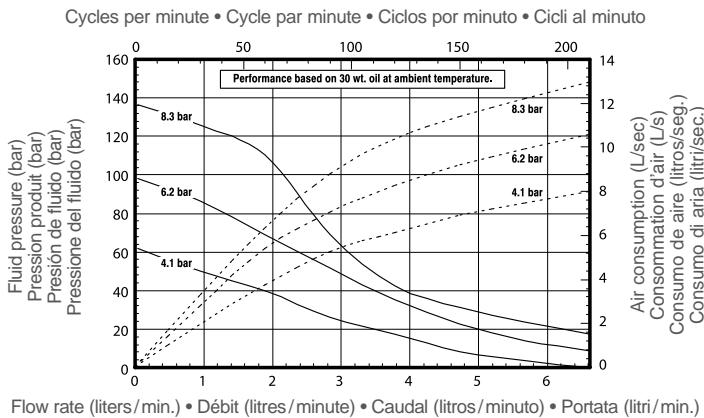
## Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio

<b>NM2322E-11-P43</b>	Standard Length Longueur standard Longitud Estándar Lunghezza standard	<b>67100-P43</b>	17-4 Stainless steel hard chrome plated Acier inox 17-4 chromé dur Aero inox 17-4, placado en cromo Acciaio inox 17-4 placcatura in cromo	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637290-P43</b>
<b>NM2322E-71-P43</b>	Extended Length Version longue Longitud extendida Lunghezza estesa	<b>67100-P43</b>			<b>637290-P43</b>
<b>NM2322E-11-P48</b>	Standard Length Longueur standard Longitud Estándar Lunghezza standard	<b>67100-P48</b>	Hardened stainless steel with alternate piston Inox traité avec piston alternatif Acero inoxidable templado con pistón alternativo Acciaio inox temprato con pistone alternato	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637290-P48</b>
<b>NM2322E-71-P48</b>	Extended Length Version longue Longitud extendida Lunghezza estesa	<b>67100-P48</b>			<b>637290-P48</b>

## Stainless steel pump — Pompe en acier inox — Bomba en acero inox. — Pompa in acciaio inox

<b>NM2322F-11-P43</b>	Standard Length Longueur standard Longitud Estándar Lunghezza standard	<b>67101-P43</b>	17-4 Stainless steel hard chrome plated Acier inox 17-4 chromé dur Aero inox 17-4, placado en cromo Acciaio inox 17-4 placcatura in cromo	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637291-P43</b>
<b>NM2322F-71-P43</b>	Extended Length Version longue Longitud extendida Lunghezza estesa	<b>67101-P43</b>			<b>637291-P43</b>
<b>NM2322F-11-P48</b>	Standard Length Longueur standard Longitud Estándar Lunghezza standard	<b>67101-P48</b>	Hardened stainless st. with alternate piston Inox traité avec piston alternatif Acero inoxidable templado con pistón alternativo Acciaio inox temprato con pistone alternato	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637291-P48</b>
<b>NM2322F-71-P48</b>	Extended Length Version longue Longitud extendida Lunghezza estesa	<b>67101-P48</b>			<b>637291-P48</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesos para bomba • Accessori per pompe

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limitateur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>66073-1</b>	Air line connection kit Kit de connexion d'air Kit de conexión de línea de aire Kit collegamento condotti aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>651841-1</b>	Follower plate Plateau suiveur Plato seguidor Piastra premigrasso
<b>61113</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>637316</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore

## 22:1 ratio extrusion packages for 20 L drum

### Groupes d'extrusion pour fût de 20 L, ratio 22:1

### Groupos de extrusión para barril de 20 litros, relación de 22:1

### Gruppi di extruzione per fusti da 20 litri, rapporto di 22:1

Model Modèle Modelo Modello	NP322 EP43R7-10	NP322 FP43R7-13	NP322 EP43R8-10	NP322 FP43R8-10
Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	NM2322 E-11-P43	NM2322 F-11-P43	NM2322 E-11-P43	NM2322 F-11-P43
Single post RAM (1) RAM à 1 montant (1) RAM unico pistón (1) RAM a singolo pistone (1)	RM051S-C	RM051S-C	—	—
Air filter / regulator Filtre / régulateur d'air + Régulateur Filtro / regulador de aire + Regulador Filtro / regolatore aria + Regolatore	P39344-100 + R37121-100	P39344-100 + R37121-100	—	—
Two-post RAM (1) RAM à 2 montants (1) RAM de doble pistón (1) RAM a doppio pistone (1)	—	—	RM072S-C	RM072S-C
2 air filter / regulator assemblies 2 ensembles filtre / régulateur d'air 2 conjuntos filtro / regulador de aire 2 kits filtro / regolatore aria	—	—	P39344-100 + P39124-100	P39344-100 + P39124-100
Carbon steel follower plate Plateau suiveur, acier carbone Plato seguidor, acero al carbono Piastra premigrasso, acciaio al carbonio	651840-1	—	651840-1	—
Stainless steel follower plate Plateau suiveur, acier inox Plato seguidor, acero inox. Piastra premigrasso, acciaio al carbonio	—	651841-1	—	651841-1

(1) Includes RAM and pump air controls.

(1) Régulation d'air du RAM et de la pompe incluses.

(1) Incluye los controles neumáticos del RAM y de la bomba.

(1) Include i controlli dell'aria del RAM e della pompa.

28:1

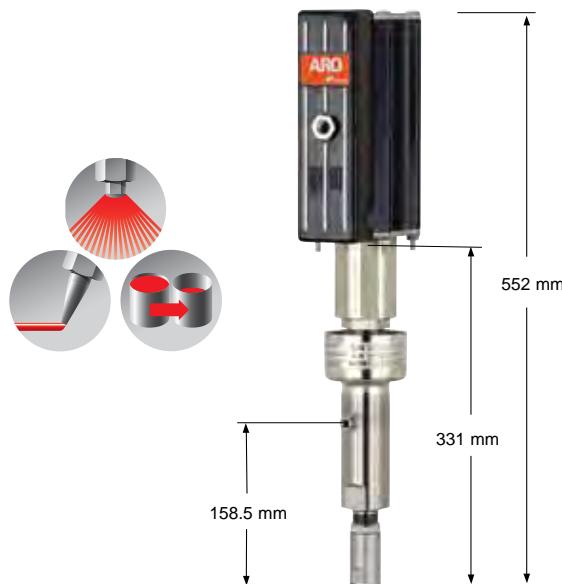
1.4 l/min

**N  
Series**

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

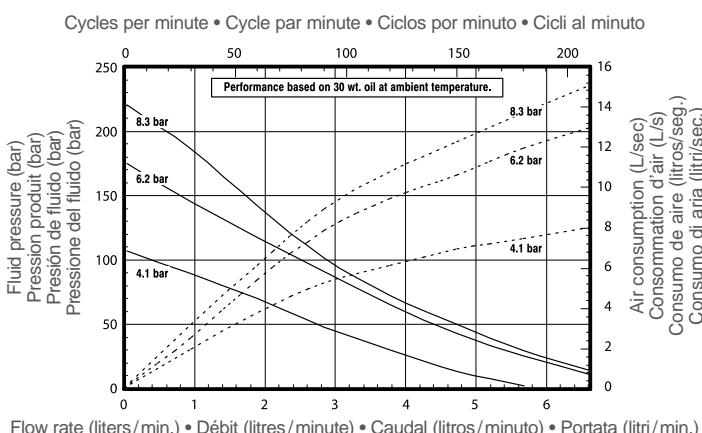
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>2:1</b>	<b>28:1</b>	Max. bar	<b>56 - 288 bar</b>
	3" (76 mm)	Cycle/min.	125 cycles/min.
	3" (76 mm)	1 min.	1.4 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/4" NPT(F)	1 cycle	23 cc
	0 - 10.3 bar	For 1 litre	42 cycles
	85 dBA @ 6.9 bar		1/2" NPT(F)
	5.9 kg		1/4" NPT(M)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)
<b>440 stainless steel pump — Pompe en acier inox 440 — Bomba en acero inox. 440 — Pompa in acciaio inox 440</b>					
<b>NM2328A-11-311</b>		<b>66066-1</b>		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	<b>637006-1</b>
<b>NM2328A-11-G11</b>	Stub Court Manguito Manicotto	<b>66066-2</b>	440 stainless steel Inox 440 Acerio inox. 440 Acciaio inox 440	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	<b>637006-2</b>
<b>NM2328A-11-S11</b>		<b>66066-3</b>		UHMW-PE/glass-filled PTFE staggered (upper & lower) PEHD / PTFE chargé de verre (haut & bas) UHMW-PE/PTFE carga de vidrio (superior é inferior) UHMW-PE/PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	<b>637006-3</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>C38121-820</b>	Air FRL Filtre/régulateur/lubrificateur Filtro/regulador/lubrificador Filtro/regolatore/lubrificatore
<b>104104-N02</b>	Needle valve Limiteur débit d'air Regulador de caudal de aire Valvola di limitazione flusso d'aria
<b>66073-1</b>	Air line connection kit Kit de connexion d'air Kit de conexión de línea de aire Kit collegamento condotti aria
<b>635040</b>	AROStop valve assembly Ensemble valve de sécurité AROStop Conjunto válvula de seguridad AROStop Kit valvola d'arresto AROStop
<b>61113</b>	Wall mount bracket Equerre de fixation murale Montaje en pared Montaggio a muro
<b>637316</b>	Motor service kit Kit d'entretien moteur Kit reparación motor Kit riparazione motore

**28:1 ratio pump packages**  
**Groupes d'extrusion, ratio 28:1**  
**Groupos de extrusión, relación de 28:1**  
**Gruppi di extruzione, rapporto di 28:1**



**Cart-mounted pump**  
**Pompe sur chariot**  
**Bomba portátil**  
**Pompa con carello**

**Pail-mounted pump for 20 L drum & gun**  
**Ensemble pompe sur fût de 20 L et pistolet**  
**Bomba con barril de 20 litros y pistola**  
**Pompa con fusto di 20 litri e pistola spray**

**Pail-mounted pump for 20 L drum**  
**Ensemble pompe sur fût de 20 L**  
**Bomba con barril de 20 litros**  
**Pompa con fusto di 20 litri**

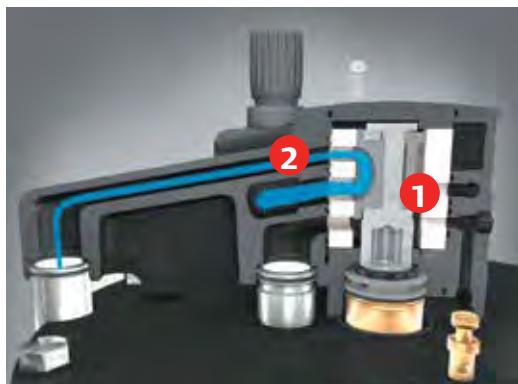
Model Modèle Modelo Modello	NP328 C01-2	NP328 C02-2	NP328 D01-1	NP328 D01-2	NP328 D02-1	NP328 D02-2	NP328 D01-3	NP328 D01-4	NP328 D01-6
Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	NM2328A -11-S11	NM2328A -11-S11	NM2328A -11-G11	NM2328A -11-S11	NM2328A -11-G11	NM2328A -11-S11	NM2328A -11-G11	NM2328A -11-S11	NM2328A -11-S11
Air filter / Regulator Filtre / Régulateur d'air Filtro / Regulador de aire Filtro / Regolatore aria	P39124-100	P39124-100	—	—	—	—	—	—	—
Air regulator Régulateur d'air Regulador de aire Regolatore aria	—	—	R37221-100	R37221-100	R37221-100	R37221-100	—	—	—
Inlet hose assembly Flexible d'alimentation produit Manguera de entrada Tubo alimentazione flessibile	622581-6	622581-6	—	—	—	—	—	—	—
Material filter Filtre matériau Filtro de producto Filtro materiale	651412	651412	651412	651412	651412	651412	651412	651412	651412
Outlet hose assembly Flexible de distribution produit Manguera salida producto Tubo flessibile materiale	—	628042-25	628042-25	628042-25	628042-25	628042-25	—	—	—
Airless spray gun Pistolet de pulvérisation sans air Pistola de pulverización airless Pistola spray «Airless»	—	651533	651533	651533	651533	651533	—	—	—
Spray nozzle Buse de pulvérisation Boquilla de pulverización Ugello spray	—	TC1550	TC-1550	TC-1550	TC-1550	TC-1550	—	—	—
Gun filter and swivel assembly Raccord tournant + filtre pistolet Conector giratorio y filtro de la pistola Filtro per pistola e raccordo girevole	—	65030-5-B	65030-5-B	65030-5-B	65030-5-B	65030-5-B	—	—	—
Agitator Agitateur Agitador Agitatore	—	—	—	—	650252	650252	—	—	—
Bucket Fût Barril Fusto	—	—	65722	65722	65722	65722	65722	65722	—
Drum cover Couvercle de fût Tapa del barril Coperchio fusto	—	—	65706	65706	65706	65706	65706	65706	65706
Pump foot screen Filtre de pied de pompe Filtro del pie de bomba Filtro per piede pompa	—	—	90273	90273	90273	90273	—	—	—

*AFX-Series piston pumps and packages*  
*Pompes à piston et groupes d'extrusion AFX*  
*Bombas de pistón y grupos de extrusión AFX*  
*Pompe a pistone e gruppi di extruzione AFX*



**Motor**  
**Moteur**  
**Motore**

The best engineered motor on the market with only 5 moving parts – designed for easy access and maintenance.  
 Le moteur le mieux conçu du marché avec seulement 5 pièces en mouvement – conçu et assemblé pour un entretien aisément.  
 El mejor motor en el mercado con sólo cinco piezas móviles - diseñados y construidos para facilitar el mantenimiento.  
 Il motore pneumatico con la migliore tecnologia sul mercato con solamente 5 parti in movimento-concepito per un facile accesso e manutenzione



**1**

True link valve – eliminates pulse profile. Highly polished ceramic plates and PTFE-filled acetal valve components are directly linked to the drive piston. Changeover time is less than one-tenth of a second.

Vanne d'alimentation directe – élimine les vibrations du moteur. Plaques en céramique polies et composants internes en PTFE chargé acétal. Temps de commutation inférieur à 1/10 ème de seconde.

La válvula "True Limk" - elimina los pulsos del motor. Placas de cerámica pulida y componentes internos de PTFE con carga de acetato. Tiempo de conmutación de menos de 1/10 de segundo.

Valvola di alimentazione diretta – riduce le pulsazioni. Placca in ceramica ad alta scorrivolezza e componenti interni in PTFE caricato Acetale sono direttamente connessi al pistone di comando. Il tempo di scambio è inferiore a 1/10 di secondo.

**2**

Progressive exhaust eliminates variability in pump performance caused by environmental conditions or icing.

Échappement progressif, élimine les variations de performance de la pompe dues à l'environnement ou au givrage.

Escape progresivo - elimina variaciones en el rendimiento de la bomba debido al cambio de condiciones ambientales o la formación de hielo.

Scarico progressivo elimina la variabilità delle prestazioni della pompa causati da condizioni ambientali o formazione di ghiaccio.

Lubrication-free operation

Moteur fonctionnant sans lubrification

Funcionamiento sin lubricació

Funzionamento senza lubrificazione

Integrated control block – includes regulator, gauge and shut-off valve. Simplifies installation in a compact space.

Block de régulation intégré comprenant régulateur à bille, manomètre et vanne de fermeture. Simplifie l'installation dans un espace réduit.

Bloque de control integrado - Incluye regulador, manómetro y válvula de corte. Simplifica la instalación en un espacio reducido.

Blocco di controllo integrato - incluso regolatore, manometro e valvola a sfera. Semplice installazione e spazio ridotto.



**YEAR 5 WARRANTY**

**5 ANS  
DE GARANTIE**  
**5 AÑOS  
DE GARANTÍA**  
**5 ANNI  
DI GARANZIA**

Five motor sizes

Cinq diamètres de moteur disponibles

Cinco tamaños de motores disponibles

Cinque motorizzazioni disponibili



### Piston pump types

Types de pompes à piston

Tipos de bombas de pistón

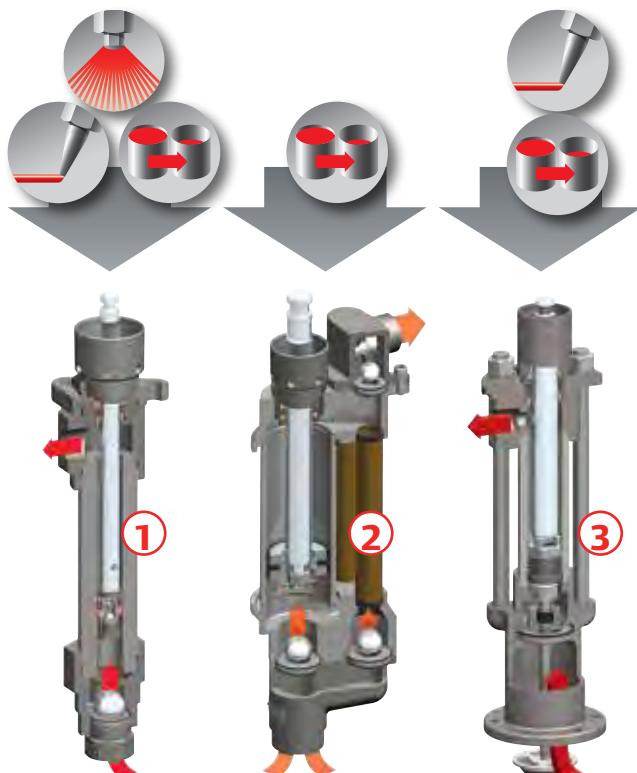
Modelli delle pompe a pistone

The AFX pumps are available in 2 balls, 4 balls and chop-check versions. The diagram below illustrates the recommended working ranges, according to the fluid viscosity and the desired flow.

Les pompes AFX sont disponibles en versions 2 billes, 4 billes et extrusion. Le schéma ci-dessous illustre les plages d'utilisation recommandées en fonction de la viscosité du fluide à transférer et du débit souhaité.

Las bombas AFX están disponibles en versión 2 bolas, 4 bolas y extrusión. El diagrama de abajo ilustra los rangos de trabajo recomendados, de acuerdo con la viscosidad del fluido y el caudal deseado.

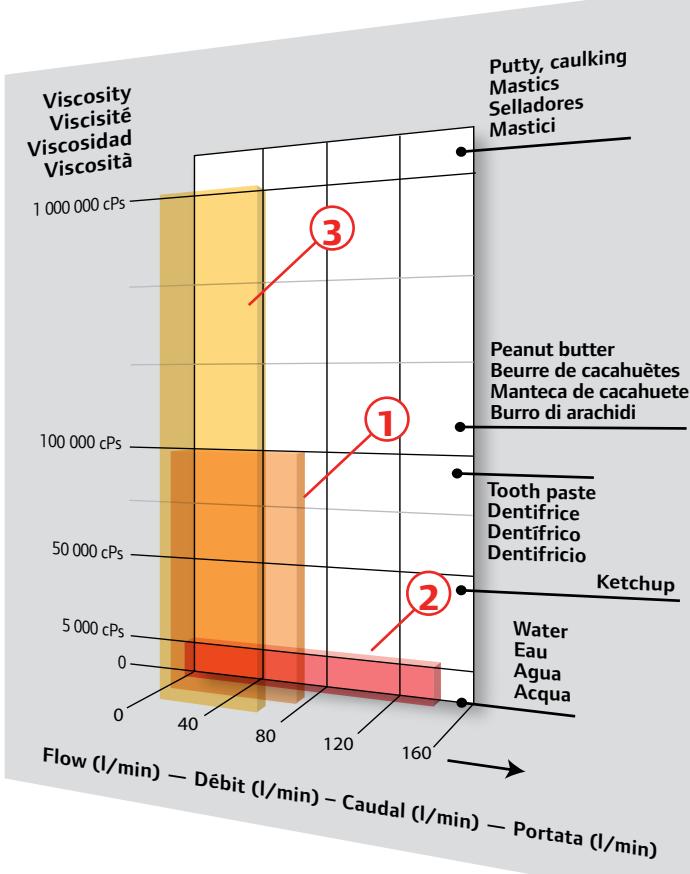
Le pompe AFX sono disponibili in 2 sfere, 4 sfere e versioni chop-check. Il diagramma seguente illustra i campi di lavoro raccomandati, secondo la viscosità del fluido e la portata desiderata.



2-Ball Pumps  
Pompes 2 billes  
Bombas de 2 bolas  
Pompe a 2 sfere

4-Ball Pumps  
Pompes 4 billes  
Bombas de 4 bolas  
Pompe a 4 sfere

Chop-check Pumps  
Pompes d'extrusion  
Bombas de extrusión  
Pompe da estrusione



9:1

10.5 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

Specifications – Especificaciones – Caratteristiche		
<b>9:1</b>	<b>9:1</b>	
Motor	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.
Motor	4" (102 mm)	1 min. 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	180 cc 1 cycle
Max. bar	0 - 10.3 bar	For 1 litre
80 dBA @ 4.1 bar		Immersed or 1 1/2" NPT(F) (1)
15.9 kg (20 L) 20.4 kg (200 L)		3/4" NPT(F)

(1) Immersed with 20 L and 200 L containers — Remote mounting 1 1/2" fluid inlet.  
 (1) Immergée pour les modèles sur fûts de 20 L et 200 L — Montage à distance: entrée 1 1/2".  
 (1) Sumergida para contenedores de 20 L y 200 L — Montaje remoto: toma de fluido 1 1/2".  
 (1) Immerso per fusti da 20 L e 200 L — Montaggio remoto: ingresso fluido 1 1/2".



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>For 20 L container — Pour fût de 20 L — Para contenedor de 20 L — Per fusto da 20 L</b>				
AF0409A91LL2D-1	1875A91LL2D	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Leather (upper & lower) Cuir (haut & bas) Cuero (superior e inferior) Cuoio (superiore & inferiore)
<b>For 200 L container — Pour fût de 200 L — Para contenedor de 200 L — Per fusto da 200 L</b>				
AF0409A51KS24-12	1875A51KS24	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Carbon steel / hard chrome Acier carbone (chromé dur) Acero al carbono (cromado duro) Acciaio al carbonio (cromo)	Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine
AF0409A51FF24-12	1875A51FF24			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD
<b>Remote mounting — Montage à distance — Montaje remoto — Montaggio remoto</b>				
AF0409A81KS24-12	1875A81KS24			Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgen PTFE caricato con vetro + PTFE vergine
AF0409A81US24-12	1875A81US24	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Carbon steel / hard chrome Acier carbone (chromé dur) Acero al carbono (cromado duro) Acciaio al carbonio (cromo)	Glass-filled PTFE / leather + Virgin PTFE PTFE chargé verre / cuir + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / cuero + PTFE virgen PTFE caricato con vetro / cuoio + PTFE vergine
AF0409A81HF24-12	1875A81HF24			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD
AF0409A81FF24-12	1875A81FF24			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



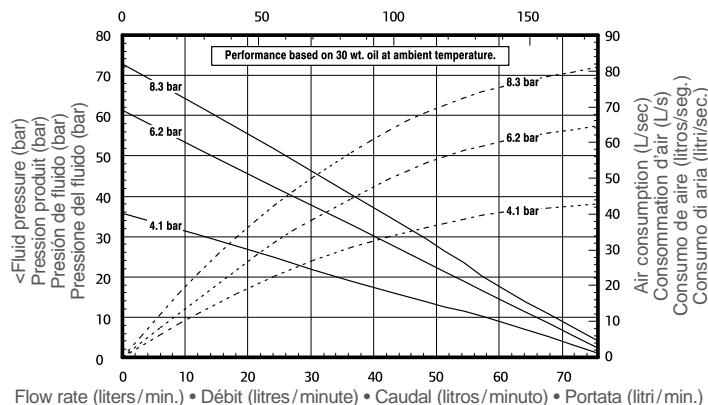
67445-1

23644-400

Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto

**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per garnizione superiore - 3,8 L

**9:1 ratio pump packages**  
**Groupes d'extrusion, ratio 9:1**  
**Groupos de extrusión, relación de 9:1**  
**Gruppi di extruzione, rapporto di 9:1**



Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Cart / lift model Chariot / élévateur Carro / elevador carello / elevatore	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>CL0409A91LL2DE31</b>	Cart mount with lift Pompe sur chariot avec élévateur Bomba portátil con elevador Pompa con carello e elevatore	AF0409A91LL2D-1	67075-1-B	651840-1
<b>CL0409A91LL2DE3B (2)</b>				

(2) Includes application kit with control handle and material hose.

Comprend un kit d'application avec pistolet doseur et flexible du fluide.

Incluye kit de aplicación con pistola y manguera de fluido.

Include kit di applicazione con pistola e flessibile del fluido.

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>F35341-400</b>	<b>104317</b>
Air filter Filtre à air Filtro de aire Filtro aria	Filter element Element filtrant Elemento filtrante Elemento filtro



F35341-400

9:1

10.8 l/min

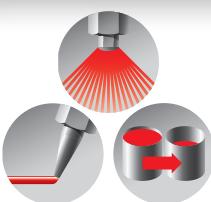
AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*



## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

9:1	9:1	Max. bar	0 - 90 bar
Ø Motor	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
Ø Motor	4" (102 mm)	1 min.	10.8 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	180 cc
Max. bar	0 - 10.3 bar	For 1 litre	5.5 cycles
	89.2 dBA @ 4.1 bar		1 1/4" NPT(F)
	15.9 kg (20 L) 20.4 kg (200 L)		3/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
---	---	---	--	-------------------

## For 20 L container — Pour fût de 20 L — Para contenedor de 20 L — Per fusto da 20 L

AF0409C11FF22-1	1875C11FF22	316 stainless steel  Inox 316  Acero inox. 316  Acciaio inox 316	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	K1875C11FF00
AF0409C11FF29-1	1875C11FF29		304 stainless steel with ceramic coating Inox 304 avec traitement céramique Acero inox. 304 con tratamiento cerámico Acciaio inox 304 con trattamento ceramico		K1875C11FF00
AF0409C11SS22-1	1875C11SS22		316 stainless steel, ceramic coated tube Inox 316, tube revêtu de céramique Acero inox. 316, tubo revestido de cerámica Acciaio inox 316, tubo rivestito di ceramica	Virgin PTFE (upper & lower) PTFE vierge (haut & bas) PTFE virgen (superior e inferior) PTFE vergine (superiore & inferiore)	K1875C11SS00
AF0409C11VF2E-1	1875C11VF2E		304 stainless steel with ceramic coating Inox 304avec traitement céramique Acero inox. 304 con tratamiento cerámico Acciaio inox 304 con trattamento ceramico	Viton® + UHMW-PE Viton® + PEHD	K1875C11VF00
AF0409C11VF29-1	1875C11VF29		304 stainless steel with ceramic coating Inox 304avec traitement céramique Acero inox. 304 con tratamiento cerámico Acciaio inox 304 con trattamento ceramico	Viton® + UHMW-PE Viton® + UHMW-PE	K1875C11VF00

## For 200 L container — Pour fût de 200 L — Para contenedor de 200 L — Per fusto da 200 L

AF0409C51SS22-1	1875C51SS22	316 stainless steel  Inox 316  Acero inox. 316  Acciaio inox 316	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	Virgin PTFE (upper & lower) PTFE vierge (haut & bas) PTFE virgen (superior e inferior) PTFE vergine (superiore & inferiore)	K1875C11SS00
AF0409C51FF22-1	1875C51FF22		316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



**66334-B**

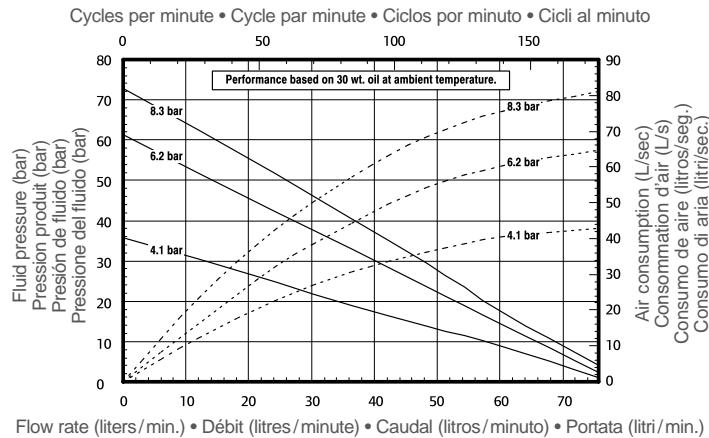
WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per garnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



**9:1 ratio pump package**  
**Groupe d'extrusion, ratio 9:1**  
**Grupo de extrusión, relación de 9:1**  
**Gruppo di extruzione, rapporto di 9:1**



Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lift Élévateur Elevador Elevatore	Drum cover Couvercle de fût Tapas de bidón Coperchio fusto	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale
<b>AL0409C51FF22002</b>	Pump with drum cover / agitator / lift Pompe avec couvercle de fût / agitateur / élévateur Bomba con tapas de bidón / agitador / elevador Pompa con coperchio fusto / agitatore / elevatore	AF0409C51FF22	640067	66197	623600-10

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>P39344-100</b>	<b>104327</b>
Air filter/regulator Filtre/régulateur d'air Filtro/regulador de aire Filtro/regolatore aria	Filter/regulator repair kit Kit de réparation filtre / régulateur Kit reparación filtro / regulador Kit riparazione filtro / regolatore



P39344-100

10:1

58.9 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

10:1	10:1	Max. bar	0 - 80 bar
	8" (203 mm)		60 cycles/min.
	6" (152 mm)		58.9 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)		980 cc
	0 - 8.3 bar		0.98 cycle
	86.8 dBA @ 4.1 bar		2" NPT(F)
	46.3 kg		1 1/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0810C11CC15-1	66942-K3F		Carbon-Graphite Filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé carbone-graphite (haut & bas) PTFE con carga de carbono-grafito (superior e inferior) PTFE caricato con grafite carbonico (superiore & inferiore)	637211-K63
AF0810C11FF35-1	66942-C6F	300 Series / CF8M stainless steel Acer inox 300 / CF8M	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637211-C63
AF0810C11KK35-1	66942-L6F	Acer inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	Mineral-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé minéral (haut & bas) PTFE con carga mineral (superior e inferior) PTFE caricato (superiore & inferiore)	637211-L63
AF0810C11GF35-1	66942-P6F		UHMW-PE / Mineral-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé minéral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE con carga mineral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE caricato + UHMW-PE	637211-P63
AF0810F11FF36-1	66941-C6D		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637211-C63
AF0810F11KK36-1	66941-L6D	15-5 stainless steel Inox 15-5 Acero inox. 15-5 Acciaio inox 15-5	Mineral-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé minéral (haut & bas) PTFE con carga mineral (superior e inferior) PTFE caricato (superiore & inferiore)	637211-L63
AF0810F11RK36-1	66941-R6D		Mineral-filled PTFE / UHMW-PE + Mineral-filled PTFE PTFE chargé minéral / PEHD + PTFE chargé minéral PTFE con carga mineral / UHMW-PE + PTFE con carga mineral PTFE caricato / UHMW-PE + PTFE caricato	637211-R63

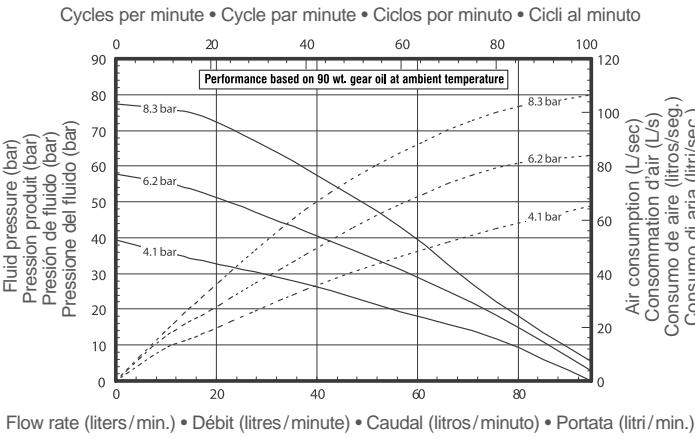
(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



67445-3

23644-400

67136



#### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-3</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

**66333-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L

**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



See piston pumps accessories from page 78.

Voir accessoires pour pompes à piston page 78.

Ver accesorios para bombas de pistón, página 78.

Vedi accessori per pompe a pistoni, pagina 78.

11:1

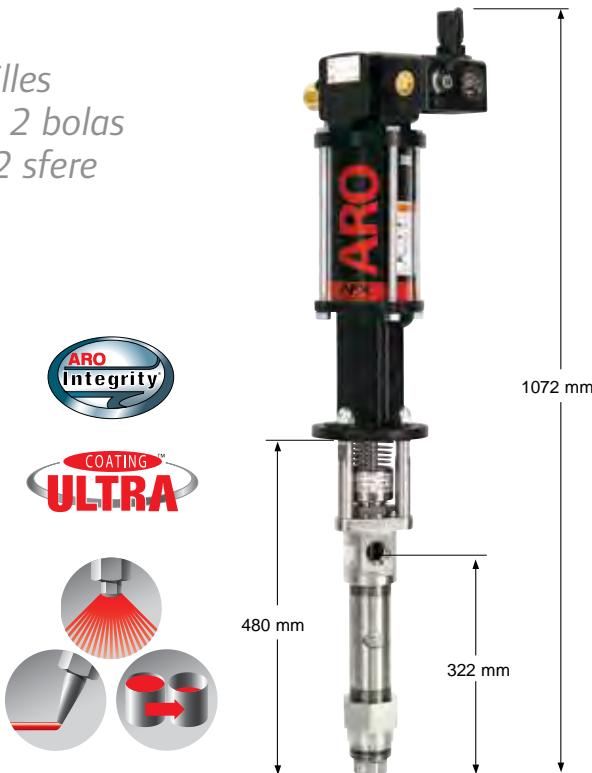
14 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

11:1	11:1	Max. bar	25 - 120 bar
	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
	6" (152 mm)	1 min.	14 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)	1 cycle	237.6 cc
Max. bar	2 - 10.3 bar	For 1 litre	4.2 cycles
	86.5 dBA @ 4.1 bar		1" NPT(F) / 2" NPT(M)
	19.5 kg		1" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0411G11FF47-1	66300-C43		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
AF0411G11KK47-1	66300-343	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox. 17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637305-343
AF0411G11KK48-1	66300-34B	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637305-343
AF0411G11HH47-1	66300-G43	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637305-G43
AF0411G11GF47-1	66300-P43	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637305-P43
AF0411G11RK47-1	66300-R43		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637305-R43
AF0411G11FF48-1	66300-C4B	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
AF0411G11GF48-1	66300-P4B		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637305-P43
AF0411G11RK48-1	66300-R4B		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637305-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatori di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



**66334-B**

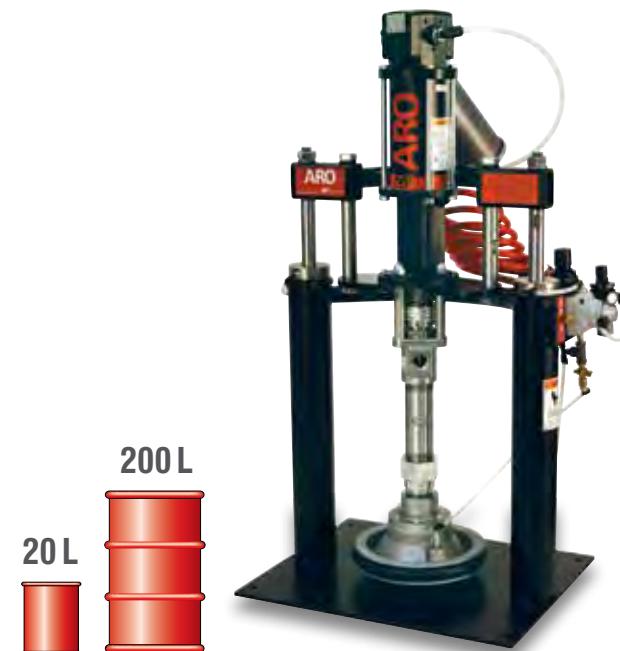
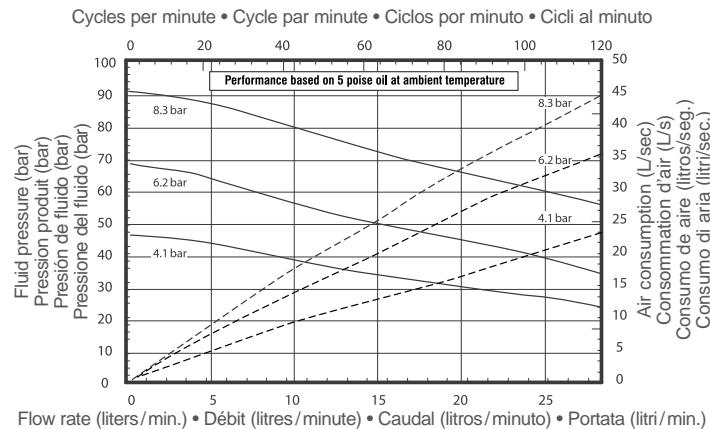
WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per garnizione superiore - 3,8 L

**11:1 ratio pump packages**  
**Groupes d'extrusion, ratio 11:1**  
**Grupos de extrusión, relación de 11:1**  
**Gruppos di extruzione, rapporto di 11:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP0411G21FF48A72</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0411G11FF48	RM072S-C	Single-lipped seal, EPR Racleur simple lèvre, EPR Junta simple, EPR Guarnizione semplice, EPR
<b>TP0411G21FF48A82</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone			Single-tube seal, Buna Racleur simple lèvre, Buna Junta simple, Buna Guarnizione semplice, BUNA
<b>TP0411G51GF47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0411G11GF47	RM552S-C	Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67480 (20 L)</b> <b>67481 (200 L)</b>	<b>67500 (20 L)</b> <b>67501 (200 L)</b>	<b>637466 (20 L)</b> <b>637466 (200 L)</b>
Pump stabilizing bracket Support de stabilisation Estribos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	Two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM à 2 montants Kit de reparación de RAM de doble columna Kit di riparazione RAM a doppio elevatore



15:1

68.6 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

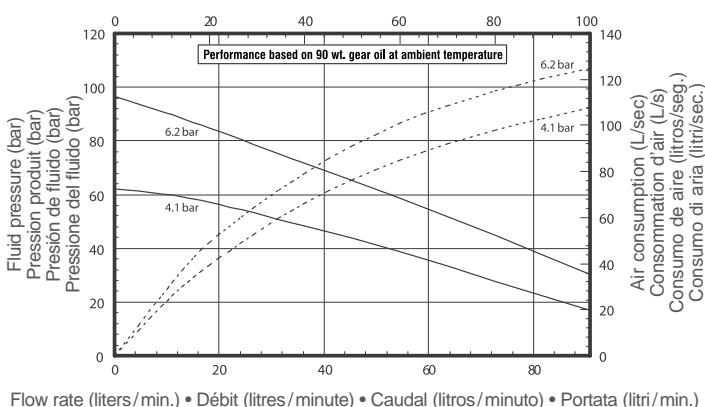
15:1	15:1	Max. bar	30 - 90 bar
	10" (254 mm)		70 cycles/min.
	6" (152 mm)		68.6/min. @ 70 cycles/min
	3/4" NPT(F)		980 cc
	2.1 - 6.2 bar		0.98 cycle
	89.8 dBA @ 4.1 bar		2" NPT(F)
	56.7 kg		1 1/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF1015C11FF35-1	66942-C6F	300 / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	321 stainless steel / hard chrome Inox 321 (chromé dur) Acero inox. 321 (cromado duro) Acciaio inox 321 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD
AF1015C11GF35-1	66942-P6F			UHMW-PE / Mineral-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé minéral + PEHD UHMW-PE / PTFE con carga mineral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE caricato + UHMW-PE
AF1015J11FF36-1	66941-CDD	400 Series stainless steel with tungstene carbide seat	15-5 stainless steel / hard chrome Inox 15-5 (chromé dur) Acero inox. 15-5 (cromado duro) Acciaio inox 15-5 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD
AF1015F11FF36-1	66941-C6D			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD
AF1015F11KK36-1	66941-L6D	400 stainless steel Acier inox 400 Acero inox. 400 Acciaio inox 400	15-5 stainless steel / hard chrome Inox 15-5 (chromé dur) Acero inox. 15-5 (cromado duro) Acciaio inox 15-5 (cromo)	Mineral-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé minéral (haut & bas) PTFE con carga mineral (superior e inferior) PTFE caricato (superiore e inferiore)
AF1015F11RK36-1	66941-R6D			Mineral-filled PTFE / UHMW-PE + Mineral-filled PTFE PTFE chargé minéral / PEHD + PTFE chargé minéral PTFE con carga mineral / UHMW-PE + PTFE con carga mineral PTFE caricato / UHMW-PE + PTFE caricato

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-4	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato	
635043	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop	
67136	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra	
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore	

22:1

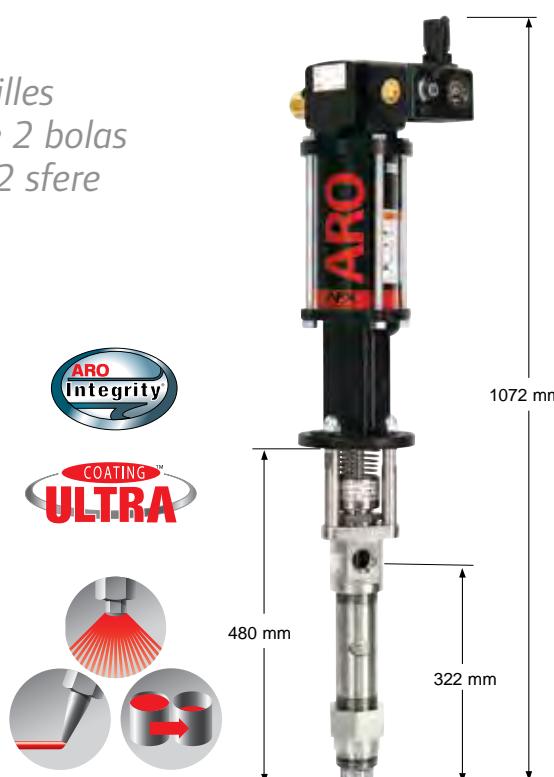
7.3 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

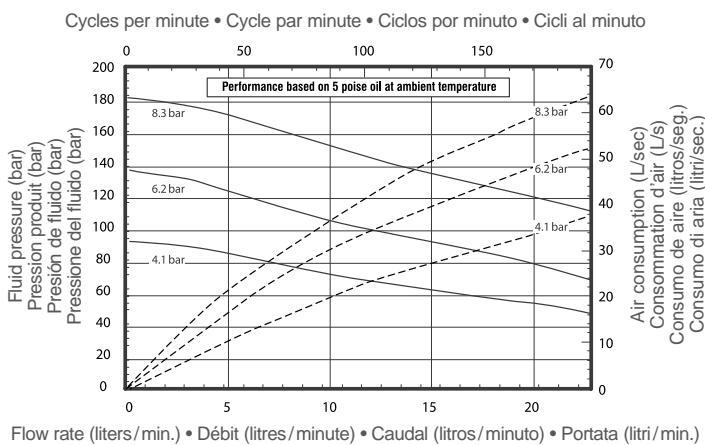
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

Ratio	22:1	Max. bar	45 - 235 bar
Motor	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	7.3 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	122.9 cc
Max. bar	2 - 10.3 bar	For 1 litre	8.1 cycles
	86.5 dBA @ 4.1 bar	1" NPT(F) / 2" NPT(M)	
	19.5 kg	1" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0422G11FF47-1	66301-C43	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637306-C43
AF0422G11KK47-1	66301-343	Acier inox 300 avec siège en carbure de tungstène	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637306-343
AF0422G11HH47-1	66301-G43	Inox 17-4 (chromé dur)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637306-G43
AF0422G11GF47-1	66301-P43	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637306-P43
AF0422G11RK47-1	66301-R43	Acciaio inox 300 con sede in carburo di tungsteno	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637306-R43
AF0422G11RK48-1	66301-R48	17-4 stainless steel with ceramic coating	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637306-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-1	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato	
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop	
67136	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra	
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore	

23:1

14.3 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

2:1	23:1	Max. bar	45 - 240 bar
Motor	6" (152 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	14.3 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	Tcycle	237.6 cc
Max. bar	2.1 - 10.3 bar	For 1 litre	4.2 cycles
	84.7 dBA @ 4.1 bar	Water	1" NPT(F) / 2" NPT(M)
	21 kg	Water	1" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0623G11FF47-1	66300-C43		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
AF0623G11KK47-1	66300-343		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637305-343
AF0623G11KK48-1	66300-348	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637305-343
AF0623G11HH47-1	66300-G43		UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637305-G43
AF0623G11HH48-1	66300-G48	Acier inox 300 avec siège en carbure de tungstène	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637305-G43
AF0623G11GF47-1	66300-P43	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637305-P43
AF0623G11RK48-1	66300-R48	Acciaio inox 300 con sede in carburo di tungsteno	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637305-R43
AF0623G11RK47-1	66300-C43		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637305-R43
AF0623G11FF48-1	66300-C43		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
AF0623G11GF48-1	66300-P48		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637305-P43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per garnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle garnizioni mantenendo il pistone e le garnizioni lubrificate.

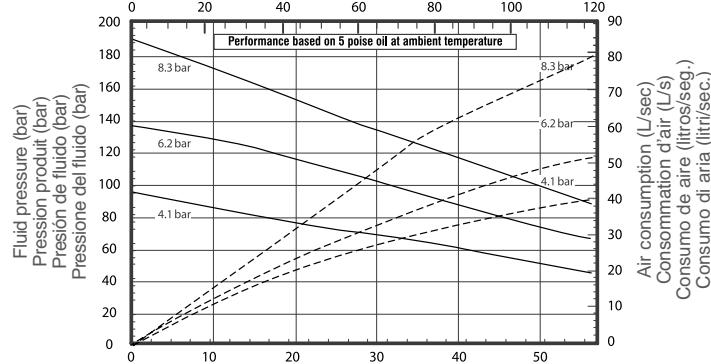
**23:1 ratio pump package**  
**Groupe d'extrusion, ratio 23:1**  
**Grupo de extrusión, relación de 23:1**  
**Gruppo di extruzione, rapporto di 23:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	200 L	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)	
<b>TP0623G51RK47TA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0623G11RK47	RM552S-C	66516-6	Double lip / polyurethane Lèvre double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano	Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67481</b>	<b>67501</b>	<b>637466</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estribos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)



23:1

68.6 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump – UV/EB*  
*Pompe à piston 2 billes – UV/EB*  
*Bomba de pistón de 2 bolas UV/EB*  
*Pompa a pistone a 2 sfere UV/EB*

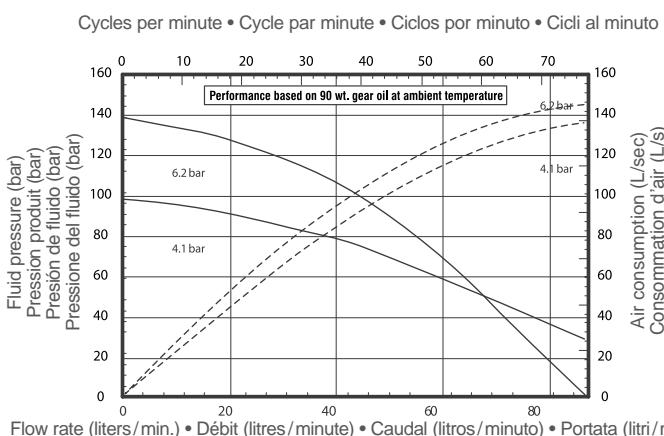
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

2:1	23:1	Max. bar	45 - 140 bar
Ø Motor	12» (305 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6» (152 mm)	1 min.	68.6 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	3/4» NPT(F)	1 cycle	980 cc
Max. bar	2.1 - 6.2 bar	For 1 litre	1.02 cycle
			Follower plate mounted Plateau suiveur monté Plato seguidor montado Piastra premigrasso montata
	93 dBA @ 4.1 bar		
	90.7 kg	1 1/4" NPT(F)	



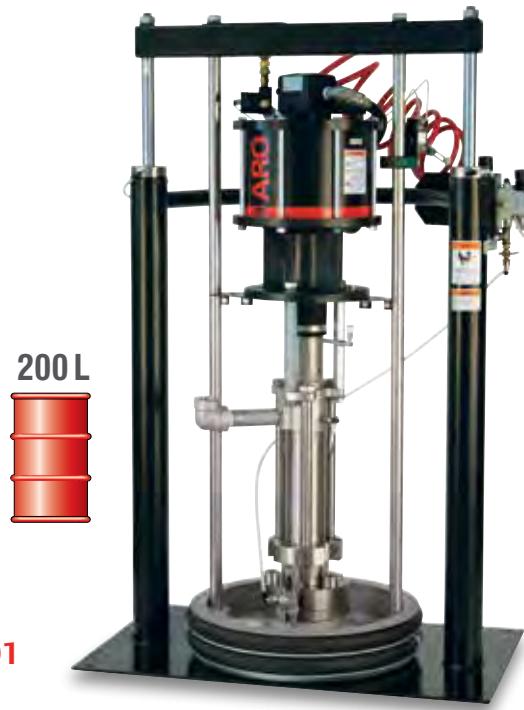
Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF1223C51FF35-1	67372-C6F	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acer inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	321 stainless steel / hard chrome Inox 321 (chromé dur) Acero inox. 321 (cromado duro) Acciaio inox 321 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637444-C6D
AF1223C51FFP5-1	67372-CEF			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637444-CED

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

67445-5	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
635043	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 23:1 ratio UV ink pump packages

Groupes d'extrusion pour encres UV, ratio 23:1

Grupos de extrusión para tintas ultravioleta, ratio 23:01

Gruppo di estrusione 23:1 per inchiostri UV

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP1223C51FF35TAC</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF1223C51FF35	RM552S-C	Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE
<b>TP1223C51FFP5AN2</b>		AF1223C51FFP5		Double-tube, EPR Tube double en EPR Doble tubo de, EPR Doppio tubo, EPR Aluminum Aluminio Aluminio Alluminio



#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

66353-1	104104-F06	67481	67501	637466
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Inline flow control (1) Vanne de débit d'air (1) Regulador de caudal (1) Valvola controllo dell'aria (1)	Cross Over Kit (2) Kit de contrôle de niveau (2) Kit de control de nivel (2) Kit di controllo livello fluido (2)	Low level cut-off (3) Sécurité de niveau bas (3) Kit de desconexión por bajo nivel (3) Sicurezza di basso livello del fluido (3)	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L

(1) Helps set and maintain precise operating speeds in order to optimize pump performance.

Permet de régler et maintenir des vitesses de fonctionnement précises, afin d'optimiser les performances de la pompe.

Para ajustar y mantener velocidades de funcionamiento precisas para optimizar el rendimiento de la bomba.

Aiuta a mantenere e gestire un controllo preciso ottimizzando le prestazioni della pompa

(2) Maintains fluid delivery in extrusion systems. Can activate alarm to alert maintenance to change empty fluid container.

Permet de garantir la distribution du fluide dans les systèmes d'extrusion. Peut activer une alarme pour changer le conteneur vide.

Garantiza el suministro de fluido en los sistemas de extrusión. Permite activar una alarma para cambiar el contenedor vacío.

Permette di garantire un flusso di prodotto nel sistema di estrusione. Può attivare un allarme per il rapido cambio del contenitore del fluido.

(3) Used to shut off air supply to pump when material container is empty or near-empty.

Utilisé pour couper l'alimentation en air de la pompe lorsque le conteneur de matériau est vide ou presque vide.

Se utiliza para cortar el suministro de aire a la bomba cuando el contenedor está vacío o a punto de vaciarse.

Utilizzato con una valvola che interrompe l'aria alla pompa quando il materiale scende sotto il livello stabilito.

**23:1**  
**68.6 l/min**

**AFX  
Series**

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

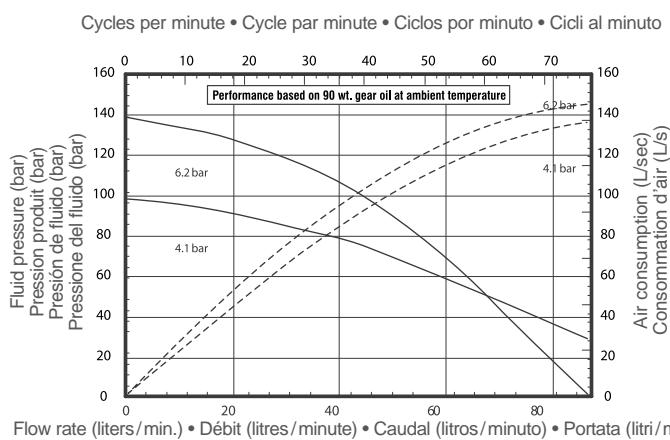
Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>2:1</b>	<b>23:1</b>		<b>45 - 140 bar</b>
	12" (305 mm)		70 cycles/min.
	6" (152 mm)		68.6 l/min. @ 70 cycles/min.
	3/4" NPT(F)		980 cc
	2.1 - 6.2 bar		1.02 cycle
	93 dBA @ 4.1 bar		2" NPT(F)
	63.5 kg		1 1/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Garnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
<b>AF1223C11CC15-1</b>	<b>66942-K3F</b>	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	321 stainless steel / hard chrome Inox 321 (chromé dur) Acero inox. 321 (cromado duro) Acciaio inox 321 (cromo)	Carbon–Graphite Filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé carbone-graphite (haut & bas) PTFE con carga de carbono-grafito (superior & inferior) PTFE caricato con grafite carbonico (superiore & inferiore)	<b>637211-K33</b>
<b>AF1223C11FF35-1</b>	<b>66942-C6F</b>			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637211-C63</b>
<b>AF1223F11GF36-1</b>	<b>66941-P6D</b>	400 Series stainless steel Acier inox 400 Acero inox. 400 Acciaio inox 400	15-5 stainless steel / hard chrome Inox 15-5 (chromé dur) Acero inox. 15-5 (cromado duro) Acciaio inox 15-5 (cromo)	UHMW-PE / mineral-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé minéral + PEHD UHMW-PE / PTFE con carga mineral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE caricato + UHMW-PE	<b>637211-P63</b>
<b>AF1223F11FF36-1</b>	<b>66941-C6D</b>			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637211-C63</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe	
<b>67445-5</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>635043</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

28:1

23.7 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

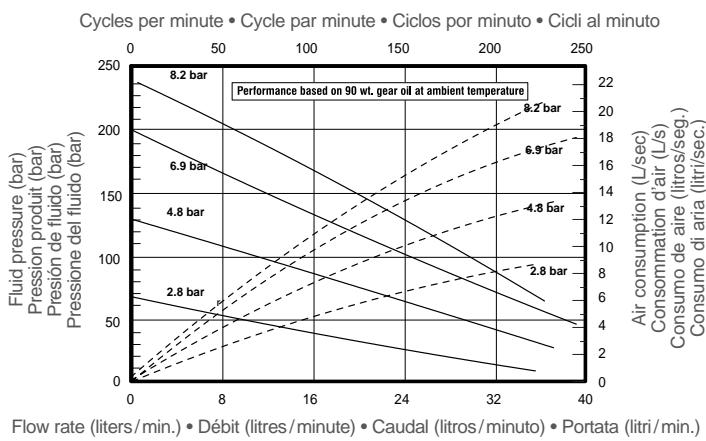
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

Ratio	28:1	Max. bar	60 - 230 bar
Motor	8" (203 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min. 1 cycle	23.7 l/min. @ 70 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	338 cc
Max. bar	2.1 - 8.3 bar	For 1 litre	2.95 cycles
	86.8 dBA @ 4.1 bar	100% oil	2" NPT(F)
	51.3 kg	100% oil	1" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	Service Kit (1)	
AF0828B11RK47-1	66475-R4D	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	667098-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



66334-B

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
 Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
 Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
 Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-3	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

30:1

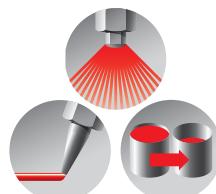
4.9 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

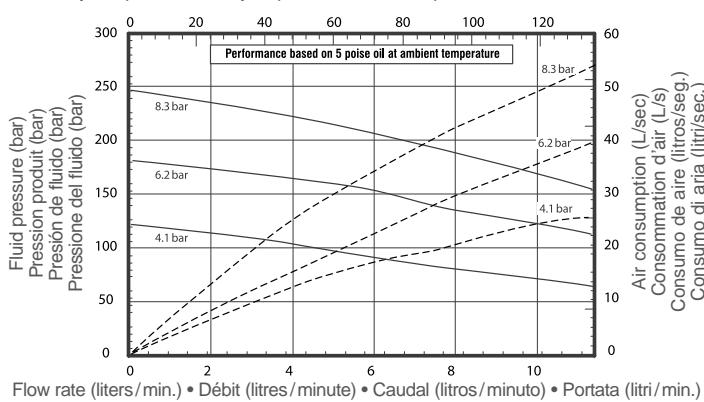
<b>3:1</b>	<b>30:1</b>	Max. bar	60 - 320 bar
	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
	6" (152 mm)	1 min.	4.9 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)	1 cycle	90.1 cc
	2 - 10.3 bar	For 1 litre	11 cycles
	86.5 dBA @ 4.1 bar	1" NPT(F) / 2" NPT(M)	
	19.5 kg		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modelo pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0430G11FF47-1	66302-C43	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637307-C43
AF0430G11KK47-1	66302-343	Acier inox 300 avec siège en carbure de tungstène	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior è inferiore) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637307-343
AF0430G11HH47-1	66302-G43	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior è inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637307-G43
AF0430G11GF47-1	66302-P43	Acciaio inox 300 con sede in carburo di tungsteno	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637307-P43
AF0430G11GF48-1	66302-P4B	17-4 stainless steel with ceramic coating	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637307-P43
AF0430G11HH48-1	66302-G4B	Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior è inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637307-G43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe.  
 Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto





Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



**66333-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L

**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



**30:1 ratio pump package**  
**Groupe d'extrusion, ratio 30:1**  
**Grupo de extrusión, relación de 30:1**  
**Gruppo di extruzione, rapporto di 30:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Cart model Modèle chariot Modelo carro Modello carrello	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale	Material filter Filtre matériau Filtro de producto Filtro materiale
<b>CM0430G11GF47001</b>	Cart-mounted pump Pompe sur chariot Bomba portátil Pompa con carello	AF0430G11GF47-1	67139	67140-1	651422-70

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>F35341-400</b>	<b>104317</b>
Air filter Filtre à air Filtro de aire Filtro aria	Filter element Element filtrant Elemento filtrante Elemento filtro



F35341-400

**40:1**  
**14 l/min**

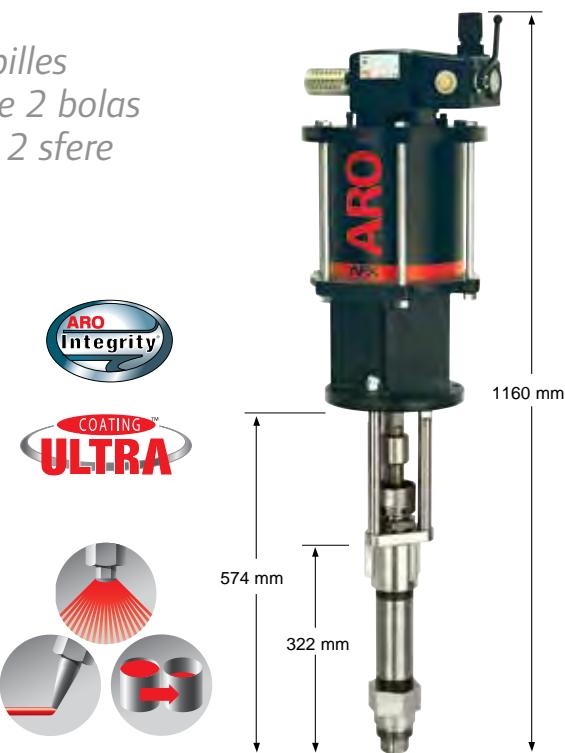
**AFX  
Series**

## 2-ball piston pump

Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere

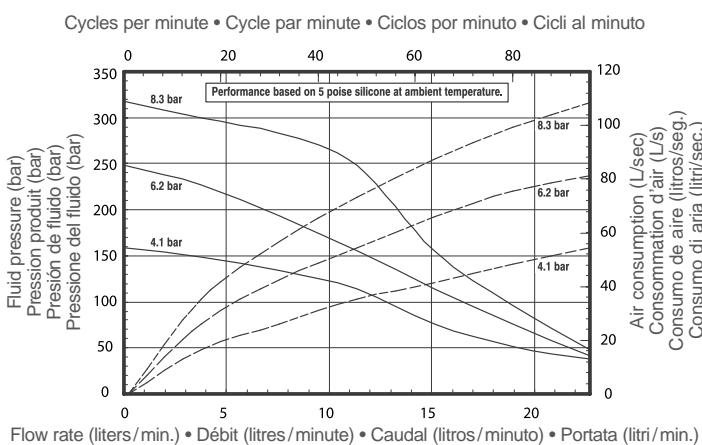
### Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?</b> :1	<b>40:1</b>	Max. bar	<b>80 - 340 bar</b>
	<b>8"</b> (203 mm)	Cycle/min.	<b>70 cycles/min.</b>
	<b>6"</b> (152 mm)	1 min. 1 drop	<b>14 l/min. @ 60 cycles/min.</b>
	<b>1/2" NPT(F)</b>	1 cycle 1 drop	<b>237 cc</b>
	<b>2.1 - 8.3 bar</b>	For 1 litre	<b>4.2 cycles</b>
	<b>86.8 dBA @ 4.1 bar</b>	1" NPT(F) / 2" NPT(M)	
	<b>30.9 kg</b>	1 drop	<b>1 NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Garnizioni (superiore + inferiore)	(1)
<b>AF0840G11FF47-1</b>	66300-C4D	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
<b>AF0840G11KK47-1</b>	66300-34D	Acier inox 300 avec siège en carbure de tungstène	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637305-343
<b>AF0840G11GF47-1</b>	66300-P4D	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637305-P43
<b>AF0840G11RS47-1</b>	66300-R43	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	Glass-filled PTFE / UHMW-PE + Virgin PTFE PTFE chargé verre / PEHD + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / UHMW-PE + PTFE virgin PTFE caricato con vetro / UHMW-PE + PTFE vergine	637305-R43
<b>AF0840G11FF48-1</b>	66300-C4G	Acciaio inox 300 con sede in carburo di tungsteno	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637305-C43
<b>AF0840G11RS48-1</b>	66300-R4G	Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	Glass-filled PTFE / UHMW-PE + Virgin PTFE PTFE chargé verre / PEHD + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / UHMW-PE + PTFE virgin PTFE caricato con vetro / UHMW-PE + PTFE vergine	637305-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-3</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

45:1

23.7 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

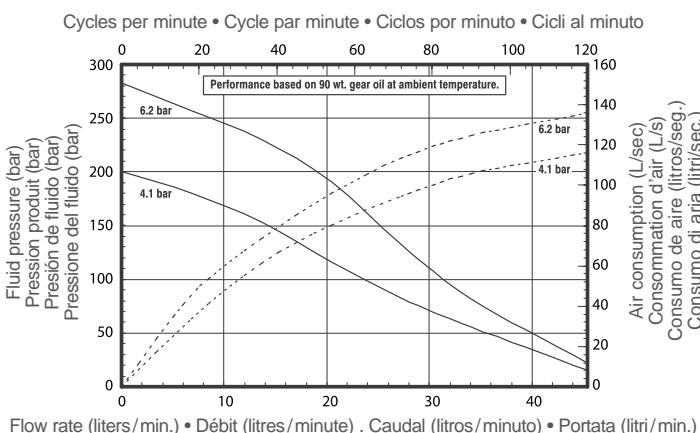
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

?	45:1	Max. bar	95 - 280 bar
Ø Motor	10" (254 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	23.7 l/min. @ 70 cycles/min.
AIR	3/4" NPT(F)	1 cycle	339 cc
Max. bar	2.1 - 6.2 bar	For 1 litre	2.9 cycles
	89.8 dBA @ 4.1 bar		2" NPT(F)
	59.9 kg		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF1045B11KK47-1	66475-34D	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox 17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637098-343
AF1045B11RK47-1	66475-R4D			Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637098-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-4	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
635043	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

45:1

7,3 l/min

AFX  
Series

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

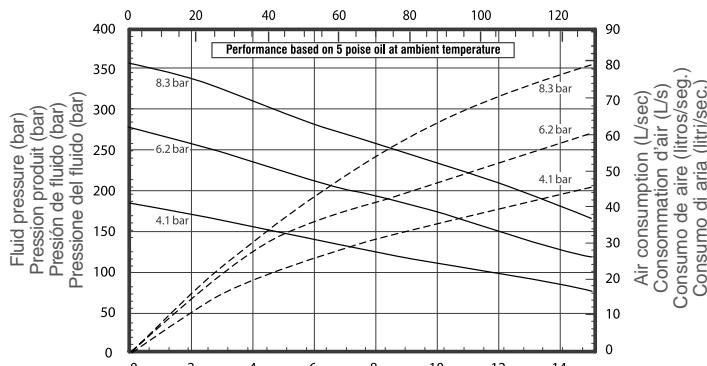
?	45:1	Max. bar	95 - 375 bar
Ø Motor	6" (152 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	7.3 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	Tcycle	123 cc
Max. bar	2 - 8.3 bar	For 1 litre	8.1 cycles
	84.7 dBA @ 4.1 bar	1" NPT(F) / 2" NPT(M)	
	21 kg	1 NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0645G11FF47-1	66301-C43		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637306-C43
AF0645G11KK47-1	66301-343	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637306-343
AF0645G11HH47-1	66301-G43	Acier inox 300 avec siège en carbure de tungstène	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637306-G43
AF0645G11GF47-1	66301-P43	Acero inoxidable 300 con asiento de carburo de tungsteno	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637306-P43
AF0645G11RK47-1	66301-R43		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637306-R43
AF0645G11FF48-1	66301-C4B	Acciaio inox 300 con sede in carburo di tungsteno	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637306-C43
AF0645G11RK48-1	66301-R4B	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637306-R43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



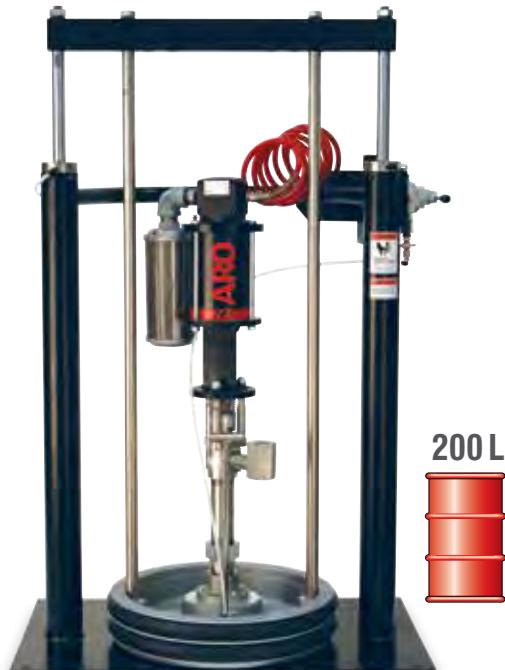
Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)

#### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Valvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



**45:1 ratio pump packages**  
**Groupes d'extrusion, ratio 45:1**  
**Grupos de extrusión, relación de 45:1**  
**Gruppi di extruzione, rapporto di 45:1**



Model Modèle Modelo Modello	Pump Pompe Bomba Pompa	Cart Chariot Carro Carello	RAM RAM RAM RAM	Material hose & filter Flexible & filtre matériaux Manguera y filtro material Tubo e filtro materiale	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
--------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--	--

#### Cart-mounted pump — Pompe sur chariot — Bomba portátil — Pompa con carello

<b>CM0645G11GF47001</b>	AF0645G11GF47-1	67139	—	67140-1 & 651422-70	—	—
-------------------------	-----------------	-------	---	---------------------	---	---

#### 200 L, two-post RAM — RAM 2 montants pour fût de 200 L — RAM de doble pistón para barril de 200 L — RAM doppio pistone per fusto da 200 L

<b>TP0645G51RK47TN2</b>	AF0645G11RK47	—	RM552S-C	—	67195-6	Double-tube / EPR Tube double / EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR	Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE
<b>TP0645G51RK47TB2</b>				—	66516-7	Double lip / EPR Raclure double / EPR Doble labio / EPR Doppio labbro / EPR	Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE

#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesarios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67481</b>	<b>67501</b>	<b>637466</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L

**60:1**  
**5.4 l/min**

**AFX  
Series**

*2-ball piston pump*  
*Pompe à piston 2 billes*  
*Bomba de pistón de 2 bolas*  
*Pompa a pistone a 2 sfere*

Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?</b> :1	<b>60:1</b>	 Max. bar	<b>125 - 425 bar</b>
 Motor	6" (152 mm)	 Cycle/min.	<b>60 cycles/min.</b>
 Motor	6" (152 mm)	 1 min.	<b>5.4 l/min. @ 60 cycles/min.</b>
 AIR	1/2" NPT(F)	 Tcycle	<b>90.1 cc</b>
 Max. bar	2 - 6.9 bar	 For 1 litre	<b>11 cycles</b>
 Headphones	84.7 dBA @ 4.1 bar		<b>1" NPT(F) / 2" NPT(M)</b>
 Scale	<b>21 kg</b>		<b>1 NPT(F)</b>

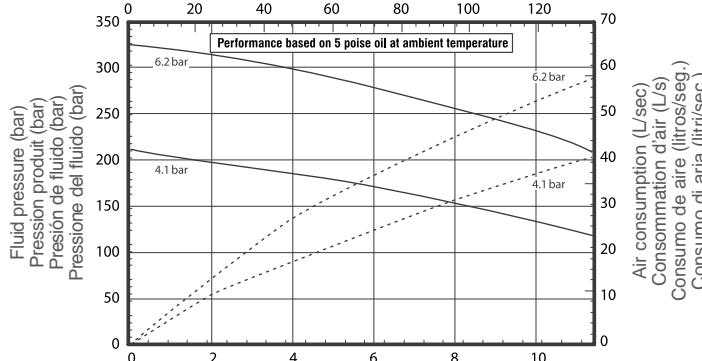


Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0660G11FF47-1	66302-C43	300 Series stainless steel with tungstene carbide seat	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637307-C43
AF0660G11KK47-1	66302-343		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637307-343
AF0660G11HH47-1	66302-G43		UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637307-G43
AF0660G11RK47-1	66302-R43		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637307-R43
AF0660G11GF47-1	66302-P43		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637307-P43
AF0660G11KK48-1	66302-34B		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637307-343
AF0660G11FF48-1	66302-C4B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637307-C43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



#### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



#### 66333-B

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L

#### 66334-B

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



#### 60:1 ratio pump package

#### Groupe d'extrusion, ratio 60:1

#### Grupo de extrusión, relación de 60:1

#### Gruppo di extruzione, rapporto di 60:1

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Cart model Modèle chariot Modelo carro Modello carrello	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale	Material filter Filtre matériau Filtro de producto Filtro materiale	Regulator Régulateur Regulador Regolatore
<b>CM0660G11GF47001</b>	Cart-mounted pump Pompe sur chariot Bomba portátil Pompa con carrello	AF0660G11GF47-1	67139	67140-1	651422-70	67442

#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>F35341-400</b>	<b>104317</b>
Air filter Filtre à air Filtro de aire Filtro aria	Filter element Element filtrant Elemento filtrante Elemento filtro



F35341-400

**65:1**  
**23.7 l/min**

**AFX  
Series**

*2-ball piston pump  
Pompe à piston 2 billes  
Bomba de pistón de 2 bolas  
Pompa a pistone a 2 sfere*

Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

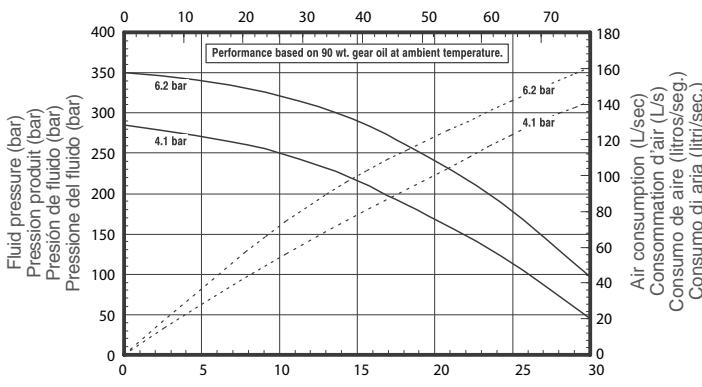
	<b>65:1</b>	Max. bar	135 - 400 bar
	<b>12" (305 mm)</b>	Cycle/min.	70 cycles/min.
	<b>6" (152 mm)</b>	1 min.	23.7 l/min. @ 70 cycles/min.
	<b>3/4" NPT(F)</b>	1 cycle	339 cc
	<b>2.1 - 6.2 bar</b>	For 1 litre	2.9 cycles
	<b>93 dBA @ 4.1 bar</b>		2" NPT(F)♦
	<b>66.7 kg</b>		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)	
<b>AF1265B11HH47-1</b>	<b>66475-G4D</b>		UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	<b>637098-G43</b>	
<b>AF1265B11FF47-1</b>	<b>66475-C4D</b>	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637098-C43</b>
<b>AF1265B11RK47-1</b>	<b>66475-R4D</b>		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	<b>637098-R43</b>	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto

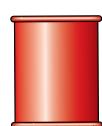


Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-5</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>635043</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



Bulk containers  
Grands réservoirs en charge  
Contenedores voluminosos  
Containitori grandi



**65:1 ratio pump package**  
**Groupe d'extrusion, ratio 65:1**  
**Grupo de extrusión, relación de 65:1**  
**Gruppo di extruzione, rapporto di 65:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Cart model Modèle chariot Modelo carro Modello carello	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale	Material filter Filtre matériau Filtro de producto Filtro materiale	Material Matière Material Materiale
<b>CM1265B11HH47001</b>	Cart-mounted pump Pompe sur chariot Bomba portátil Pompa con carello	AF1265B11HH47-1	66554-2	66728	651481-70-B	Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

F35341-400	104317
Air filter Filtre à air Filtro de aire Filtro aria	Filter element Element filtrant Elemento filtrante Elemento filtro



F35341-400



67445-5



635043



65139

**66333-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L



**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.

2:1

80.6 l/min

AFX  
Series

*4-ball piston pump*  
*Pompe à piston 4 billes*  
*Bomba de pistón de 4 bolas*  
*Pompa a pistone a 4 sfere*

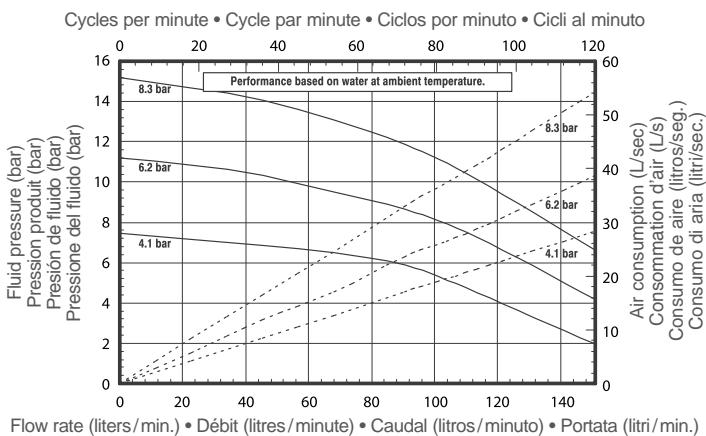
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

2:1	2:1	Max. bar	4 - 21 bar
	4 1/4" (108 mm)		60 cycles/min.
	6" (152 mm)		80.6 l/min. @60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)		1345 cc
Max. bar	2.1 - 10.3 bar		0.74 cycle
	86.5 dBA @ 4.1 bar		1 1/2" NPT(F) / 2" NPT(M)
	30.8 kg		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF0402M11HF48-1	67200-F4B		UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + UHMW-PE UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE	637317-F4B	
AF0402M11RS48-1	67200-R4B	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	Glass-filled PTFE / UHMW-PE staggered + Virgin PTFE PTFE chargé verre / PEHD + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / UHMW-PE + PTFE virgin PTFE caricato con vetro / UHMW-PE + PTFE vergine	637317-R4B
AF0402M11KS48-1	67200-74B		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgin PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637317-74B	
AF0402M11FF48-1	67200-C4B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637317-C4B	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67187-1</b>	Mounting post Support de montage Soporte de montaje Staffa di montaggio
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

**3:1**  
**110.8 l/min**

**AFX  
Series**

*4-ball piston pump*  
*Pompe à piston 4 billes*  
*Bomba de pistón de 4 bolas*  
*Pompa a pistone a 4 sfere*

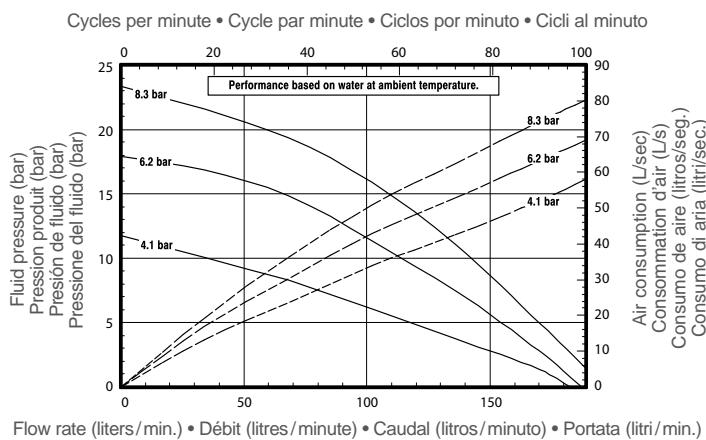
Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>3:1</b>	<b>3:1</b>	Max. bar	<b>6 - 31 bar</b>
	<b>6"</b> (152 mm)	Cycle/min.	<b>60 cycles/min.</b>
	<b>6"</b> (152 mm)	1 min.	<b>110.8 l/min. @60 cycles/min.</b>
	<b>1/2" NPT(F)</b>	1 cycle	<b>1847 cc</b>
	<b>2.1 - 10.3 bar</b>	For 1 litre	<b>0.54 cycle</b>
	<b>84.7 dBA @ 4.1 bar</b>	1 1/2" NPT(F) / 2" NPT(M)	
	<b>33.2 kg</b>		<b>1 NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)
<b>AF0603M11FF48-1</b>	67201-C4B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637318-C4B
<b>AF0603M11KS48-1</b>	67201-74B	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgin PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637318-74B
<b>AF0603M11HF48-1</b>	67201-F4B	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + UHMW-PE UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE	637318-F4B
<b>AF0603M11RS48-1</b>	67201-R4B		Glass-filled PTFE / UHMW-PE staggered + Virgin PTFE PTFE chargé verre / PEHD + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / UHMW-PE + PTFE virgin PTFE caricato con vetro / UHMW-PE + PTFE vergine	637318-R4B
<b>AF0603M11GF48-1</b>	67201-P4B		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637318-P4B

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROstop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67187-1</b>	Mounting post Support de montage Soporte de montaje Staffa di montaggio
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

4:1

80.6 l/min

AFX  
Series

*4-ball piston pump  
Pompe à piston 4 billes  
Bomba de pistón de 4 bolas  
Pompa a pistone a 4 sfere*

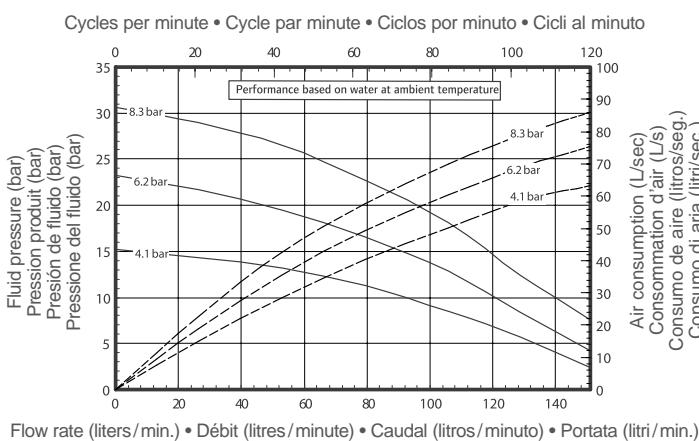
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

4:1	4:1	Max. bar	8 - 45 bar
	6" (152 mm)		60 cycles/min.
	6" (152 mm)		80.6 l/min. @60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)		1345 cc
	2.1 - 10.3 bar		0.74 cycle
	84.7 dBA @ 4.1 bar		1 1/2" NPT(F) / 2" NPT(M)
	32.3 kg		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF0604M11FF48-1	67200-C4B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637317-C4B	
AF0604M11KS48-1	67200-74B		Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgin PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637317-74B	
AF0604M11HF48-1	67200-F4B	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Acero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + UHMW-PE UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE	637317-F4B
AF0604M11GF48-1	67200-P4B		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637317-P4B	
AF0604M11RS48-1	67200-R4B		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637317-R4B	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-2	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
67187-1	Mounting post Support de montage Soporte de montaje Staffa di montaggio
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

**5:1**  
**124 l/min**

**AFX  
Series**

*4-ball piston pump*  
*Pompe à piston 4 billes*  
*Bomba de pistón de 4 bolas*  
*Pompa a pistone a 4 sfere*

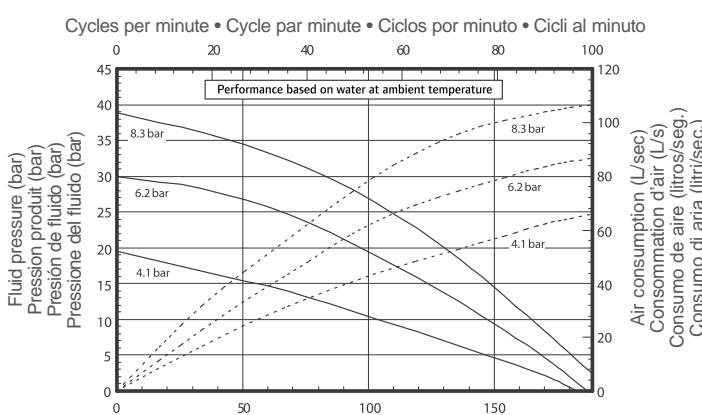
Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>5:1</b>	<b>5:1</b>	 Max. bar	<b>10 - 48 bar</b>
 Motor	8" (203 mm)	 Cycle/min.	70 cycles/min.
 Motor	6" (152 mm)	 1 min.	124 l/min. @70 cycles/min.
 Air	1/2" NPT(F)	 1 cycle	1771 cc
 Max. bar	2.1 - 8.3 bar	 For 1 litre	0.56 cycle
 Headphones	86.8 dBA @ 4.1 bar	 1 1/2" NPT(F) / 2" NPT(M)	
 Weight	43.5 kg	 1 NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	 ServiceKit (1)	
<b>AF0805M11FF48-1</b>	<b>67201-C4G</b>	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	17-4 stainless steel with ceramic coating Inox 17-4 avec traitement céramique Aero inox. 17-4 con tratamiento cerámico Acciaio inox 17-4 con trattamento ceramico	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637318-C4G</b>
<b>AF0805M11GF48-1</b>	<b>67201-P4G</b>		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637318-P4G</b>	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)



**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-3</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67187-1</b>	Mounting post Support de montage Soporte de montaje Staffa di montaggio
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

7:1

88.8 l/min

AFX  
Series

*4-ball piston pump*  
*Pompe à piston 4 billes*  
*Bomba de pistón de 4 bolas*  
*Pompa a pistone a 4 sfere*

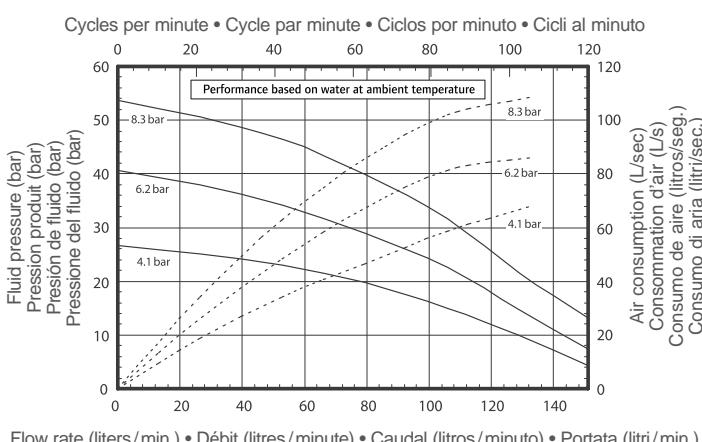
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

7:1	7:1 NPT(F)	Max. bar	15 - 70 bar
	8" (203 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
	6" (152 mm)	1 min.	88.8 l/min. @70 cycles/min.
	1/2" NPT(F)	Tcycle	1270 cc
Max. bar	2.1 - 8.3 bar	For 1 litre	0.78 cycle
	86.8 dBA @ 4.1 bar		1 1/2" NPT(F) / 2" NPT(M)
	43.5 kg		1 NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0807M11FF48-1	67200-C4G		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637317-C4G
AF0807M11KS48-1	67200-74G	300 Series / CF8M stainless steel Acier inox 300 / CF8M Acero inox. 300 / CF8M Acciaio inox 300 / CF8M	Glass-filled PTFE + Virgin PTFE PTFE chargé verre + PTFE vierge PTFE carga de vidrio + PTFE virgin PTFE caricato con vetro + PTFE vergine	637317-74G
AF0807M11RS48-1	67200-R4G		Glass-filled PTFE / UHMW-PE staggered + Virgin PTFE PTFE chargé verre / PEHD + PTFE vierge PTFE carga de vidrio / UHMW-PE + PTFE virgin PTFE caricato con vetro / UHMW-PE + PTFE vergine	637317-R4G
AF0807M11HF48-1	67200-F4G		UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + UHMW-PE UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE	637317-F4G

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

67445-3	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
67187-1	Mounting post Support de montage Soporte de montaje Staffa di montaggio
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

12:1

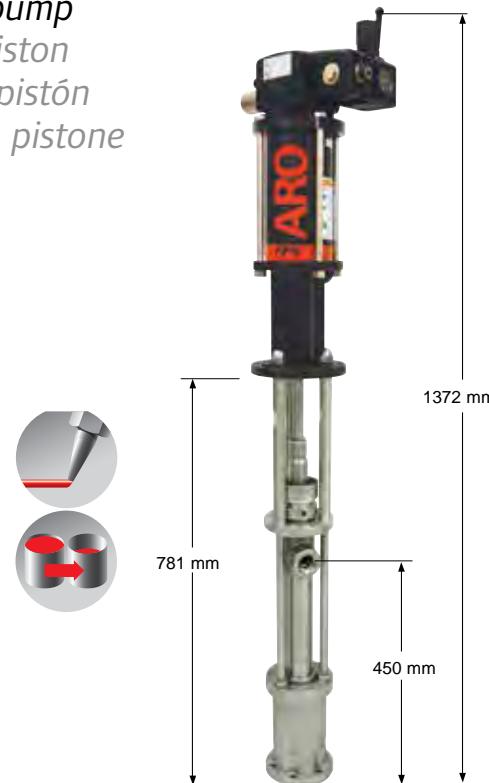
12.3 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump  
Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estruzione a pistone*

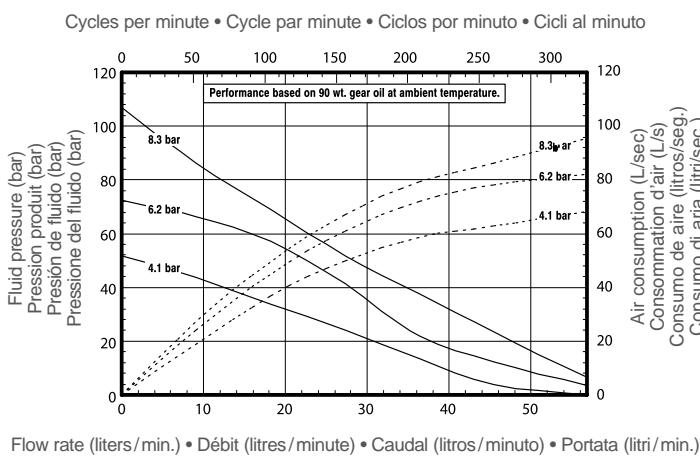
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

Ratio	12:1	Max. bar	0 - 144 bar
Motor	4 1/4" (108 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	12.3 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	205 cc
Max. bar	0 - 10.3 bar	For 1 litre	4.9 cycle
	86.5 dBA @ 4.1 bar	Flange mount	Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
	29 kg	1" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF0412S11FF47-1	66243-C43-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637071-C43-B	
AF0412S11KK47-1	66243-343-B		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637071-343-B	
AF0412S11HH47-1	66243-G43-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acerinox 17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637071-G43-B
AF0412S11GF47-1	66243-P43-B		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637071-P43-B	
AF0412S11RK47-1	66243-R43-B		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637071-R43-B	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



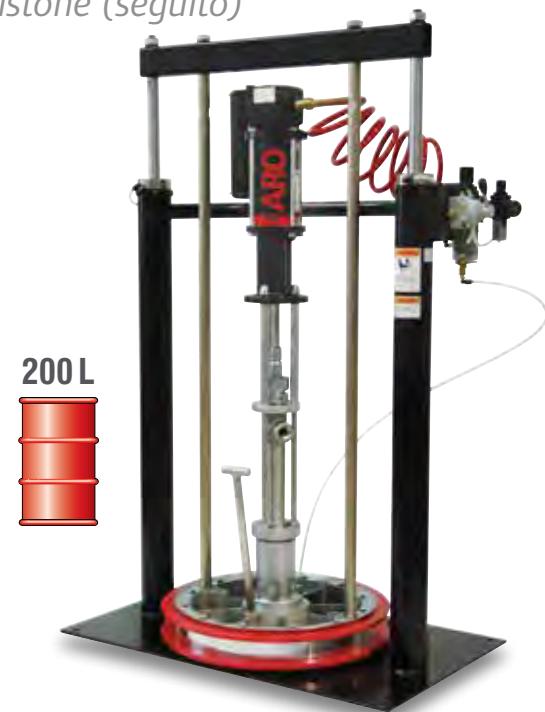
Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)

Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-1	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

12:1

12.3 l/min

AFX  
Series*Chop check extrusion pump (continued)**Pompe d'extrusion à piston (suite)**Bomba de extrusión a pistón (continuación)**Pompe da estruzione a pistone (seguito)***12:1 ratio pump packages****Groupes d'extrusion, ratio 12:1****Groupos de extrusión, relación de 12:1****Gruppi di extruzione, rapporto di 12:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP0412S51FF47AA2</b>		AF0412S11FF47		
<b>TP0412S51KK47AA2</b>		AF0412S11KK47		
<b>TP0412S51HH47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0412S11HH47	RM552S-C	66516-1 Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano
<b>TP0412S51GF47AA2</b>		AF0412S11GF47		
<b>TP0412S51GF47TA2</b>		AF0412S11GF47	RM552S-C	66516-6 Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano
				Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE

## Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67481</b>	<b>67501</b>	<b>637466</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estribos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit (1) Kit de contrôle de niveau (1) Kit de control de nivel (1) Kit di controllo livello fluido (1)	Low-level cut-off kit (2) Sécurité de niveau bas (2) Kit de desconexión por bajo nivel (2) Sicurezza di basso livello del fluido (2)	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L

(1) Maintains fluid delivery in extrusion systems. Can activate alarm to alert maintenance to change empty fluid container.

Permet de garantir la distribution du fluide dans les systèmes d'extrusion. Peut activer une alarme pour changer le conteneur vide.

Garantiza el suministro de fluido en los sistemas de extrusión. Permite activar una alarma para cambiar el contenedor vacío.

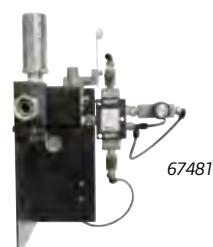
Permette di garantire un flusso di prodotto nel sistema di estrusione. Può attivare un allarme per il rapido cambio del contenitore del fluido.

(2) Used to shut off air supply to pump when material container is empty or near-empty.

Utilisé pour couper l'alimentation en air de la pompe lorsque le conteneur de matériau est vide ou presque vide.

Se utiliza para cortar el suministro de aire a la bomba cuando el contenedor está vacío o a punto de vaciarse.

Utilizzato con una valvola che interrompe l'aria alla pompa quando il materiale scende sotto il livello stabilito.



13:1

46.3 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump  
Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estruzione a pistone*

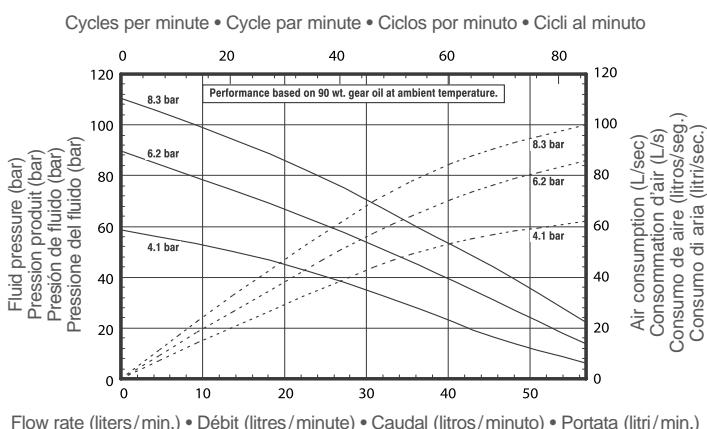
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

Ratio	13:1	Max. bar	27 - 130 bar
Motor	8" (203 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	46.3 l/min. @ 70 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	662 cc
Max. bar	2.1 - 8.3 bar	For 1 litre	1.5 cycles
	86.8 dBA @ 4.1 bar	Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia	
	56.9 kg	1 1/2" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0813S11FF44-1	66236-C4E-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637128-C44-B
AF0813S11GF44-1	66236-P4E-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637128-P44-B
AF0813S11HF44-1	66236-F4E-B	Carbon steel / hard chrome Acier carbone (chromé dur) Acero al carbono (cromado duro) Acciaio al carbonio (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + PEHD UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE	637128-F44-B
AF0813S11PF14-1	66236-J3E-B		Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Políuretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	637128-J34-B

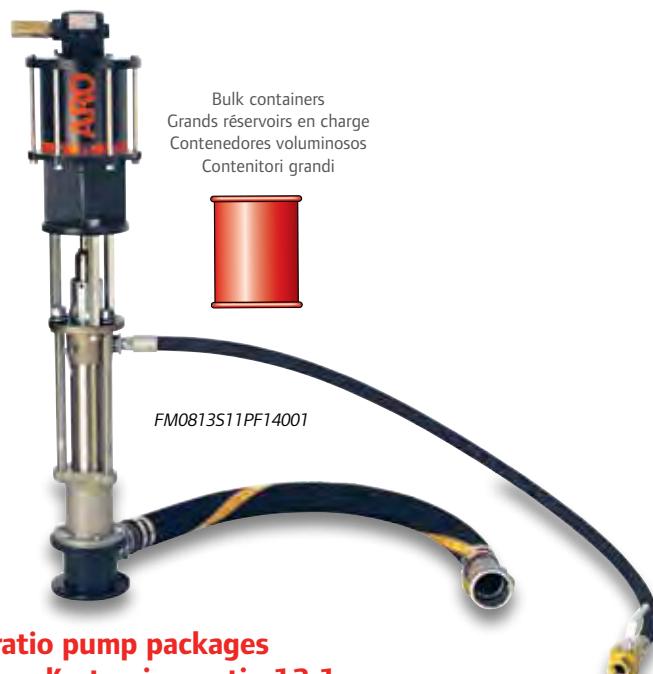
(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe	
<b>67445-3</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Valvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

13:1

46.3 l/min

AFX  
Series*Chop check extrusion pump (continued)**Pompe d'extrusion à piston (suite)**Bomba de extrusión a pistón (continuación)**Pompe da estruzione a pistone (seguito)***13:1 ratio pump packages****Groupes d'extrusion, ratio 13:1****Groupos de extrusión, relación de 13:1****Gruppi di extruzione, rapporto di 13:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP0813S51HF44AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0813S11HF44	RM552S-C	Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano

## Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66353-1</b>	<b>67481</b>	<b>67501</b>	<b>637466</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit (1) Kit de contrôle de niveau (1) Kit de control de nivel (1) Kit di controllo livello fluido (1)	Low-level cut-off kit (2) Sécurité de niveau bas (2) Kit de desconexión por bajo nivel (2) Sicurezza di basso livello del fluido (2)	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L

(1) Maintains fluid delivery in extrusion systems. Can activate alarm to alert maintenance to change empty fluid container.

Permet de garantir la distribution du fluide dans les systèmes d'extrusion. Peut activer une alarme pour changer le conteneur vide.

Garantiza el suministro de fluido en los sistemas de extrusión. Permite activar una alarma para cambiar el contenedor vacío.

Permette di garantire un flusso di prodotto nel sistema di estrusione. Può attivare un allarme per il rapido cambio del contenitore del fluido.

(2) Used to shut off air supply to pump when material container is empty or near-empty.

Utilisé pour couper l'alimentation en air de la pompe lorsque le conteneur de matériau est vide ou presque vide.

Se utiliza para cortar el suministro de aire a la bomba cuando el contenedor está vacío o a punto de vaciarse.

Utilizzato con una valvola che interrompe l'aria alla pompa quando il materiale scende sotto il livello stabilito.

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Floor mount kit Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo	Material supply hose Flexible entrée matériau Manguera y conexión material Tubo alim. materia	Hose with fittings Flexible et embouts Manguera y conexiones Tubo e raccordi	Ball valve Vanne à bille Válvula de bola Valvola a sfera
<b>FM0813S11PF14001</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo	AF0813S11PF14-1	65139	628089-6	628088-7	67073

20:1

39.7 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump  
Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone*

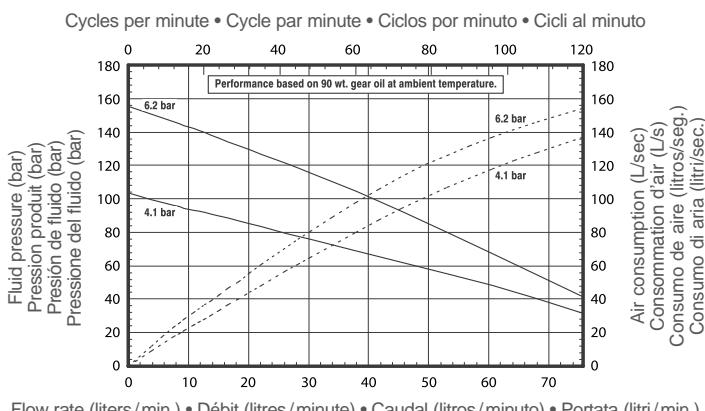
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

2:1	20:1	Max. bar	40 - 155 bar
Ø Motor	10" (254 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	39.7 l/min. @ 70 cycles/min.
AIR	3/4" NPT(F)	1 cycle	662 cc
Max. bar	2.1 - 6.2 bar	For 1 litre	1.5 cycles
Headphones	89.8 dBA @ 4.1 bar	Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia	
Scale	65.3 kg	1 1/2" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF1020S11FF44-1	66236-C4E-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637128-C44-B
AF1020S11HF44-1	66236-F4E-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	Carbon steel / hard chrome Acier carbone (chromé dur) Acero al carbono (cromado duro) Acciaio al carbonio (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + PEHD UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE
AF1020S11PF44-1	66236-J3E-B		Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Políuretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	637128-J34-B

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe	
67445-4	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
635043	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

20:1

39.7 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump (continued)*  
*Pompe d'extrusion à piston (suite)*  
*Bomba de extrusión a pistón (continuación)*  
*Pompe da estruzione a pistone (seguito)*



**20:1 ratio pump packages**

**Groupes d'extrusion, ratio 20:1**

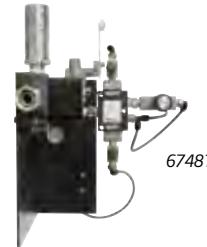
**Groupos de extrusión, relación de 20:1**

**Gruppi di extruzione, rapporto di 20:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>SP102S51FF44AC0</b>	200 L / single-post RAM 200 L / RAM à 1 montant 200 L / RAM unico pistón 200 L / RAM a singolo pistone	AF1020S11FF44	651614-2	66517 Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP1020S51FF44AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF1020S11FF44	RM552S-C	66517-1 Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio



66353-1



67481



67501

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione				
<b>66353-1</b>	<b>67481</b>	<b>67501</b>	<b>RK2425-10</b>	<b>637466</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit (1) Kit de contrôle de niveau (1) Kit de control de nivel (1) Kit di controllo livello fluido (1)	Low-level cut-off kit (2) Sécurité de niveau bas (2) Kit de desconexión por bajo nivel (2) Sicurezza di basso livello del fluido (2)	200 L single-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L à 1 montant Kit reparación RAM 200 L único pistón Kit riparazione RAM 200 L a singolo pistone	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L à 2 montants Kit reparación RAM 200 L de doble pistón Kit riparazione RAM 200 L a doppio elevatore

(1) Maintains fluid delivery in extrusion systems. Can activate alarm to alert maintenance to change empty fluid container.

Permet de garantir la distribution du fluide dans les systèmes d'extrusion. Peut activer une alarme pour changer le conteneur vide.

Garantiza el suministro de fluido en los sistemas de extrusión. Permite activar una alarma para cambiar el contenedor vacío.

Permette di garantire un flusso di prodotto nel sistema di estruzione. Può attivare un allarme per il rapido cambio del contenitore del fluido.

(2) Used to shut off air supply to pump when material container is empty or near-empty.

Utilisé pour couper l'alimentation en air de la pompe lorsque le conteneur de matériau est vide ou presque vide.

Se utiliza para cortar el suministro de aire a la bomba cuando el contenedor está vacío o a punto de vaciarse.

Utilizzato con una valvola che interrompe l'aria alla pompa quando il materiale scende sotto il livello stabilito.

**23:1**  
**6.9 l/min**

**AFX  
Series**

## Chop check extrusion pump Pompe d'extrusion à piston Bomba de extrusión a pistón Pompe da estrusione a pistone

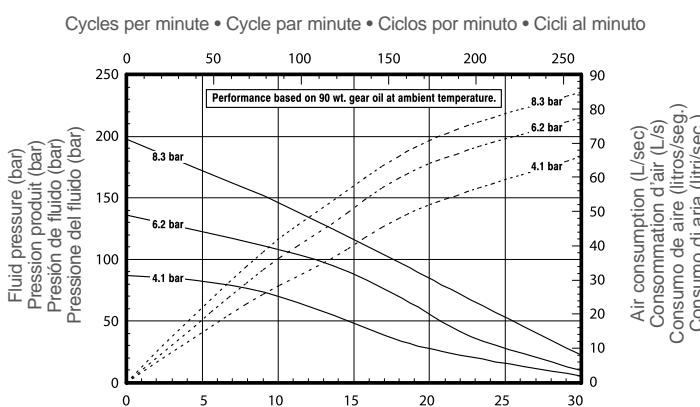
### Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>2:1</b>	<b>23:1Y</b>	Max. bar	<b>0 - 254 bar</b>
	<b>4 1/4" (108 mm)</b>	Cycle/min.	<b>60 cycles/min.</b>
	<b>6" (152 mm)</b>	1 min.	<b>6.9 l/min. @ 60 cycles/min.</b>
	<b>1/2" NPT(F)</b>	1 cycle	<b>113 cc</b>
	<b>0 - 10.3 bar</b>	For 1 litre	<b>8.8 cycles</b>
	<b>86.5 dBA @ 4.1 bar</b>		<b>Flange mount</b> Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
	<b>28.9 kg</b>		<b>1" NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Junta (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	Service Kit (1)
<b>AF0423S11FF47-1</b>	66266-C43-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637071-C43-B
<b>AF0423S11KK47-1</b>	66266-343-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637071-343-B
<b>AF0423S11HH47-1</b>	66266-G43-B	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637071-G43-B
<b>AF0423S11RK47-1</b>	66266-R43-B		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637071-R43-B

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesos para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

23:1

6.9 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump (continued)*  
*Pompe d'extrusion à piston (suite)*  
*Bomba de extrusión a pistón (continuación)*  
*Pompe da estruzione a pistone (seguito)*



**23:1 ratio pump packages**

**Groupes d'extrusion, ratio 23:1**

**Groupos de extrusión, relación de 23:1**

**Gruppi di extruzione, rapporto di 23:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>SP0423S21FF47E32</b>	20 L / single-post RAM 20 L / RAM à 1 montant 20 L / RAM unico pistón 20 L / RAM a singolo pistone		RM051S-C	Single lip, polyethylene/urethane Lèvre simple, polyéthylène / uréthane Labio único, polietileno / uretano Labbro singolo, polietilene / uretano
<b>TP0423S21FF47E32</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0423S11FF47	67342-1	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0423S51FF47AA2</b>		AF0423S11FF47		
<b>TP0423S51HH47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0423S11HH47	66516-1	Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano
<b>TP0423S51RK47AA2</b>		AF0423S11RK47		Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67482</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67480</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67481</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>67502</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67500</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67501</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>637465</b> (20 L / 1 post RAM) <b>637466</b> (20 L / 2 post RAM) <b>637466</b> (200 L / 2 post RAM)
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	RAM repair kit Kit de réparation RAM Kit reparación RAM Kit riparazione RAM

23:1

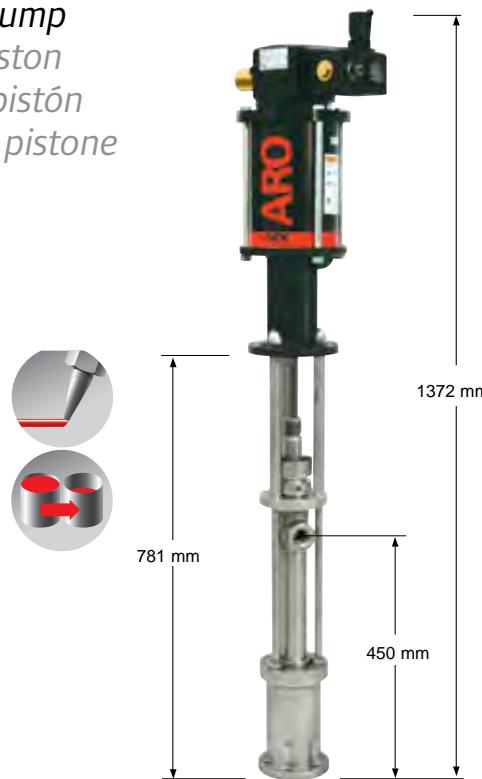
12.3 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump*  
*Pompe d'extrusion à piston*  
*Bomba de extrusión a pistón*  
*Pompe da estruzione a pistone*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

?	23:1	Max. bar	0 - 290 bar
Ø Motor	6" (152 mm)	Cycle/min.	60 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	12.3 l/min. @ 60 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	205 cc
Max. bar	0 - 10.3 bar	For 1 litre	4.8 cycle
	84.7 dBA @ 4.1 bar	Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia	
	30.5 kg	1" NPT(F)	

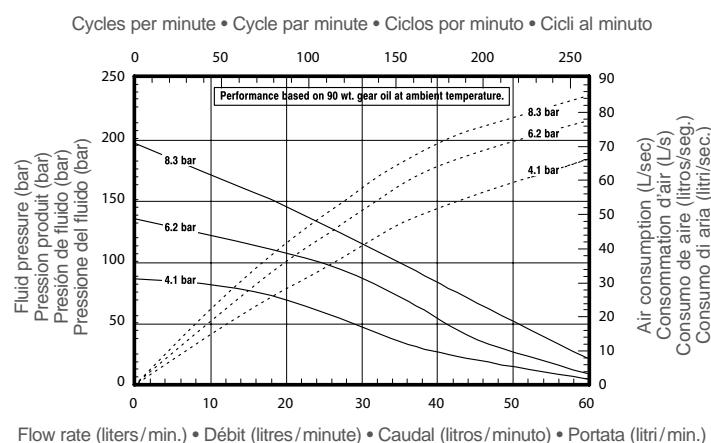


Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (2)
AF0623S11FF47-1	66243-C43-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637071-C43-B
AF0623S11KK47-1	66243-343-B		Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior é inferior) PTFE caricato con vetro (superiore & inferiore)	637071-343-B
AF0623S11HH47-1	66243-G43-B	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas)	637071-G43-B
AF0623S11HHD7-1	66243-G93-B	Acer carbono niquelado Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	UHMW-PE / Cuero (superior é inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	637071-G93-B
AF0623S11GF47-1	66243-P43-B	Inox 17-4 (chromé dur)	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637071-P43-B
AF0623S11RK47-1	66243-R43-B	Acciaio inox 17-4 (cromo)	Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637071-R43-B

(1) High capacity solvent cup with multiple wave spring — Coupelle à solvant de grande capacité avec ressort à spires multiples — Copa de lubricación e gran capacidad con muelle — Contenitore a bicchiere di grande capacità con molle a spire multiple

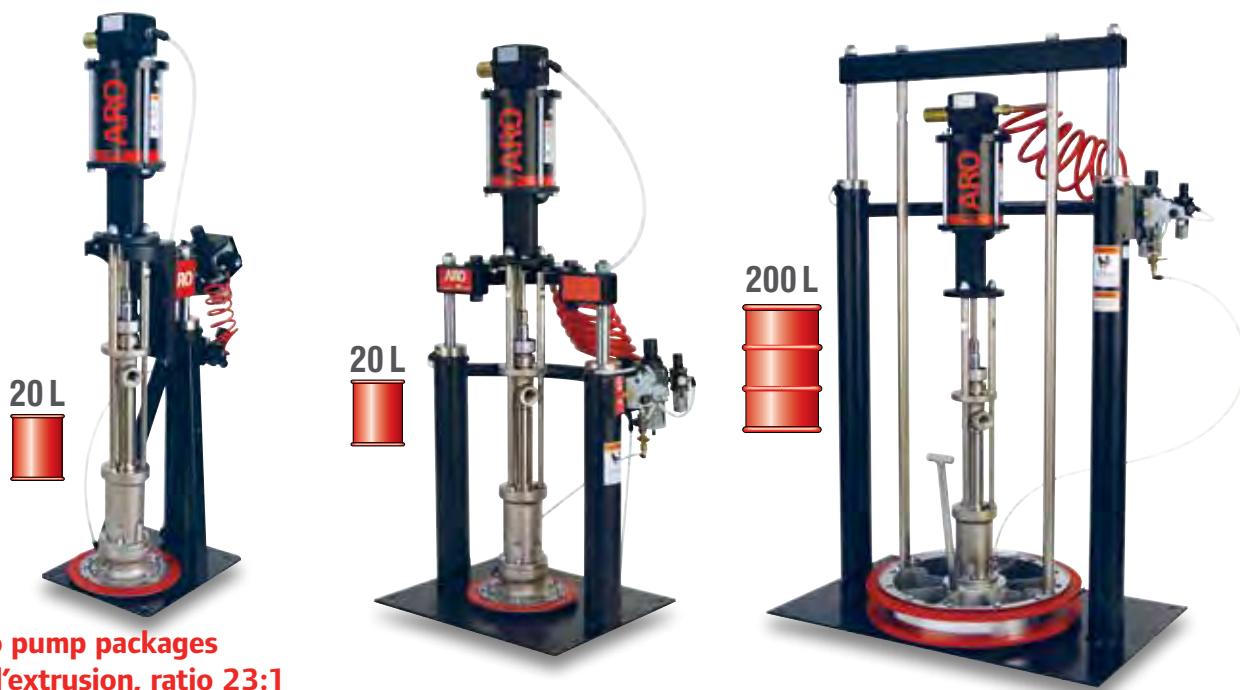
(2) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe	
67445-2	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



23:1

12.3 l/min

AFX  
Series*Chop check extrusion pump (continued)**Pompe d'extrusion à piston (suite)**Bomba de extrusión a pistón (continuación)**Pompe da estruzione a pistone (seguito)***23:1 ratio pump packages****Groupes d'extrusion, ratio 23:1****Groupos de extrusión, relación de 23:1****Gruppi di extruzione, rapporto di 23:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Type Tipo Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)	
<b>SP0623S21FF47E32</b>	20 L / single-post RAM 20 L / RAM à 1 montant 20 L / RAM unico pistón 20 L / RAM a singolo pistone	AF0623S11FF47	RM051S-C	67342-1 Single lip, polyethylene/urethane Lèvre simple, polyéthylène / uréthane Labio unico, polietileno / uretano Labbro singolo, polietilene / uretano	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>SP0623S21RK47EC2</b>		AF0623S11RK47		66732 Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile	Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0623S21FF47E32</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0623S11FF47	RM072S-C	67342-1 Single lip, polyethylene/urethane Lèvre simple, polyéthylène / uréthane Labio unico, polietileno / uretano Labbro singolo, polietilene / uretano	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0623S51FF47AA2</b>		AF0623S11FF47		66516-1 Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano	Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP0623S51HH47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0623S11HH47	RM552S-C	67195-2 Double-tube / EPR Tube double/EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR	Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP0623S51GF47AA2</b>		AF0623S11GF47			
<b>TP0623S51FF47AN2</b>		AF0623S11FF47			

## Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67482</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67480</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67481</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>67502</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67500</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67501</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>637465</b> (20 L / 1 post RAM) <b>637466</b> (20 L / 2 post RAM) <b>637466</b> (200 L / 2 post RAM)
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estrado de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	RAM repair kit Kit de réparation RAM Kit reparación RAM Kit riparazione RAM

28:1

22.7 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump  
Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estruzione a pistone*

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

2:1	28:1	Max. bar	60 - 230 bar
Ø Motor	8" (203 mm)	Cycle/min.	70 cycles/min.
Motor	6" (152 mm)	1 min.	22.7 l/min. @ 70 cycles/min.
AIR	1/2" NPT(F)	1 cycle	328 cc
Max. bar	2.1 - 8.3 bar	For 1 litre	3 cycles
Headphones	86.8 dBA @ 4.1 bar	Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia	
Weight	63.5 kg	1 1/4" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF0828S11FF47-1	67300-C4D	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637348-C4D
AF0828S11PF17-1	67300-J3D			Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Poluiretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	637348-J3D

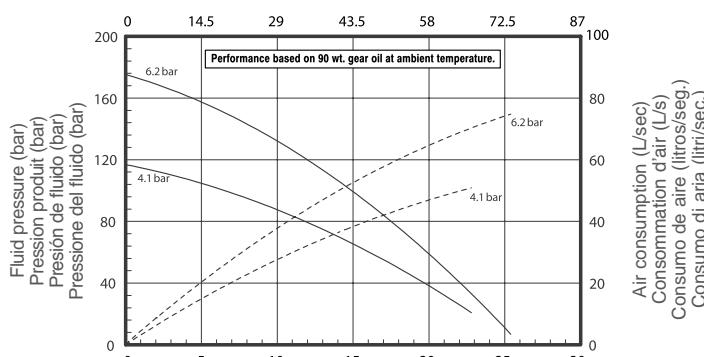
(1) Lower pump repair kit.

Kit d'entretien bas de pompe.

Kit reparación bomba inferior.

Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



Flow rate (liters/min.) • Débit (litres/minute) • Caudal (litros/minuto) • Portata (litri/min.)

## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

67445-3	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
23644-400	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
65139	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
637489	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



67445-3



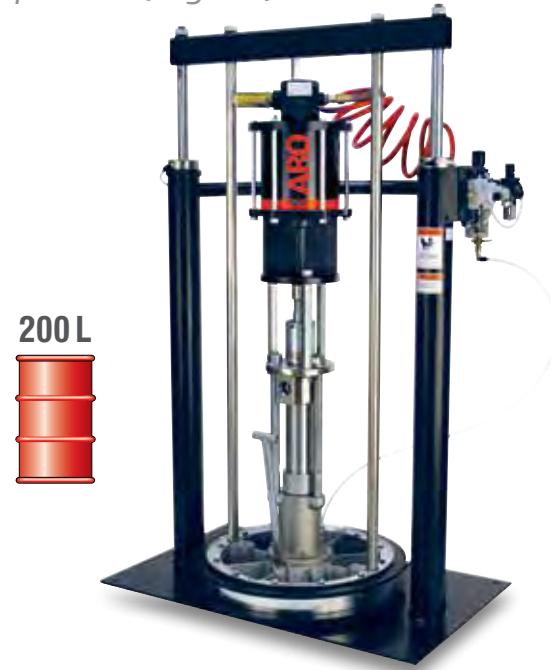
65139

28:1

22.7 l/min

AFX  
Series

*Chop check extrusion pump (continued)*  
*Pompe d'extrusion à piston (suite)*  
*Bomba de extrusión a pistón (continuación)*  
*Pompe da estruzione a pistone (seguito)*



### 28:1 ratio pump packages

**Groupes d'extrusion, ratio 28:1**

**Grupos de extrusión, relación de 28:1**

**Gruppi di extruzione, rapporto di 28:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>SP0828S51FF47AA0</b>	200 L / single-post RAM 200 L / RAM à 1 montant 200 L / RAM unico pistón 200 L / RAM a singolo pistone	AF0828S11FF47	651614-2	66517-1 Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>SP0828S51FF47AC0</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0828S11FF47	RM552S-C	66517 Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP0828S51FF47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0828S11FF47	66517-1	Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio



66353-1



67481



67501

#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

66353-1	67481	67501	RK2425-10	637466
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	200 L single-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L à 1 montant Kit reparación RAM 200 L unico pistón Kit riparazione RAM 200 L a singolo pistone	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L à 2 montants Kit reparación RAM 200 L de doble pistón Kit riparazione RAM 200 L a doppio elevatore

**66333-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
 Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
 Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
 Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L

**66334-B**

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
 Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
 Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
 Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.

**30:1**  
**46.3 l/min**

**AFX  
Series**

## Chop check extrusion pump Pompe d'extrusion à piston Bomba de extrusión a pistón Pompe da estrusione a pistone

CHOP CHECK PISTON PUMPS

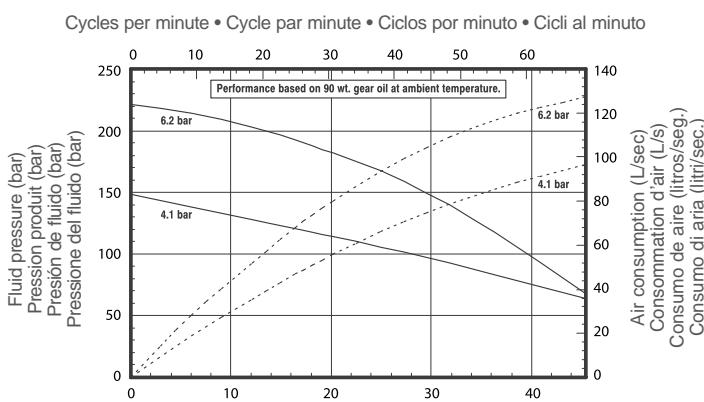
### Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?</b> :1	<b>30:1</b>	 Max. bar	<b>60 - 220 bar</b>
 Motor	12" (304 mm)	 Cycle/min.	70 cycles/min.
 Motor	6" (152 mm)	 1 min.	46.3 l/min. @ 70 cycles/min.
 AIR	3/4" NPT(F)	 1 cycle	662 cc
 Max. bar	2.1 - 6.2 bar	 For 1 litre	1.5 cycle
 Headphones	93 dBA @ 4.1 bar	 Flange mount	Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
 Scale	69 kg	 1 1/2" NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	 ServiceKit (1)
<b>AF1230S11FF44-1</b>	66236-C4E-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637128-C44-B
<b>AF1230S11HF44-1</b>	66236-F4E-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	Carbon steel / hard chrome Acier carbone (chromé dur) Acero al carbono (cromado duro) Acciaio al carbonio (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered + UHMW-PE PEHD / Cuir + PEHD UHMW-PE / Cuero + UHMW-PE UHMW-PE / Cuoio + UHMW-PE
<b>AF1230S11PF14-1</b>	66236-J3E-B		Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Políuretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	637128-J34-B

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-5</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>635043</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Valvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore

43:1

2.8 l/min

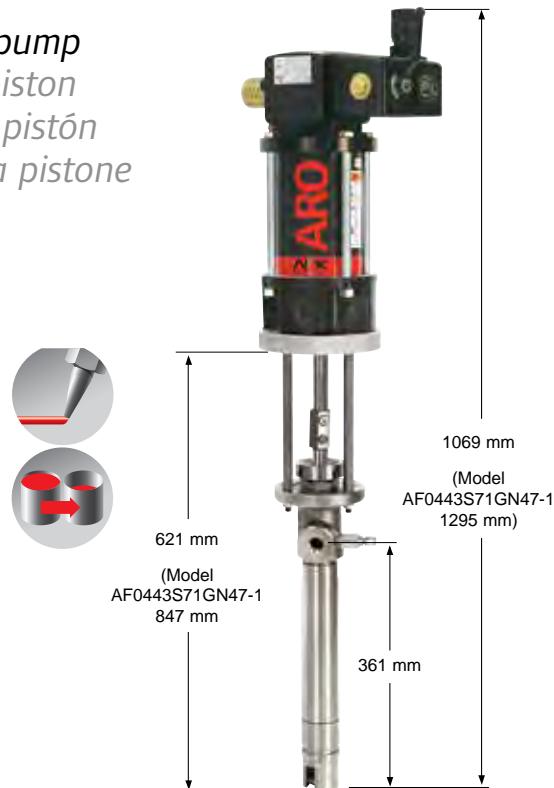
AFX  
Series

# Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

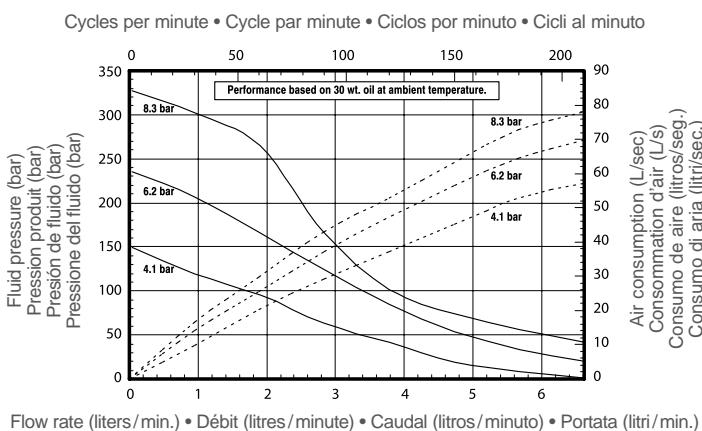
?	1	43:1	Max. bar	0 - 450 bar
		4 1/4" (108 mm)		60 cycles/min.
		4" (102 mm)		2.8 l/min. @ 60 cycles/min.
		1/2" NPT(F)		46 cc
Max. 	0 - 10.3 bar			21.7 cycles
	86.5 dBA @ 4.1 bar			Follower plate mounted Plateau suiveur monté Plato seguidor montado Piastra premigrasso montata
	20 kg			1/2" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)
<b>AF0443T21GN47-1</b>	67101-P43	300 Series stainless steel Inox série 300 Acero inox. 300 Acciaio inox 300	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE hydraulic gland type PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD étoupe type hydraulique UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE tipo estopa hidráulica UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE tipo premistoppa idraulico
<b>AF0443T21GF47-1</b>	67101-P48			UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE
<b>AF0443S21GN47-1</b>	67100-P43	Carbon steel, nickel plated		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE hydraulic gland type PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD étoupe type hydraulique
<b>AF0443S71GN47-1 (2)</b>	67100-P43	Acier carbone nickelé	UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE tipo estopa hidráulica UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE tipo premistoppa idraulico	637290-P43
<b>AF0443S21GF47-1</b>	67100-P48	Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/ PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	637290-P48

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

(2) With extended tie rods — Avec tirants longs — Con tirantes largos — Con tiranti estesi



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>67136</b>	Floor / follower plate adapter Adaptateur plateau ou au sol Adaptador para suelo/plato seguidor Adattatore per pavimento/piastra
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 43:1 ratio pump packages

Groupes d'extrusion, ratio 43:1

Grupos de extrusión, relación de 43:1

Gruppi di extruzione, rapporto di 43:1

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Cart / RAM Chariot / RAM Carro / RAM Carello / RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
CL0443S21GN47E31	Cart-mounted pump Pompe sur chariot Bombá portátil Pompa con carello	AF0443S21GN47-1	67075-B	Single lip, polyethylene/urethane Lèvre simple, polyéthylène / uréthane Labio unico, polietileno / uretano Labbro singolo, polietilene / uretano
CL0443T21GN47S31		AF0443T21GN47-1		Single lip, polyethylene/urethane Lèvre simple, polyéthylène / uréthane Labio unico, polietileno / uretano Labbro singolo, polietilene / uretano
SP0443S21GN47E52	20 L / single-post RAM 20 L / RAM à 1 montant 20 L / RAM unico pistón 20 L / RAM a singolo pistone	AF0443S21GN47	67502	Single lip, nitrile/polyethylene Lèvre simple, nitrile/polyéthylène Labio unico, nitrilo/polietileno Labbro singolo, nitrile/polietilene
SP0443T21GN47S32		AF0443T21GN47		Single lip, urethane/polyethylene Lèvre simple, uréthane/polyéthylène Labio unico, uretano/polietileno Labbro singolo, uretano/polietilene
TP0443S21GN47E52	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0443S21GN47	67500	Single lip, nitrile/polyethylene Lèvre simple, nitrile/polyéthylène Labio unico, nitrilo/polietileno Labbro singolo, nitrile/polietilene
TP0443T21GN47S32		AF0443T21GN47		Single lip, urethane/polyethylene Lèvre simple, uréthane/polyéthylène Labio unico, uretano/polietileno Labbro singolo, uretano/polietilene
TP0443S21GN47E32		AF0443S21GN47		Single lip, urethane/polyethylene Lèvre simple, uréthane/polyéthylène Labio unico, uretano/polietileno Labbro singolo, uretano/polietilene



F35341-400



67500

#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

F35341-400	67481	67500	637465	637466
Air filter Filtre à air Filtro de aire Filtro aria	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	20 L single-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 20 L à 1 montant Kit reparación RAM 20 L unico pistón Kit riparazione RAM 20 L a singolo pistone	20 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 20 L à 2 montants Kit reparación RAM 20 L de doble pistón Kit riparazione RAM 20 L a doppio elevatore

44:1

14.3 l/min

AFX  
Series

## Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone

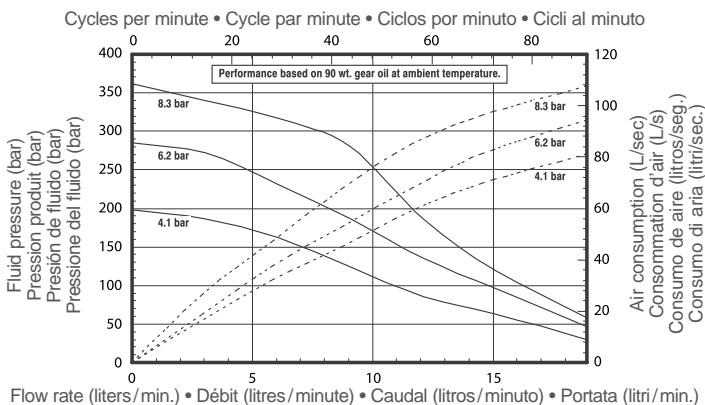
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?:1</b>	<b>44:1</b>		<b>90 - 410 bar</b>
	8" (203 mm)		<b>70 cycles/min.</b>
	6" (152 mm)		<b>14.3 l/min. @ 70 cycles/min.</b>
	1/2" NPT(F)		<b>205 cc</b>
	2.1 - 8.3 bar		<b>4.8 cycle</b>
	86.8 dBA @ 4.1 bar		<b>Flange mount</b> Bride pour plateau ou piédestal Supore arandola Supporto flangia
	<b>55 kg</b>		<b>1" NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)	
AF0844S11FF47-1	66243-C4D-B		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637071-C4D-B	
AF0844S11HH47-1	66243-G4D-B	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Aero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore e inferiore)	637071-G4D-B
AF0844S11RK47-1	66243-R4D-B		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	637071-R4D-B	

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-3</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 44:1 ratio pump packages

Groupes d'extrusion, ratio 44:1

Grupos de extrusión, relación de 44:1

Gruppos di extruzione, rapporto di 44:1

HD0844S51FF47AN2

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP0844S21FF47E32</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0844S11FF47	RM072S-C	Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio único, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0844S51FF47AA2</b>		AF0844S11FF47		
<b>TP0844S51HH47AA2</b>		AF0844S11HH47		
<b>TP0844S51RK47AA2</b>		AF0844S11RK47		
<b>TP0844S51FF47AN2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0844S11FF47	RM552S-C	Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP0844S51HH47AC2</b>		AF0844S11HH47		
<b>TP0844S51RK47AC2</b>		AF0844S11RK47		
<b>TP0844S51RK47TA2</b>		AF0844S11RK47		
<b>HD0844S51FF47AN2</b>	200 L / heavy-duty two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants pour produits ultra épais 200 L / RAM de doble pistón, gran rendimiento 200 L / RAM a doppio pistone, altissime prestazioni	AF0844S11FF47	RM552H-C	Double-tube / EPR Tube double / EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio

#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

<b>66353-1</b>	<b>67480 (20 L)</b> <b>67481 (200 L)</b>	<b>67500 (20 L)</b> <b>67501 (200 L)</b>	<b>637466 (20 L / 2 post RAM)</b> <b>66466 (200 L / 2 post RAM RM552S-C)</b> <b>637472 (200 L / 2 post RAM RM552H-C)</b>
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	RAM repair kit Kit de réparation RAM Kit reparación RAM Kit riparazione RAM

44:1

22.9 l/min

AFX  
Series

## Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone

## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

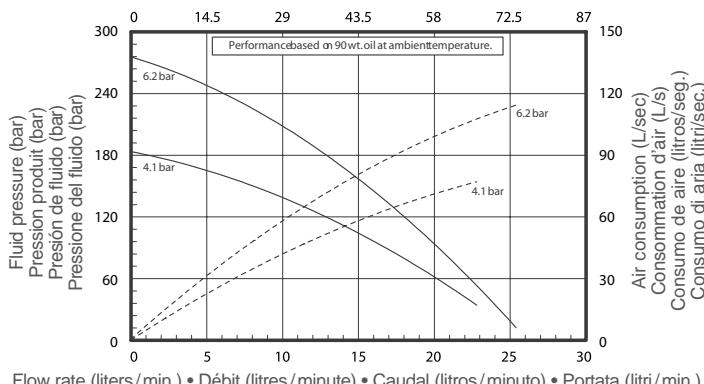
<b>?:1</b>	<b>65:1</b>		<b>135 - 400 bar</b>
	<b>12"</b> (305 mm)		<b>70 cycles/min.</b>
	<b>6"</b> (152 mm)		<b>22.9 l/min. @ 70 cycles/min.</b>
	<b>3/4" NPT(F)</b>		<b>328 cc</b>
	<b>2.1 - 6.2 bar</b>		<b>3 cycles</b>
	<b>93 dBA @ 4.1 bar</b>		<b>Flange mount</b> Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
	<b>74.8 kg</b>		<b>1 1/4" NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	Service Kit (1)
<b>AF1044S11FF47-1</b>	<b>67300-C4D</b>	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox 17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD  Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Políuretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE
<b>AF1044S11PF17-1</b>	<b>67300-J3D</b>			<b>637348-C4D</b>  <b>637348-J3D</b>

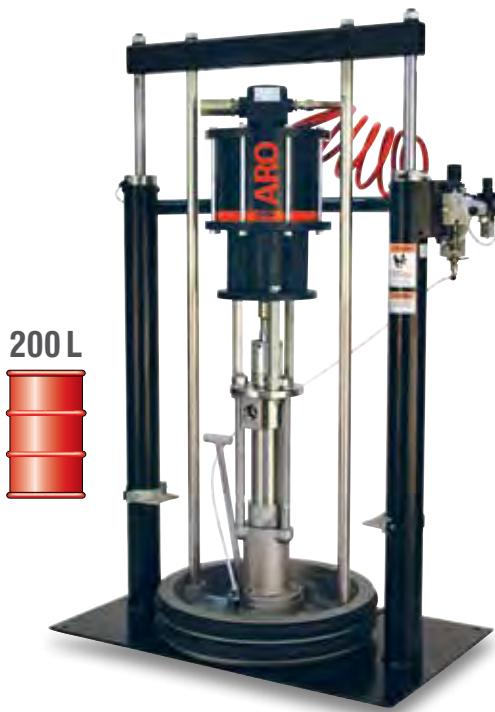
(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

Cycles per minute • Cycle par minute • Ciclos por minuto • Cicli al minuto



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-4</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>635043</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 44:1 ratio pump packages

Groupes d'extrusion, ratio 44:1

Groupos de extrusión, relación de 44:1

Gruppos di extruzione, rapporto di 44:1

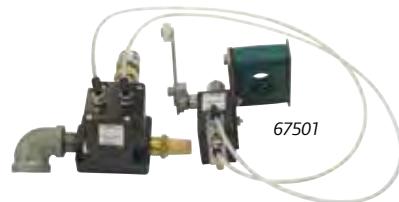
Model Modèle Modelo Modello	Type Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
TP1044S51FF47AM2	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF1044S11FF47	RM552S-C	67196-1 Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio unico, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano
TP1044S51FF47AC2				66517 Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile
HD1044S51FF47AN2	200 L / heavy-duty two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants pour produits ultra épais 200 L / RAM de doble pistón, gran rendimiento 200 L / RAM a doppio pistone, altissime prestazioni	AF1044S11FF47	RM552H-C	67196-2 Double-tube / EPR Tube double / EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR



66353-1



67481



67501

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione				
67481	67501	66353-1	637466	637472
Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estribos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	200 L RAM repair kit (RM552S-C) Kit de réparation RAM 200 L (RM552S-C) Kit reparación RAM 200 L (RM552S-C) Kit riparazione RAM 200 L (RM552S-C)	200 L RAM repair kit (RM552H-C) Kit de réparation RAM 200 L (RM552H-C) Kit reparación RAM 200 L (RM552H-C) Kit riparazione RAM 200 L (RM552H-C)

46:1

6.9 l/min

AFX  
Series

# Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone

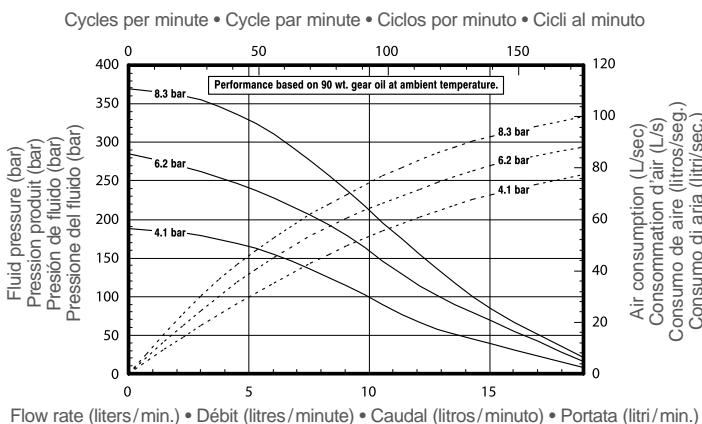
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?</b> :1	<b>46:1</b>	Max. bar	<b>0 - 515 bar</b>
<b>Ø</b> <b>Motor</b>	<b>6» (152 mm)</b>	Cycle/ min.	<b>60 cycles/min.</b>
<b>Motor</b>	<b>6» (152 mm)</b>	1 min. Cycle	<b>6.9 l/min. @ 60 cycles/min.</b>
<b>AIR</b>	<b>1/2» NPT(F)</b>	1 Cycle	<b>113 cc</b>
<b>Max. bar</b>	<b>0 - 10.3 bar</b>	For 1 litre	<b>8.8 cycle</b>
<b>Headphones</b>	<b>84.7 dBA @ 4.1 bar</b>	Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia	
<b>Weight</b>	<b>30.4 kg</b>	1» NPT(F)	



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
<b>AF0646S11FF47-1</b>	<b>66266-C43-B</b>		UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637074-C43-B</b>
<b>AF0646S11GF47-1</b>	<b>66266-P43-B</b>		UHMW-PE/glass-filled PTFE + UHMW-PE PEHD/PTFE chargé de verre + PEHD UHMW-PE/PTFE carga de vidrio + UHMW-PE UHMW-PE/PTFE caricato con vetro + UHMW-PE	<b>637074-P43-B</b>
<b>AF0646S11KK47-1</b>	<b>66266-343-B</b>	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	Glass-filled PTFE (upper & lower) PTFE chargé de verre (haut & bas) PTFE con carga de vidrio (superior e inferior) PTFE caricato con vetro (superiore e inferiore)	<b>637074-343-B</b>
<b>AF0646S11HH47-1</b>	<b>66266-G43-B</b>		UHMW-PE / Leather staggered (upper & lower) PEHD / Cuir (haut & bas) UHMW-PE / Cuero (superior e inferior) UHMW-PE / Cuoio (superiore & inferiore)	<b>637074-G43-B</b>
<b>AF0646S11RK47-1</b>	<b>66266-R43-B</b>		Glass-filled PTFE/UHMW-PE + Glass-filled PTFE PTFE chargé verre/PEHD + PTFE chargé verre PTFE carga de vidrio/UHMW-PE + PTFE carga de vidrio PTFE caricato con vetro/UHMW-PE + PTFE caricato con vetro	<b>637074-R43-B</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



## Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 46:1 ratio pump packages

**Groupes d'extrusion, ratio 46:1**

**Grupos de extrusión, relación de 46:1**

**Gruppi di extruzione, rapporto di 46:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>SP0646S21FF47E32</b>	20 L / single-post RAM 20 L / RAM à 1 montant 20 L / RAM unico pistón 20 L / RAM a singolo pistone	AF0646S11FF47	RM051S-C	67342-1 Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio unico, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0646S21FF47E32</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0646S11FF47	RM072S-C	67342-1 Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio unico, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato
<b>TP0646S51FF47AA2</b>		AF0646S11FF47		
<b>TP0646S51GF47AA2</b>		AF0646S11GF47		
<b>TP0646S51KK47AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0646S11KK47	RM552S-C	66516-1 Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP0646S51HH47AA2</b>		AF0646S11HH47		
<b>TP0646S51RK47AA2</b>		AF0646S11RK47		
<b>TP0646S51KK47TA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0646S11KK47	RM552S-C	66516-6 Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano Aluminum / PTFE coating Aluminium / revêtement PTFE Aluminio / revest. de PTFE Alluminio / rivestimento in PTFE

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Floor mount kit Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo	Material supply hose Flexible entrée matériau Mang. suministro material Tubo alim. materiale	Hose with fittings Flexible et embouts Manguera y conexiones Tubo e raccordi	Ball valve Vanne à bille Válvula de bola Valvola a sfera
<b>FM0646S11GF47001</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo	AF0646S11GF47-1	65138	628089-6	628088-7	67073

Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione				
<b>66354-1</b>	<b>67482</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67480</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67481</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>67502</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67500</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67501</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>637465</b> (20 L / 1 post RAM) <b>637466</b> (20 L / 2 post RAM) <b>637491</b> (200 L / 2 post RAM)	
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estribos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	RAM repair kit Kit de réparation RAM Kit reparación RAM Kit riparazione RAM	

65:1

5.1 l/min

AFX  
Series

## Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estrusione a pistone

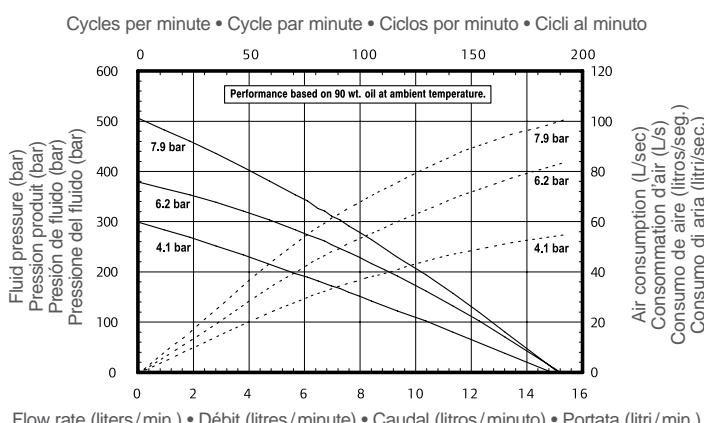
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?:1</b>	<b>65:1</b>	<b>Max. bar</b>	<b>0 - 515 bar</b>
	6" (152 mm)		60 cycles/min.
	6" (152 mm)		5.1 l/min. @ 60 cycles/min.
	1/2" NPT(F)		84 cc
Max. bar	0 - 7.9 bar		11.9 cycles
	84.7 dBA @ 4.1 bar		Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
	30.4 kg		3/4" NPT(F)



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Junta (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)	
AF0665S11FF47-1	67348-C43	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	637464-C43
AF0665S11GF47-1	67348-P43			UHMW-PE / Mineral-filled PTFE + UHMW-PE PEHD / PTFE chargé minéral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE con carga mineral + UHMW-PE UHMW-PE / PTFE caricato + UHMW-PE	637464-P43

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-2</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 65:1 ratio pump packages

Groupes d'extrusion, ratio 65:1

Groups de extrusión, relación de 65:1

Gruppi di extruzione, rapporto di 65:1

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>SP0665S21FF47A72</b>				Single-tube / EPR Tube simple / EPR Tubo unico / EPR Tubo singolo / EPR  67347-2
<b>SP0665S21FF47A82</b>	20 L / single-post RAM 20 L / RAM à 1 montant 20 L / RAM unico pistón 20 L / RAM a singolo pistone	AF0665S11FF47	RM051S-C	Single-tube / Neoprene Tube simple / Neoprène Tubo unico / Neopreno Tubo singolo / Neoprene  67347-1
<b>SP0665S21FF47E32</b>				Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio unico, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano  67342-1
<b>SP0665S21FF47EA2</b>				Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano  66732-1
<b>TP0665S21FF47A72</b>				Single-tube / EPR Tube simple / EPR Tubo unico / EPR Tubo singolo / EPR  67347-2
<b>TP0665S21FF47A82</b>	20 L / two-post RAM 20 L / RAM à 2 montants 20 L / RAM de doble pistón 20 L / RAM a doppio pistone	AF0665S11FF47	RM072S-C	Single-tube / Neoprene Tube simple / Neoprène Tubo unico / Neopreno Tubo singolo / Neoprene  67347-1
<b>TP0665S21FF47E32</b>				Single lip, polyurethane/urethane Lèvre simple, polyuréthane / uréthane Labio unico, poliuretano / uretano Labbro singolo, poliuretano / uretano  67342-1
<b>TP0665S21FF47EA2</b>				Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano  66732-1
<b>TP0665S51FF47AA2</b>				Double lip / polyurethane Racleur double lèvre / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano  66516-1
<b>TP0665S51FF47AC2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF0623S11FF47	RM552S-C	Double lip / nitrile Racleur double lèvre / nitrile Doble labio / nitrilo Doppio labbro / nitrile  66516
<b>TP0665S51FF47AM2</b>				Double-tube / Neoprene Tube double / Neoprène Tubo unico / Neopreno Tubo singolo / Neoprene  67195-1
<b>TP0665S51FF47AN2</b>				Double-tube / EPR Tube double / EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR  67195-2
<b>TP0665S51GF47AN2</b>		AF0665S11GF47		67195-2

#### Pump package accessories · Accessoires pour groupe d'extrusion · Accesorios para grupo de extrusión · Accessori per gruppo di extruzione

<b>66354-1</b>	<b>67482</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67480</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67481</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>67502</b> (20 L / 1 post RAM) <b>67500</b> (20 L / 2 post RAM) <b>67501</b> (200 L / 2 post RAM)	<b>637465</b> (20 L / 1 post RAM) <b>637466</b> (20 L / 2 post RAM) <b>637466</b> (200 L / 2 post RAM)
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	RAM repair kit Kit de réparation RAM Kit reparación RAM Kit riparazione RAM

65:1

22.9 l/min

AFX  
Series

## Chop check extrusion pump

Pompe d'extrusion à piston  
Bomba de extrusión a pistón  
Pompe da estruzione a pistone

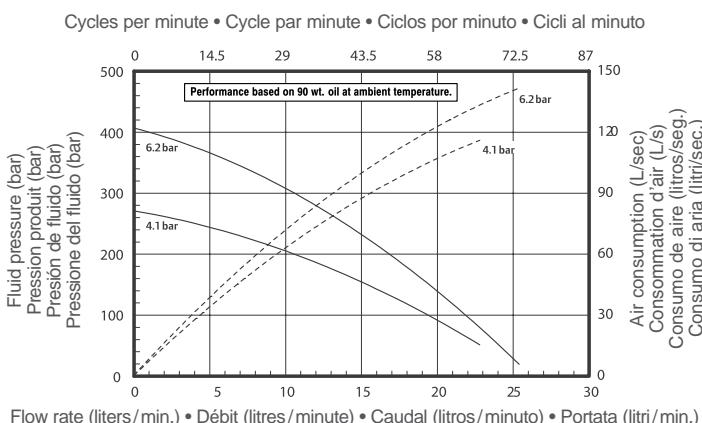
## Specifications – Especificaciones – Caratteristiche

<b>?</b> :1	<b>65:1</b>		<b>135 - 400 bar</b>
	12" (305 mm)		70 cycles/min.
	6" (152 mm)		22.9 l/min. @ 70 cycles/min.
	3/4" NPT(F)		328 cc
	2.1 - 6.2 bar		3 cycles
	93 dBA @ 4.1 bar		Flange mount Bride pour plateau ou piédestal Suporte arandola Supporto flangia
	<b>74.8 kg</b>		<b>1 1/4" NPT(F)</b>



Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	(1)	
<b>AF1265S11PF17-1</b>	<b>67300-J3D</b>	Carbon steel, nickel plated Acier carbone nickelé Acero al carbono niquelado Acciaio al carbonio nichelato	17-4 stainless steel / hard chrome Inox 17-4 (chromé dur) Acero inox.17-4 (cromado duro) Acciaio inox 17-4 (cromo)	Polyurethane + UHMW-PE Polyuréthane + PEHD Políuretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	<b>637348-J3D</b>
<b>AF1265S11FF47-1</b>	<b>67300-C4D</b>			UHMW-PE + UHMW-PE PEHD + PEHD	<b>637348-C4D</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.



### Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesarios para bomba • Accessori per pompe

<b>67445-5</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>635043</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>65139</b>	Floor mount Montage au sol Montaje en el suelo Montaggio al suolo
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore



### 65:1 ratio pump packages

**Groupes d'extrusion, ratio 65:1**

**Grupos de extrusión, relación de 65:1**

**Gruppi di extruzione, rapporto di 65:1**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	RAM model Modèle RAM Modelo RAM Modello RAM	Follower plate (model, seal and material) Plateau suiveur (modèle, étanchéité et matière) Plato seguidor (modelo, rascador y material) Piastra premigrasso (modello, raschiatore e materiale)
<b>TP1265S51PF17AA2</b>	200 L / two-post RAM 200 L / RAM à 2 montants 200 L / RAM de doble pistón 200 L / RAM a doppio pistone	AF1265S11PF17	RM552S-C	66517-1 Double lip / polyurethane Racleur double / polyurethane Doble labio / poliuretano Doppio labbro / poliuretano  Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio
<b>TP1265S51FF47AN2</b>		AF1265S11FF47		67196-2 Double-tube/EPR Tube double/EPR Doble tubo / EPR Doppio tubo / EPR  Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio



#### Pump package accessories • Accessoires pour groupe d'extrusion • Accesorios para grupo de extrusión • Accessori per gruppo di extruzione

66353-1	67481	67501	637466
Pump stabilizing bracket Plaque de stabilisation pompe Estríbos de estabilización bomba Staffe di stabilizzazione pompa	Cross over kit Kit de contrôle de niveau Kit de control de nivel Kit di controllo livello fluido	Low-level cut-off kit Sécurité de niveau bas Kit de desconexión por bajo nivel Sicurezza di basso livello del fluido	200 L two-post RAM repair kit Kit de réparation RAM 200 L Kit reparación RAM / 200 L Kit riparazione RAM / 200 L



#### 66333-B

WetSol, pump upper packing lubricant - 1 liter  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 1 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 1 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 1 L

#### 66334-B

WetSol, pump upper packing lubricant - 3.8 liters  
Produit humidifiant WetSol, pour joint supérieur - 3,8 L  
Lubricante para junta superior WetSol - 3,8 L  
Lubrificante WetSol per guarnizione superiore - 3,8 L

Recommended for use in piston pumps solvent cups – Increase the performance and service life of pumping equipment.

Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant. Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides.

Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante. Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas.

Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante. Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate.



## Piston pumps accessories Accessoires pour pompes à piston Accesorios para bombas de pistón Accessori per pompe a pistone

The ARO accessories will improve the efficiency of your extrusion application. They include RAMs, follower plates, pressure regulators, etc. The illustrations presented on this page will enable you to select the equipment which will supplement your pump. Use only genuine ARO accessories and replacement parts to assure compatible pressure rating, longest service life possible and the best results in your operation.

Les accessoires ARO vous permettent d'optimiser les performances de votre installation. La gamme accessoires comprend les pousseurs (RAM), les plateaux suiveurs, les régulateurs de pression etc... L'illustration ci-contre vous présente les accessoires principaux et leur fonction. N'utilisez que les accessoires ARO pour garantir une parfaite compatibilité et préserver l'efficacité de votre installation.

Los accesorios ARO le permiten optimizar el rendimiento de su instalación. La gama de accesorios comprende elevadores, platos seguidores, reguladores de presión, etc. Las ilustraciones de esta página le presentan el equipamiento que podrá añadir a su bomba. Utilice sólo accesorios ARO para asegurarse de una compatibilidad perfecta y proteger la eficacia de su instalación.

Gli accessori ARO garantiscono un sistema di estrusione efficiente. Sono incluse le RAMs, piatti prementi, regolatori di pressione etc. L'immagine mostrata in fondo alla pagina mostra un tipico equipaggiamento che può essere previsto nel vostro gruppo di estrusione. Le parti di ricambio e gli accessori originali assicurano prestazioni migliori e una vita più lunga di tutti componenti.

1

Air filter and regulator  
Filtre et régulateur d'air  
Filtro y regulador de aire  
Filtro e regolatore d'aria

2

**RAMs:** Function like a lift, but also exert downward force. Ram air cylinders push pump and follower plate into the fluid. Available in single or two-post configurations, for 20 L or 200 L containers. Used on medium to high viscosity fluids.

**Les élévateurs-pousseurs**

**(RAMS):** Ils fonctionnent comme un élévateur, mais exercent aussi une force vers le bas (double effet). Un piston intérieur pousse l'admission de la pompe dans le fluide. Disponibles en configuration à un ou deux vérins pour fût de 20 litres ou 200 litres. Utilisés pour les fluides de viscosité moyenne à élevée.

**Elevadores doble columna**

**(RAM):** Funcionan como un elevador, pero también ejercen una fuerza descendente. Los cilindros de aire del RAM empujan la bomba y el plato seguidor en el fluido. Disponible con configuración simple o doble, para contenedores de 20 o 200 litros. Utilizados para fluidos de media y alta viscosidad.

**RAMs:** Funzionano come un elevatore, ma esercitano anche una forza discendente. I cilindri ad aria del pistone spingono la pompa e la piastra premigrasso nel fluido. Disponibile con configurazione singola o doppia, per contenitori da 20 o 200 litri. Usati per fluidi da media ad alta viscosità.

3

**Follower Plates:** Plates mount directly to pump inlet. Fluid is assisted into pump. Available for 20 litres pails and 200 litres drums.

**Les plateaux suivreurs:** Ils scellent le conteneur pour maintenir l'amorçage de la pompe. Les plateaux se montent directement sur l'admission de la pompe. Le fluide est forcé dans la pompe. Ils sont disponibles pour fûts de 20 litres et de 200 litres.

**Platos segidores:** Platos montados directamente a la entrada de la bomba. El fluido se fuerza dentro de la bomba. Disponibles para bidones desde 20 litros hasta 200 litros.

**Piastre premigrasso:** Le piastre vengono montate direttamente all' ingresso della pompa. Il fluido viene accompagnato nella pompa. Disponibile per fusti da 20 litri e fusti da 200 litri.

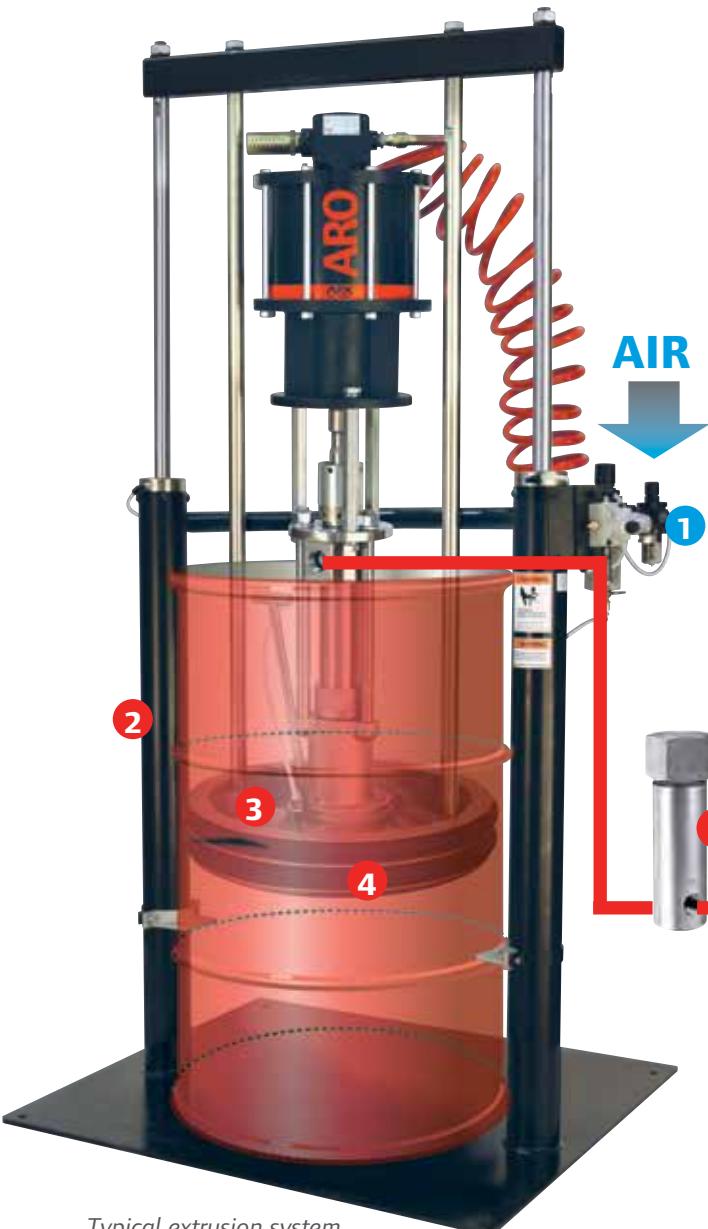
Typical airless spray system.

Composition typique d'un système de pulvérisation "airless."

Sistema estándar de pulverización airless

Installazione di un tipico spray "airless".





Typical extrusion system

Composition d'un système d'extrusion typique

Sistema de extrusión típico

Installazione di un tipico sistema da estrusione

#### 4

**Follower Seals:** Forms seal between follower plate and container to maintain prime. Available in single or double lip models. Use single-lip wiper for viscosities up to 300,000 cP. Double lip wiper provides better wiping action on higher viscosity fluids. Use double-lip wipers for fluids viscosities over 300,000 cP.

**Les bavettes des plateaux suiveurs:** Elles forment un joint entre le plateau suiveur et le fût pour maintenir l'amorçage. Disponibles en modèles à une ou deux lèvres. Utiliser les bavettes à une lèvre pour les viscosités jusqu'à 300.000 cPs et à deux lèvres pour le raclage de fluides plus visqueux (supérieurs à 300.000 cPs).

**Juntas de plato seguidor (Labios):** Hechos a medida entre el plato seguidor que comprime el producto y el contenedor para mantener el cebado de la bomba. Disponible con modelos monolabio o bilabio. Utilice el plato con monolabio hasta viscosidades de 300.000 cP. El bilabial ofrece mejores prestaciones que el monolabial para fluidos de mayor viscosidad (viscosidades superiores a 300.000 cP).

**Guarnizioni:** guarnizioni su misura tra la piastra premigrasso ed il contenitore per evitare trafilamento di prodotto. Disponibile in modelli a bordo singolo o doppio. Usate il bordo singolo per viscosità fino a 300 000 cp. Il bordo doppio fornisce una migliore azione sfregante nei fluidi a più alta viscosità (viscosità di fluidi sup. a 300 000 cP).

#### 5

Material filter

Filtre produit

Filtro material

Filtro materiale

#### 6

Material heater

Réchauffeur de produit

Calentador material

Riscaldatore materiale

#### 7

**Downstream Fluid Regulators:** Used to control fluid pressure at the dispense point. Downstream regulators cut fluid pressure to desired level. Also used to eliminate pulsation to provide even consistent flow of material.

**Les régulateurs de fluide aller:** Ils sont utilisés pour contrôler la pression du fluide au-delà du régulateur. Les régulateurs de fluide aller adaptent la pression du fluide au niveau désiré. Ils sont aussi utilisés pour éliminer la pulsation créée par le cycle de la pompe.

**Reguladores de salida de fluidos:** Usados para controlar la presión del fluido en el punto de aplicación. Los reguladores de presión rebajan la presión del fluido hasta el nivel de presión deseada. Usados también para eliminar la pulsación para poder suministrar un caudal constante de fluido.

**Regolatori di fluidi:** Usati per controllare la pressione del fluido nel punto di erogazione. I regolatori di fluido fanno scendere la pressione fino a quella desiderata. Usati anche per eliminare le pulsazioni create dalla pompa.



#### 8

**Extrusion Guns:** Used to dispense fluids with viscosities above 200,000 cPs. Available in manual or automatic configurations. "Snuff-back" guns eliminate drippage at work site.

**Les pistolets d'extrusion:** Ils sont utilisés pour la distribution des fluides ayant des viscosités supérieures à 200 000 cPs. Disponibles en configuration manuelle ou automatique. Les pistolets "happe-gouttes" évitent les gouttes sur le poste de travail.

**Pistolas de extrusión:** Usadas para dispensar fluidos con viscosidad de más de 200 000 cP. Disponibles con configuración manual o automática. Las pistolas con dispositivo con aspiración posterior (snuff-back) eliminan las imperfecciones en el área de trabajo.

**Pistole da estrusione:** Usate per erogare fluidi con viscosità oltre i 200 000 cP. Disponibili con configurazione manuale o automatica. Pistole con dispositivo ad aspirazione posteriore (snuffback) eliminano sbavature sull'area di lavoro.



**Floor Mounts:** Used when fluid is stored in large, bulk containers. Gravity feeds material into the pump inlet. Locate as close to fluid container as possible.

**Les fixations au sol:** Elles sont utilisées lorsque le fluide est stocké dans de grands réservoirs en charge. Le fluide est alimenté par gravité dans l'admission de la pompe. A monter aussi près que possible du conteneur de fluide.

**Modelo estático (montaje en suelo):** Utilizado cuando el fluido se almacena en contenedores voluminosos. La gravedad hace que el material pase por la entrada de la bomba. Se habrá de colocar lo más cerca posible del contenedor de fluido.

**Modello statico / montato a terra:** Usato quando il fluido è conservato in contenitori grandi e voluminosi. La gravità trasporta il materiale nell'imbocco della pompa. Da posizionare il più vicino possibile al contenitore.

# RAM & follower plate for 200 L container

## RAM et plateau suiveur pour fût de 200 L

## RAM y plato seguidor para barril de 200 litros

## RAM e piastra premigrasso per fusti da 200 L



Type 1  
Tube type  
Tube  
A tubo  
A tubo



Type 2  
Double lip  
Double lèvre  
Doble borde  
Doppio labbro



### Standard RAM

For use with materials over 200,000 CPS viscosity.  
Consists of two 89 mm diameter air cylinders joined by cross-over tubes and welded to a steel base. Cast aluminum follower plate has double edge Buna N wiper to clean drum and seal material from atmosphere.  
Base 991 mm x 610 mm  
Raised height 2.5 m  
Lowered position height 1.6 m

### Mounting

Mounting footprint is strictly a reference letter used to simplify the matching of pumps to follower plates and related accessories. (i.e. pump with "A" mounting footprint will fit any accessory with "A" mounting footprint).

### RAM standard

Pour le transfert de produit de viscosité allant jusqu'à 200 000 centipoises – Comprend 2 vérins pneumatiques Ø 89 mm reliés par des tubes solidaires de la base. Plateau suiveur aluminium double joint pour racler les pAROis du fût et maintenir le produit à l'abri de l'air.

Base 991 mm x 610 mm  
Position haute 2,5 m  
Position basse 1,6 m.

### Empreinte

L'empreinte de montage est représentée par une lettre destinée à simplifier le repérage des pompes aux plateaux suivieurs et accessoires correspondants (exemple : une pompe avec empreinte "A" doit être raccordée avec tous les accessoires

### RAM estándar

Tiene que usarse con materiales de viscosidad superior a los 200 000 cPs. Consiste en 2 cilindros neumáticos de 89 mm de diámetro unidos con dos tubos que están soldados a una base de acero. El plato de aluminio colado tiene un rascador doble ángulo Buna N para limpiar el contenedor y aislar el material de la atmósfera.

Base: 991 mm x 610 mm  
Altura max: 2,5 m  
Altura min: 1,6 m

### Marca de montaje

La marca de montaje es exclusivamente una letra de referencia usada para simplificar la correspondencia de las bombas con los platos y sus relativos accesorios (ej: una bomba con marca de montaje "A" se podrá combinar con cualquier accesorios con marca de montaje "A").

### RAM standard

Da usarsi con materiali di viscosità superiore ai 200.000 cPs. Consiste in due cilindri pneumatici di 89 mm di diametro uniti da due tubi soprastanti e saldati ad una base di acciaio. La piastra di alluminio fuso ha un raschiatore (wiper) doppio labbro Buna N per ripulire il contenitore e isolare il materiale dall'atmosfera.

Base: 991 mm x 610 mm  
Altezza massima: 2,5 m  
Altezza minima: 1,6 m

### Illustrazione di montaggio

Il riquadro di montaggio è esclusivamente una lettera di riferimento usata per semplificare l'abbinamento delle pompe con le piastre ed i relativi accessori (es: una pompa con riquadro di montaggio "A" sarà abbinaibile con qualsiasi accessorio con riquadro di montaggio "A").

Model no. Référence Modelo Codice	Follower plate Plateau suiveur Plato seguidor Piastra premigrasso	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper type Type de racleur Tipo de raspador Tipo raschiatore	Wiper material Matiériaux racleur Material raspador Materiale raschiatore
RM552S-CAA-AC	66516	A	—	Type 2	Nitrile
RM552S-CAA-AA	66516-1	A	—	Type 2	Polyurethane
RM552S-CAA-AB	66516-2	A	—	Type 2	EPR
RM552S-CAB-AC	66517	B	—	Type 2	Nitrile
RM552S-CAB-AA	66517-1	B	—	Type 2	Polyurethane
RM552S-CAB-AB	66517-2	B	—	Type 2	EPR
RM552S-CAA-AN	67195-2	A	—	Type 1	EPR
RM552S-CAA-AM	67195-1	A	—	Type 1	Nitrile
RM552S-CAA-AV	67195-3	A	—	Type 1	Viton
RM552S-CAB-AN	67196-2	B	—	Type 1	EPR
RM552S-CAB-AM	67196-1	B	—	Type 1	Nitrile
RM552S-CAB-AV	67196-3	B	—	Type 1	Viton
RM552S-CAA-TA	66516-6	A	PTFE	Type 2	Polyurethane
RM552S-CAA-TB	66516-7	A	PTFE	Type 2	EPR
RM552S-CAB-TA	66517-6	B	PTFE	Type 2	Polyurethane
RM552S-CAA-TN	67195-6	A	PTFE	Type 1	EPR
RM552S-CAA-TM	67195-5	A	PTFE	Type 1	Nitrile
RM552S-CAA-TV	67195-7	A	PTFE	Type 1	Viton
RM552S-CAB-TN	67196-6	B	PTFE	Type 1	EPR
RM552S-CAB-TV	67196-7	B	PTFE	Type 1	Viton

**Pump / Drum stabilizing brackets** for 651616-XX RAM.  
**Stabilisateurs de pompe et fût** pour RAM modèle 651616-XX.  
**Estribos de estabilización bombas y contenedores** para pistón (RAM) 651616-XX.  
**Staffe di stabilizzazione pompe / fusti** per RAM modello 651616-XX.



Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	For use with: Pour utilisation avec: Usado con: Usato con:
<b>66353-1</b>	Pump Stabilizing Brackets – Attaches easily to 651616-X Ram. Kit includes hardware. Équerre de stabilisation de pompe pour fixation rapide sur RAM 651616-X – Visserie incluse. Estribo de estabilización bomba – Se conecta fácilmente con el pistón 651616-X – El kit incluye el material. Staffa di stabilizzazione pompa – Si attaca facilmente con il RAM 651616-X. Include la bulloneria.	8", 10" and 12" air motor pumps Pompes avec moteur 8", 10" et 12" Bomba con motor neumático 8", 10" y 12" Pompe con motore 8 «, 10" e 12 «
<b>66354-1</b>	Pump Stabilizing Brackets – Same as 66353-1 except fits smaller pumps. Idem modèle ci-dessus mais pour stabilisation de pompes plus petites. Estribo de estabilización bomba – Igual que el 66353-1 excepto que se adapta a bombas de dimensiones menores. Staffa di stabilizzazione pompa – Come 66353-1, disponibile per pompe di più piccole dimensioni.	4 1/2" and 6" air motor pumps Pompes avec moteur 4 1/2" et 6" Bomba con motor neumático 4 1/2" y 6" Pompe con motore 4 1/2" e 6"
<b>67133</b>	Drum Hold-Down Brackets - Kit includes 2 brackets, clamp screws, nuts. Used with 651616-X Équerres de stabilisation de fût - Comprend 2 équerres, colliers et visserie – Pour RAM 651616-X Estribo para fijar el contenedor, el kit incluye 2 estribos, tornillos y tuercas – Usado con 651616-X Staffe per fissare il contenitore - Il Kit include 2 staffe, morse e dadi. Usato con 651616-X.	— — — —

### Extra Heavy-Duty RAM

Features 5 1/2" dia. post construction capable of delivering 0 - 0,8 bar\* follower down force. This extra measure of down force makes the 651612 RAM the best choice for the hard-duty supply of heavy inks, RTV silicones, caulkins, varnishes, highly viscous adhesives and much more. Drum hold down bracket included.

\*WARNING: Before using maximum follower down force, check container or consult container manufacturer for maximum pressure rating.

### RAM pour produits ultra épais

Equipé de 2 vérins Ø 140 mm appliquant une force de 0 à 0,8 bar\* sur le plateau suiveur, le RAM 651612 est dédié à l'alimentation intensive d'encre épaisse, de silicones RTV, de produits de calfeutrage, de vernis, d'adhésifs à haute viscosité etc. Stabilisateurs de fût inclus.

\*ATTENTION: avant d'utiliser la force maximale sur le plateau, vérifier le fût ou consulter le fabricant pour connaître les limites de résistance à la pression.

### RAM de gran rendimiento

Con dos pistones de 140 mm de diámetro, capaces de ejercer una fuerza descendente de 0 a 0,8 bar\*. Esta gran fuerza descendente hace que la prensa 651612 sea la mejor para su uso, con una alta eficiencia, con tintas densas, siliconas, RTV, masillas, barnices, pegamentos con una alta viscosidad y mucho más. Soporte fijación contenedor incluido.

\*ATENCIÓN, antes de usar la presión máxima, verifique el contenedor o consulte al fabricante del contenedor la presión máxima que usar.

### RAM ad altissime prestazioni

Gruppo con elevatori di 140 mm di diametro capace di esercitare una forza descendente da 0 a 0,8 bar\*. Questa misura extra di forza descendente fa della pressa 651612 la migliore scelta per rifornimento ad alta efficienza di inchiostri densi, siliconi RTV, mastici, vernici, siliconi ad alta viscosità e molto altro. Staffa per fissaggio del contenitore inclusa.

\*ATTENZIONE prima di usare la massima forza, controllate il contenitore o consultate il produttore del contenitore per la pressione massima da impostare.



Model no. Référence Modelo Codice	Follower plate Plateau suiveur Plato seguidor Piastra premigrasso	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper type Type de rasoir Tipo de raspador Tipo raschiatore	Wiper material Matiériaux rasoir Material raspador Materiale raschiatore
<b>RM552H-CAA-AC</b>	66516	<b>A</b>	—	Type <b>2</b>	Nitrile
<b>RM552H-CAA-AA</b>	66516-1	<b>A</b>	—	Type <b>2</b>	Polyurethane
<b>RM552H-CAA-AB</b>	66516-2	<b>A</b>	—	Type <b>2</b>	EPR
<b>RM552H-CAB-AC</b>	66517	<b>B</b>	—	Type <b>2</b>	Nitrile
<b>RM552H-CAB-AA</b>	66517-1	<b>B</b>	—	Type <b>2</b>	Polyurethane
<b>RM552H-CAB-AB</b>	66517-2	<b>B</b>	—	Type <b>2</b>	EPR
<b>RM552H-CAA-AN</b>	67195-2	<b>A</b>	—	Type <b>1</b>	EPR
<b>RM552H-CAB-AN</b>	67196-2	<b>B</b>	—	Type <b>1</b>	EPR
<b>RM552H-CAB-AM</b>	67196-1	<b>B</b>	—	Type <b>1</b>	Nitrile

# Follower plates for 200 L container

## Plateaux suiveurs pour fût de 200 L

## Platos seguidores para barril de 200 litros

## Piastre premigrasso per fusti da 200 litri

### Mounting

Mounting footprint is strictly a reference letter used to simplify the matching of pumps to follower plates and related accessories. (i.e. pump with "A" mounting footprint will fit any accessory with "A" mounting footprint).

### Empreinte

L'empreinte de montage est représentée par une lettre destinée à simplifier le repérage des pompes aux plateaux suiveurs et accessoires correspondants (exemple : une pompe avec empreinte "A" doit être raccordée avec tous les accessoires du même repère.)

### Marca de montaje

La marca de montaje es exclusivamente una letra de referencia usada para simplificar la correspondencia de las bombas con los platos y sus relativos accesorios (ej: una bomba con marca de montaje "A" se podrá combinar con cualquier accesorio con marca de montaje "A").

### Illustrazione di montaggio

Il riquadro di montaggio è esclusivamente una lettera di riferimento usata per semplificare l'abbinamento delle pompe con le piastre ed i relativi accessori (es: una pompa con riquadro di montaggio "A" sarà abbinaibile con qualsiasi accessorio con riquadro di montaggio "A").



66248



66517-1



67195-X

Model no. Référence Número Codice	Material Matière Material Materiale	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper material Matière racleur Material rascador Materiale raschiatore	Used with RAM models: Utilisation avec modèles RAM: Usado con modelos RAM: Usato con modelli RAM:	Mounting Empreinte Marca de montaje	Illustrazione di montaggio
<b>Single lip wiper – Racleur simple lèvre – Rascador de borde único – Raschiatore bordo singolo</b>						
<b>66248</b>	Carbon Steel	—	Nitrile, Polyethylene backup	651614-X 640169	<b>A</b>	
<b>66248-1</b>	Carbon Steel	—	Polyethylene	651614-X 640169	<b>A</b>	
<b>Double lip wiper – Racleur double lèvre – Rascador de borde doble – Raschiatore doppio bordo</b>						
<b>66516</b>	Aluminium	—	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66516-1</b>	Aluminium	—	Polyurethane	651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66516-2</b>	Aluminium	—	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66516-5</b>	Aluminum	PTFE	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66516-6</b>	Aluminum	PTFE	Polyurethane	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66516-7</b>	Aluminum	PTFE	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>66517</b>	Aluminum	PTFE	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>66517-1</b>	Aluminum	PTFE	Polyurethane	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>66517-2</b>	Aluminum	PTFE	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>66517-5</b>	Aluminum	PTFE	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>66517-6</b>	Aluminum	PTFE	Polyurethane	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>66517-7</b>	Aluminum	PTFE	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>Tube type wiper – Racleur tube – Rascador de tubo – Raschiatore a tubo</b>						
<b>67195-1</b>	Aluminium	—	Neoprene	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67195-2</b>	Aluminium	—	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67195-3</b>	Aluminium	—	Viton	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67195-5</b>	Aluminum	PTFE	Neoprene	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67195-6</b>	Aluminum	PTFE	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67195-7</b>	Aluminum	PTFE	Viton	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>A</b>	
<b>67196-1</b>	Aluminum	—	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>67196-2</b>	Aluminum	—	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>67196-3</b>	Aluminum	—	Viton	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>67196-5</b>	Aluminum	PTFE	Nitrile	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>67196-6</b>	Aluminum	PTFE	EPR	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	
<b>67196-7</b>	Aluminum	PTFE	Viton	RM552H-C 651614-X RM552S-C	<b>B</b>	

### Seal Protectors

Package of 10 for 200 liters followers to be inserted between the follower plate and the material in the container. This helps to prevent corrosive materials from attacking the wiper and reduces clean-up time.

Model no. **91363-10**

### Protecteur de joints

Paquet de 10 pour plateau suiveur de 200 L, à insérer dans le fût entre le plateau suiveur et le produit. Protège le racleur des matières corrosives et facilite le nettoyage.

Référence **91363-10**

### Sellos de protección:

El paquete de 10, para plato seguidor de 200 litros, se ha de insertar en el contenedor, entre el plato seguidor y el material. Esto ayuda a prevenir que los materiales corrosivos ataquen el rascador reduciendo así el tiempo para la limpieza.

Modelo **91363-10**

### Sigilli di protezione

Confezione da 10 per 200 litri da inserire tra la piastra premente e il materiale nel contenitore. Ciò aiuta a prevenire che i materiali corrosivi attacchino il raschiatore riducendo così il tempo di pulizia.

Codice **91363-10**

# RAM & follower plate for 20 L container

## RAM et plateau suiveur pour fût de 20 L

## RAM y plato seguidor para barril de 20 litros

## RAM e piastra premigrasso per fusti da 20 L



Type 1  
Tube type  
Tube  
A tubo  
A tubo



Type 2  
Double lip  
Double lèvre  
Doble borde  
Doppio labbro



Type 3  
Simple Lip  
Simple lèvre  
Borde unico  
Singolo labbro



### Standard RAM

The ARO model RM072 two post lift / RAM uses two 3 1/4" ( $\varnothing$  85 mm) air powered cylinders connected by a steel cross member and welded to a heavy gauge base plate. It is normally used to raise and lower a fluid handling pump and follower in and out of a standard 20 liter drum, or when used as a RAM, it can force high viscosity flowable material into the pump inlet.

Base 502 mm x 610 mm  
Raised height 1,87 m  
Lowered position height 1,1 m..

### Mounting

Mounting footprint is strictly a reference letter used to simplify the matching of pumps to follower plates and related accessories. (i.e. pump with "A" mounting footprint will fit any accessory with "A" mounting footprint).

### RAM standard

L'élévateur / pousseur à double colonne ARO RM072 utilise deux vérins pneumatiques de  $\varnothing$  85 mm, reliés par une traverse en acier et soudés à une plaque de fixation de haut calibre. Il est normalement utilisé pour soulever et abaisser une pompe à fluide et un plateau suiveur sur un fût standard de 20 litres ou lorsqu'il est utilisé comme pousseur, il permet d'injecter un fluide à haute viscosité dans l'orifice d'entrée de la pompe.

Base 502 mm x 610 mm  
Position haute 1,87 m  
Position basse 1,1 m..

### Empreinte

L'empreinte de montage est représentée par une lettre destinée à simplifier le repérage des pompes aux plateaux suivieurs et accessoires correspondants (exemple : une pompe avec empreinte "A" doit être raccordée avec tous les accessoires du même repère.)

### RAM estàndar

El RAM de doble columna ARO RM072 utiliza dos cilindros neumáticos de 85 mm, conectados en un chasis de acero soldado a una pletina resistente.

Se utiliza normalmente para subir y bajar un conjunto de bomba y plato seguidor en un bidón estándar de 20 litros. Cuando se utiliza como un empujador, facilita la entrada de los fluidos de alta viscosidad en la alimentación de la bomba.

Base: 502 mm x 610 mm  
Altura max: 1,87 m  
Altura min: 1,6 m

### RAM standard

Il modello ARO RM072 sollevatore a due elevatori / RAM utilizza due cilindri da  $\varnothing$  85 mm alimentati ad aria collegati da una traversa in acciaio e saldati ad una piastra di base pesante. È normalmente utilizzato per sollevare e abbassare una pompa per fluidi contenuti in contenitori da 20 litri o utilizzati come pressa per fluidi molto viscosi e renderli più scorrevoli e aiutare la pompa ad innescarsi.

Base: 502 mm x 610 mm  
Altezza massima: 1,87 m  
Altezza minima: 1,6 m

### Marca de montaje

La marca de montaje es exclusivamente una letra de referencia usada para simplificar la correspondencia de las bombas con los platos y sus relativos accesorios (ej: una bomba con marca de montaje "A" se podrá combinar con cualquier accesorio con marca de montaje "A").

### Illustrazione di montaggio

Il riquadro di montaggio è esclusivamente una lettera di riferimento usata per semplificare l'abbinamento delle pompe con le piastre ed i relativi accessori (es: una pompa con riquadro di montaggio "A" sarà abbinaibile con qualsiasi accessorio con riquadro di montaggio "A").

Model no. Référence Modelo Codice	Follower plate Plateau suiveur Plato seguidor Piastra premigrasso	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper type Type de racleur Tipo de raspador Tipo raschiatore	Wiper material Matiériaux racleur Material rascador Materiale raschiatore
RM072S-B (1)	—	—	—	—	—
RM072S-C (1)	—	—	—	—	—
RM072S-CAA-A7	67347-2	A	—	Type 1	EPR
RM072S-CAA-A8	67347-1	A	—	Type 2	Neoprene
RM072S-CAA-E3	67342-1	A	Electroless Nickel	Type 3	Polyethylene urethane
RM072S-CAA-EA	66732-1	A	Electroless Nickel	Type 2	Polyurethane
RM072S-CBC-E3	651840-1	C	Carbon Steel	Type 3	Polyethylene urethane
RM072S-CBC-E5	651840-3	C	Carbon Steel	Type 3	Polyethylene urethane
RM072S-CBC-S3	651841-1	C	Stainless Steel	Type 3	Polyethylene urethane
RM072S-CCA-A7	67347-2	A	—	Type 3	Neoprene
RM072S-CDD-S3	651842-1	D	Stainless Steel	Type 3	Polyethylene urethane
RM072S-CEA-E3	67342-1	A	Electroless Nickel	Type 3	Polyethylene urethane

(1) RM072S-B = basic model — RM072S-C = RAM with airline equipment.

RM072S-B = modèle nu — RM072S-C = RAM avec accessoires d'alimentation pneumatique

RM072S-B = modelo básico — RM072S-C = RAM con accesorios para la red de aire

RM072S-B = modello base — RM072S-C = RAM con accessori pneumatici

# Follower plates for 20 L container

## Plateaux suiveurs pour fût de 20 L

## Platos seguidores para barril de 20 litros

## Piastre premigrasso per fusti da 20 litri

### Mounting

Mounting footprint is strictly a reference letter used to simplify the matching of pumps to follower plates and related accessories. (i.e. pump with "A" mounting footprint will fit any accessory with "A" mounting footprint).

### Empreinte

L'empreinte de montage est représentée par une lettre destinée à simplifier le repérage des pompes aux plateaux suiveurs et accessoires correspondants (exemple : une pompe avec empreinte "A" doit être raccordée avec tous les accessoires du même repère.)

### Marca de montaje

La marca de montaje es exclusivamente una letra de referencia usada para simplificar la correspondencia de las bombas con los platos y sus relativos accesorios (ej: una bomba con marca de montaje "A" se podrá combinar con cualquier accesorio con marca de montaje "A").

### Illustrazione di montaggio

Il riquadro di montaggio è esclusivamente una lettera di riferimento usata per semplificare l'abbinamento delle pompe con le piastre ed i relativi accessori (es: una pompa con riquadro di montaggio "A" sarà abbinabile con qualsiasi accessorio con riquadro di montaggio "A").

66732-1



651841-1



651842-1



Model no. Référence Modelo Codice	Material Matière Material Materiale	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper material Matière racleur Material rascador Materiale raschiatore	Used with RAM models : Utilisation avec modèles RAM : Usado con modelos RAM : Usato con modelli RAM :	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio
--	--	--	---	--	---

#### Single lip wiper – Racleur simple lèvre – Rascador de borde único – Raschiatore bordo singolo

66469	Carbon Steel	—	Nitrile	67075-X-B, 651613-D, 651614-1, 651615-D, 651616-X	A
66731	Carbon Steel	Electroless Nickel	Nitrile	651615-D	C
67342-1	Carbon Steel	Electroless Nickel	Polyethylene urethane	SP0423S21, TP0423S21, SP0623S21, TP0623S21 SP0646S21, TP0646S21, TP0665S21	A

#### Double lip wiper – Racleur double lèvre – Rascador de borde doble – Raschiatore doppio bordo

66731-1	Carbon Steel	Electroless Nickel	Polyurethane	651614-X RM552S-C RM552H-C	C
66731-2	Carbon Steel	Electroless Nickel	EPR	651614-X RM552S-C	C
66732	Carbon Steel	Electroless Nickel	651614-X RM552S-C RM552H-C	651612-X 651614-1 651615-D	A
66732-1	Carbon Steel	Electroless Nickel	Polyurethane	651614-X RM552S-C RM552H-C TP0665S21 SP0665S21	A
66732-2	Carbon Steel	Electroless Nickel	EPR	651612-X 651614-1 651615-D	A

#### Tube type wiper – Racleur tube – Rascador de tubo – Raschiatore a tubo

67347-1	Aluminium	—	Neoprene	SP0665S21 TP0665S21	A
67347-2	Aluminium	—	EPR	SP0665S21	A

Model no. Référence Modelo Codice	Diameter Diamètre Diámetro Diametro	Material Matière Material Materiale	Coating Revêtement Revestimiento Rivestimento	Wiper material Matière racleur Material rascador Materiale raschiatore	Used with RAM models: Utilisation avec modèles RAM: Usado con modelos RAM: Usato con modelli RAM:	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio
--	--	--	--	---	--	---

#### Designed for metric pails – Pour fûts métriques – Para contenedores métricos – Per barili metrici

651840-1	290 mm	Carbon Steel	—	Polyethylene urethane	RM051S-C RM072S-C 67075 65778 NP322EP43R7-10 NP322EP43R8-10 SP0443S21 TP0443S21	C
651840-2	295 mm	Carbon Steel	—	Nitrile	RM072S-C RM051S-C 67075 65778	C
651840-3	311.9 mm	Carbon Steel	—	Polyethylene urethane	651615-D 67075 65778	C
651841-1	290 mm	Stainless Steel	—	Polyethylene urethane	RM051S-C RM072S-C 67075 65778 NP322EP43R7-10 NP322EP43R8-10 SP0443S21 TP0443S21	C
651842-1	290 mm	Stainless Steel	—	Polyethylene urethane	651615-D	D

### Seal Protectors

Package of 10 for 20 liters followers to be inserted between the follower plate and the material in the container. This helps to prevent corrosive materials from attacking the wiper and reduces clean-up time.

Model no. 91364-10

### Protecteur de joints

Paquet de 10 pour plateau suiveur de 20 L, à insérer dans le fût entre le plateau suiveur et le produit. Protège le racleur des matières corrosives et facilite le nettoyage.

Référence 91364-10

### Sellos de protección:

El paquete de 10, para plato seguidor de 200 litros, se ha de insertar en el contenedor, entre el plato seguidor y el material. Esto ayuda a prevenir que los materiales corrosivos ataquen el rascador reduciendo así el tiempo para la limpieza.

Modelo 91364-10

### Sigilli di protezione

Confezione da 10 per 20 litri da inserire tra la piastra premente e il materiale nel contenitore. Ciò aiuta a prevenire che i materiali corrosivi attacchino il raschiatore riducendo così il tempo di pulizia.

Codice 91364-10

## Floor mounts, adapters, siphon tubes

Adaptateurs de sol, adaptateurs de plateau, cannes d'aspiration

Montaje a suelo, adaptadores plato seguidor, tubos de sifón

Montaggio al suolo, adattatore piastra premigrasso, tubi sifone

### Floor mounts

Accepts suction line from bulk containers or mixing tanks.  
3" NPT(F) inlet. 1/4" NPT(F) vent port with plug footprint.

### Adaptateurs de sol

Accepte un flexible d'aspiration de conteneurs de stockage ou de réservoirs de mélange.  
Entrée 3" NPT(F). Échappement d'air 1/4" NPT(F) avec bouchon.

### Montaje en suelo

Acepta tubo de aspiración de contenedores o depósitos de mezclado.  
Entrada 3" NPT(F) escape de aire 1/4" NPT(F) con tapón.

### Montaggio al suolo

Adattatore di aspirazione per contenitori o taniche di miscelatura.  
Ingresso 3" NPT(F) porta di mandata dell'aria 1/4" NPT(F).

Model Réf. Modelo Codice	For use with: Pour utilisation avec: Para su utilización con: Usato con:	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio
<b>65138</b>	4 1/4" & 6" air motor, 2-ball and extrusion pumps. Also 8" 40:1 2-ball and 44:1 extrusion pumps. Pompes 2 billes et extrusion moteur 4 1/4" et 6". Pompe 2 billes moteur 8" 40:1 et extrusion 44:1. Bomba de 2 bolas y bombas de extrusión con motor 4 1/4" y 6". Tambien bombas de 2 bolas 8" 40:1 y da extrusión 44:1. Pompe a valvole a due sfere e pompe a estrusione 4 1/4" e 6". Anche pompe a due sfere 8" 40:1 e da estrusione 44:1.	<b>A</b> 
<b>65139</b>	8", 10" and 12" air motor 2-ball and extrusion pumps. Pompe 2 billes et extrusion à moteur 8", 10" et 12". Bomba de 2 bolas y bombas de extrusión con motor 8", 10" y 12". Pompe a valvole a due sfere e pompe a estrusione 8", 10" e 12".	<b>B</b> 

### Follower plate adapter

**67134** For attaching NM2322X-X and 6712X-P43 pumps to 200 L follower plates or floor stands

**67136** For attaching Integrity pumps to follower plates or floor stand. Includes stainless steel adapter w/2" NPT(F) threads, seal and hardware.

### Adaptateur plateau suiveur

**67134** Pour fixation des pompes NM2322X-X et 6712X-P43 sur plateau suiveur de fût de 200 litres ou au sol.

**67136** Pour fixation des pompes "Integrity" sur plateau suiveur ou au sol. Comprend adaptateur inox 2" NPT(F), joint et visserie.

### Adaptador plato seguidor

**67134** Para montar bombas NM2322X-X y 6712X-P43 a plato da 200 litros o sostener en el suelo.

**67136** Para montar bombas "Integrity" a plato ó soporte de suelo. Incluye adaptador en acero inox 2" NPT(F), junta y tornillería.

### Adattatore piastra

**67134** Per montare pompe NM2322X-X e 6712X-P43 a piastre da 200 litri o sostegni al suolo.

**67136** Per montare pompe serie "Integrity" a piastre o sostegni al suolo. Include adattatore in acciaio inox 2" NPT(F), sigillo e materiale.

Model Réf. Modelo Codice	For use with: Pour utilisation avec: Para su utilización con: Usato con:	Mounting Empreinte Marca de montaje Illustrazione di montaggio
<b>67134</b>	66516-X & 6719X-X Followers – 651616-1, -2, -3, 651614-X & 651612-X Rams – RM5525-C, -H, RM0725-C RM051S-C Floor Mount. Plateaux suiveurs 66516-X et 6719X-X – Rams RM5525-C, -H, RM0725-C RM051S-C Montage au sol 65138. Platos 66516-X y 6719X-X – Elevadores RM5525-C, -H, RM0725-C RM051S-C – Montaje en el suelo 65138. Piatto 66516-X e 6719X-X – Rams RM5525-C, -H, RM0725-C RM051S-C – Montaggio al suolo 65138.	<b>A</b> 
<b>67136</b>	66248 & 66516 Followers – 651616-1, -2, -3 Rams – RM5525-C RM5525-H RM0725-C RM051S-C Floor Mount. Plateaux suiveurs 66248 & 66516 – Rams RM5525-C RM5525-H RM0725-C RM051S-C – Montage au sol 65138. Platos 66248 y 66516 – Elevadores RM5525-C RM5525-H RM0725-C RM051S-C – Montaje en el suelo 65138. Piatto 66248 e 66516 – Rams RM5525-C RM5525-H RM0725-C RM051S-C – Montaggio al suolo 65138.	<b>A</b> 

### Siphon tube assemblies

**65109** Carbon steel siphon tube with 2" bung adapter – For 200 L containers – Fluid outlet 3/4 or 1" NPT(F).

**66568** Siphon tube with filter and check valve assembly – 316 stainless steel – 2" NPT bung adapter – Fluid outlet 1" NPT(F).

### Cannes d'aspiration

**65109** Canne en acier avec adaptateur de bonde 2" pour fûts de 200 L – Diamètre de sortie du fluide 3/4 ou 1" NPT(F).

**66568** Canne d'aspiration avec filtre et clapet anti-retour – Inox 316 – Adaptateur de bonde 2" – Diamètre de sortie du fluide 1" NPT (F).

### Tubos de sifón

**65109** Tubo de sifón de acero al carbono con adaptador de tapón de 2" – Para contenedores de 200 litros – Salida de fluido de 3/4" o 1" NPT (F).

**66568** Tubo de sifón con conjunto de filtro y válvula antirretorno – Acero inoxidable 316 – Adaptador de tapón de

### Tubi Sifone

**65109** Tubo sifone in acciaio al carbonio con attacco NPT 2" -Per fusti 200 lt.- Uscita fluidi 3/4" o 1" NPT (F).

**66568** Tubo sifone con filtro e valvola – Acciaio Inox 316 -Attacchi da 2" NPT con adattatore - Uscita fluido 1" NPT (F).



Model Réf. Modelo Codice
-----------------------------------

For use with: Pour utilisation avec: Para su utilización con: Usato con:
---

Wall-mounted stub pumps with drum cover that has a 2" NPT(F) bung opening.  
Pompe courte à montage mural avec un couvercle de fût à ouverture de bonde 2" NPT(F).  
Bombas cortas de montaje mural con tapa del contenedor, con una abertura de 2" NPT(F).  
Per pompe tipo montaggio a muro / fusti con attacchi 2" NPT(F).

Model Réf. Modelo Codice
-----------------------------------

Wall-mounted stub pumps when fluid is corrosive and viscosity requires a foot valve for positive priming.  
Pompe courte à montage mural quand le produit est corrosif et que la viscosité impose un clapet de pied pour l'amorçage.  
Bombas cortas de montaje mural, cuando el fluido es corrosivo y la viscosidad requiere una válvula de pie para el cebado.  
Per pompe montaggio a muro / fusti con attacchi 2" NPT(F), per fluidi corrosivi e viscosi che richiedono un positivo adescamento del fluido.



# High pressure fluid regulators

## Régulateurs produit haute pression

## Reguladores de fluido de alta presión

## Regolatori fluido alta pressione

The ARO I.D.L.<sup>®</sup> Fluid Regulator features smooth, consistent pressure regulation with easy-turn adjustment. Patented easy-access seat plug permits immediate service access to the regulator's ball and seat. Patented "floating" ball and seat design maintains proper regulation, even during significant fluctuations in line pressure.

Les régulateurs de pression produit ARO I.D.L.<sup>®</sup> assurent une régulation constante et régulière de la pression avec un réglage aisément. Le bouchon de siège breveté permet l'accès immédiat pour l'entretien de la bille et du siège. La conception brevetée "flottante" de la bille et du siège maintient une régulation appropriée, même lors de variations importantes de pression dans le circuit.

El regulador de fluido ARO I.D.L.<sup>®</sup> garantiza una regulación de presión constante, con un ajuste fácil. El patentado enclufe de "fácil acceso" permite un inmediato acceso de mantenimiento al asiento y a la esfera de regulación. El diseño patentado del asiento y de la bola "flotante" mantiene una regulación adecuada, incluso durante importantes fluctuaciones del nivel de presión.

Il regolatore di fluido ARO I.D.L.<sup>®</sup> consiste in un'agevole regolazione della pressione grazie ad un comoda manopola di regolazione. La brevettata spina a "facile-accesso" permette un immediato accesso di servizio alla sede e alla sfera di regolazione. Il design del "galleggiante" brevettato mantiene un'appropriata regolazione, anche durante significative fluttuazioni del livello di pressione.

### Downstream regulators • Régulateurs aller • Reguladores de salida • Regolatori fluido

Model no. Référence Modelo Codice	Housing base Matériau corps Material cuerpo Materiale corpo	Seat material Matériau siège Material asiento Materiale sede	Regulated pressure range Pression régulée Presión controlada Pressione regolata	Max. inlet pressure Pression d'entrée maxi. Presión entrada máxima Pressione massima ingresso
<b>3/8" ports, flow 11.4 L/min — 3/8", débit 11,4 L/min</b> <b>Puertos 3/8", caudal 11,4 L/min — 3/8" porte, flusso 11,4 L/min</b>				
<b>651780-A1A-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	28 - 86 bar	207 bar
<b>651780-A1B-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	69 - 207 bar	414 bar
<b>651780-A3A-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	28 - 86 bar	207 bar
<b>651780-A3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	69 - 207 bar	414
<b>3/8" ports, flow 22.7 L/min — 3/8", débit 22,7 L/min</b> <b>Puertos 3/8", caudal 22,7 L/min — 3/8" porte, flusso 22,7 L/min</b>				
<b>651780-B1A-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	28 - 86 bar	207 bar
<b>651780-B1B-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	69 - 207 bar	414 bar
<b>651780-B3A-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	28 - 86 bar	207 bar
<b>651780-B3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	69 - 207 bar	414
<b>3/4" ports, flow 75.7 L/min — 3/4", débit 75,7 L/min</b> <b>Puertos 3/4", caudal 75,7 L/min — 3/4" porte, flusso 75,7 L/min</b>				
<b>651780-C1B-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	52 - 172 bar	414 bar
<b>651780-C1C-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	138 - 345 bar	414 bar
<b>651780-C3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	52 - 172 bar	414 bar
<b>3/8" ports, remote models, flow 22.7 L/min — 3/8", piloté à distance, débit 22,7 L/min</b> <b>Puertos 3/8", modelo remoto, caudal 22,7 L/min — 3/8" porte, modello remoto, flusso 22,7 L/min</b>				
<b>651780-B1R-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	28 - 345 bar	414 bar
<b>651780-B3R-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	28 - 345 bar	414 bar
<b>3/4" ports, remote models, flow 75.7 L/min — 3/4", piloté à distance, débit 75,7 L/min</b> <b>Puertos 3/4", modelo remoto, caudal 75,7 L/min — 3/4" porte, modello remoto, flusso 75,7 L/min</b>				
<b>651780-C1R-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	52 - 345 bar	414 bar
<b>651780-C3R-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	52 - 345 bar	414 bar



651780-A1A-B



651780-B3R-B

### Backpressure regulators • Régulateurs retour • Reguladores de retorno • Regolatori pressione di ritorno

Model no. Référence Modelo Codice	Housing base Matériau corps Material cuerpo Materiale corpo	Seat material Matériau siège Material asiento Materiale sede	Regulated pressure range Pression régulée Presión controlada Pressione regolata	Max. inlet pressure Pression d'entrée maxi. Presión entrada máxima Pressione massima ingresso
<b>3/8" ports, flow 22.7 L/min — 3/8", débit 22,7 L/min</b> <b>Puertos 3/8", caudal 22,7 L/min — 3/8" porte, flusso 22,7 L/min</b>				
<b>651781-B1B-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	7 - 207 bar	207 bar
<b>651781-B3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	7 - 207 bar	207
<b>3/4" ports, flow 75.7 L/min — 3/4", débit 75,7 L/min</b> <b>Puertos 3/4", caudal 75,7 L/min — 3/4" porte, flusso 75,7 L/min</b>				
<b>651781-C1B-B</b>	Carbon steel	Tungsten carbide	7 - 207 bar	207 bar
<b>651781-C3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	7 - 207 bar	207

OPTION	
1	bar
2	Adapter
1	93505-1 0-210 bar 93506-1 #0-210 bar
2	92968 Ø 3/8" NPTF
* Stainless steel	

# Low pressure fluid regulators

## Régulateurs produit basse pression

## Reguladores de fluido de baja presión

## Regolatori fluido bassa pressione

### Downstream regulators • Régulateurs aller • Reguladores de salida • Regolatori fluido

Model no. Référence Modelo Codice	Housing base Matériau corps Material cuerpo Materiale corpo	Seat material Matériau siège Material asiento Materiale sede	Regul. pressure range Pression régulée Presión controlada Pressione regolata	Max. inlet pressure Pression d'entrée maxi. Presión entrada máxima Max. pressione ingresso	Gauge pressure Pression manomètre Presión manómetro Pressione manometro
<b>3/8" ports, flow 11.4 L/min. Gauge included — 3/8", débit 11,4 L/min. Manomètre inclus Puertos 3/8", caudal 11,4 L/min. Manómetro incluido — 3/8" porte, flusso 11,4 L/min. Manometro incluso</b>					
<b>651790-A1B-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	0 - 2 bar	50 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A1C-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	1.3 - 4 bar	50 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A1D-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	3.4 - 14 bar	50 bar	0 - 20 bar
<b>651790-A3B-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	0 - 2 bar	50 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A3C-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	1.3 - 4 bar	50 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A3D-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	3.4 - 14 bar	50 bar	0 - 20 bar
<b>651790-A4B-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	0 - 2 bar	34 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A4C-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	1.3 - 4 bar	34 bar	0 - 4 bar
<b>651790-A4D-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	3.4 - 14 bar	34 bar	0 - 20 bar
<b>3/8" ports, flow 22.7 L/min. Gauge included — 3/8", débit 22,7 L/min. Manomètre inclus Puertos 3/8", caudal 22,7 L/min. Manómetro incluido — 3/8" porte, flusso 22,7 L/min. Manometro incluso</b>					
<b>651790-B1D-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	2 - 14 bar	86 bar	0 - 20 bar
<b>651790-B1E-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	7 - 55 bar	86 bar	0 - 70 bar
<b>651790-B3D-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	2 - 14 bar	86 bar	0 - 20 bar
<b>651790-B3E-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	7 - 55 bar	86 bar	0 - 70 bar
<b>651790-B4D-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	2 - 14 bar	34 bar	0 - 20
<b>3/8" ports, remote models, flow 11.4 L/min — 3/8", piloté à distance, débit 11,4 L/min Puertos 3/8", modelo remoto, caudal 11,4 L/min — 3/8" porte, modello remotato, flusso 11,4 L/min</b>					
<b>651790-A1R-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	2 - 14 bar	50 bar	—
<b>651790-A3R-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	2 - 14 bar	50 bar	—
<b>651790-A4R-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	2 - 14 bar	34 bar	—
<b>3/8" ports, remote models, flow 22.7 L/min — 3/8", piloté à distance, débit 22,7 L/min Puertos 3/8", modelo remoto, caudal 22,7 L/min — 3/8" porte, modello remotato, flusso 22,7 L/min</b>					
<b>651790-B4R-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	2 - 14 bar	34 bar	—



651790-A3D-B



651790-A3R-B

### Backpressure regulators • Régulateurs retour • Reguladores de retorno • Regolatori pressione di ritorno

Model no. Référence Modelo Codice	Housing base Matériau corps Material cuerpo Materiale corpo	Seat material Matériau siège Material asiento Materiale sede	Regul. pressure range Pression régulée Presión controlada Pressione regolata	Max. inlet pressure Pression d'entrée maxi. Presión entrada máxima Max. pressione ingresso	Gauge pressure Pression manomètre Presión manómetro Pressione manometro
<b>3/8" ports, flow 22.7 L/min. Gauge included — 3/8", débit 22,7 L/min. Manomètre inclus Puertos 3/8", caudal 22,7 L/min. Manómetro incluido — 3/8" porte, flusso 22,7 L/min. Manometro incluso</b>					
<b>651791-B1D-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	0 - 14 bar	14 bar	0 - 20 bar
<b>651791-B1E-B</b>	Zinc aluminium	Tungsten carbide	0 - 55 bar	55 bar	0 - 70 bar
<b>651791-B3D-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	0 - 14 bar	14 bar	0 - 20 bar
<b>651791-B3E-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	0 - 55 bar	55 bar	0 - 70 bar
<b>1 1/4" ports, flow 70 L/min. Gauge included — 1 1/4", débit 70 L/min. Manomètre inclus Puertos 1 1/4", caudal 70 L/min. Manómetro incluido — 1 1/4" porte, flusso 22,7 L/min. Manometro incluso</b>					
<b>651791-C3D-B</b>	Stainless steel	Tungsten carbide	0 - 14 bar	14 bar	0 - 20 bar
<b>651791-C4D-B</b>	Stainless steel	300 Stainless steel	0 - 14 bar	14 bar	0 - 20 bar



651791-B1D-B

### 1/4" Ports regulators • Régulateurs 1/4" • Reguladores 1/4" • Regolatori 1/4"

Model no. Référence Modelo Codice	Housing base Matériau corps Material cuerpo Materiale corpo	Seat material Matériau siège Material asiento Materiale sede	Regul. pressure range Pression régulée Presión controlada Pressione regolata	Max. inlet pressure Pression d'entrée maxi. Presión entrada máxima Max. pressione ingresso
<b>27520-400</b>	Zinc	Tungsten carbide	0.3 - 2.0 bar	50 bar
<b>27520-100</b>	Zinc	Tungsten carbide	0.3 - 3.4 bar	50 bar
<b>27520-000</b>	Zinc	Tungsten carbide	0.3 - 8.5 bar	50 bar
<b>27520-200</b>	Zinc	Tungsten carbide	0.6 - 17 bar	50 bar



27520-200

# Extrusion guns

## Pistolets d'extrusion

## Pistolas de extrusión

## Pistole da estrusione

Extrusion nozzles kits and spray tips sold separately (see page 90)

Kits buses d'extrusion et buses de pulvérisation vendus séparément (voir page 90)

Kits de inyectores de extrusión y boquillas de pulverización vendidos aparte (página 90)

Kit di ugelli di estrusione e punte spray venduti separatamente (vedere pagina 90)

### Automatic guns

#### 651511 Flow Gun

Requires 4-way air valve to open and close. Adjusting screw varies stroke length. Aluminum body with tungsten carbide seats.

#### 651513-11-B Flow Gun

Has air open, spring return actuator. Requires 3-way air valve to open. Adjusting screw varies stroke length. 316 stainless steel body with tungsten carbide seat.

#### 651536-1 Snuff-Back Gun

High flow automatic dispensing gun is designed to handle high-viscosity materials. Requires a 4-way air valve to open and close.

#### 651537-1 Flow Gun

Similar to 651511 except with carbon steel body and tungsten carbide ball and seat.

### Pistolets automatiques

#### Pistolet de masticage 651511

Nécessite une vanne pneumatique 4 voies pour ouverture et fermeture. Course variable par vis de réglage. Corps en alu. avec siège en carbure de tungstène.

#### Pistolet de masticage 651513-11-B

Ouverture pneumatique et retour par ressort. Nécessite une vanne 3 voies pour pression ouverture. Course réglable. Inox 316 avec siège carbure de tungstène.

#### Pistolet happe-goutte 651536-1

Pistolet de distribution automatique à grand débit destiné aux matières de haute viscosité. Nécessite une vanne pneumatique à 4 voies pour ouverture et fermeture.

#### Pistolet de masticage 651537-1

Identique au 651511 mais avec corps

### Pistolas automaticas

#### Pistola de extrusión 651511

Necesita una válvula automática de 4 vías para abrir y cerrar. El tornillo de ajuste hace cambiar la distancia de la carrera. Cuerpo de aluminio con asientos de carburo de tungsteno.

#### Pistola de extrusión 651513-11-B

Apertura neumática y retorno por medio de muelle. Requiere una válvula de 3 vías para la apertura. El tornillo de ajuste modifica la longitud de la carrera. Acero inox 316 con asientos de carburo de tungsteno.

#### Pistola Snuff-Back 651536-1

Pistola de distribución automática de gran caudal, destinada a materiales con una gran viscosidad. Requiere una válvula de 4 vías para la apertura y el cierre.

#### Pistola de extrusión 651537-1

Similar al modelo 651511 pero con el cuerpo de acero al carbono. El asiento y la bola de carburo de tungsteno.

### Pistole automatiche

#### Pistola per estrusione 651511

Richiede una valvola pneumatica a 4 vie per aprire e chiudere. La vite di aggiustamento fa variare la lunghezza della corsa. Corpo in alluminio con sedi in tungsteno.

#### Pistola per estrusione 651513-11-B

Ha un attuatore ad aria con molla di ritorno. Per aprire è necessaria una valvola pneumatica a 3 vie. La vite di aggiustamento fa variare la lunghezza della corsa. Acciaio inox 316 con sede in tungsteno.

#### Pistola Snuff-Back 651536-1

Pistola dosatrice automatica per alto flusso concepita per trasferire materiali a alta viscosità. Richiede una valvola a 4 vie per aprire e chiudere.

#### Pistola per estrusione 651537-1

Simile alla 651511, eccetto per il corpo in acciaio di carbonio, sfera e sede in



Model no. Référence Modelo Codice	Max. fluid pressure Pression maxi. fluide Presión max. fluido Max. pressione fluido	Fluid inlet Entrée fluide Aspiración fluido Ingresso fluido	Fluid outlet (ID and thread) Sortie fluide (Ø & filetage) Salida fluido (Ø y rosca) Uscita fluido (Ø e filetto)	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione di esercizio
<b>661511</b>	345 bar	2 x 3/8" PTF	6 mm - 11/16" (M)	3.5 - 140 bar
<b>661513-11-B</b>	345 bar	1/4" NPSM	2.3 mm - 11/16" (M)	3.5 - 140 bar
<b>651536-1</b>	345 bar	2 x 3/8" PTF	1/4" NPT (F)	3.5 - 140 bar
<b>651537-1</b>	345 bar	2 x 3/8" PTF	6 mm - 11/16" (M)	3.5 - 140

### Manual guns

#### 651500 Flow Gun

Aluminum body\* with tungsten carbide seats.

#### 651533 Flow Gun

Wetted parts are 316 series stainless steel with tungsten carbide seats.

#### 641523-1 Flow Gun

Wetted parts are 300 Series stainless steel with PTFE packings.

### Pistolets manuels

#### Pistolet de masticage 651500

Corps en aluminium\* avec sièges en carbure de tungstène.

#### Pistolet de masticage 651533

Pièces humides en inox 316 avec sièges en carbure de tungstène.

#### Pistolet de masticage 641523-1

Pièces humides en inox 300 avec joints en PTFE.

### Pistolas manuales

#### Pistola de extrusión 651500

Cuerpo de aluminio\* con asientos de carburo de tungsteno.

#### Pistola de extrusión 651533

Partes húmedas de acero inox 316 y asientos de carburo de tungsteno.

#### Pistola de extrusión 641523-1

Las partes húmedas son de acero inoxidable 300, con las juntas de PTFE.

### Pistole manuali

#### Pistola per estrusione 651500

Corpo in alluminio\* con sede in tungsteno.

#### Pistola per estrusione 651533

Parti umide in acciaio inox 316 e sedi in tungsteno.

#### Pistola per estrusione 641523-1

Parti umide in acciaio inox 300 con garnizioni in PTFE.



Model no. Référence Modelo Codice	Max. fluid pressure Pression maxi. fluide Presión max. fluido Max. pressione fluido	Fluid inlet Entrée fluide Aspiración fluido Ingresso fluido	Fluid outlet (ID and thread) Sortie fluide (Ø & filetage) Salida fluido (Ø y rosca) Uscita fluido (Ø e filetto)
<b>651500</b>	515 bar	3/8" NPTF	6 mm - 11/16" (M)
<b>651533</b>	345 bar	1/4" NPTM	2.3 mm - 11/16" (M)
<b>641523-1</b>	205 bar	3/8" NPTF	6 mm - 1/4" NPT(F)

\* Aluminum is not compatible with halogenated hydrocarbon solvents — L'aluminium n'est pas compatible avec les solvants à base d'hydrocarbure halogéné — El aluminio no es compatible con disolventes hidrocarburos halógenos — L'alluminio non è compatibile con solventi idrocarburi allogenici.

## Airless spray guns

Pistolets de pulvérisation sans air

Pistolas airless

Pistole "Airless"

### Automatic guns

#### 651511-1 Spray Gun

Requires 4-way air valve to open and close. Adjusting screw varies stroke length. Secures to 1/2" diameter rod by allen screw. Aluminum body with tungsten carbide seats. Includes 66504 tip guard and nut.

#### 651513-12-B Spray Gun

Has air open, spring return cylinder. Requires 3-way air valve to open. Adjusting screw varies stroke length. 316 stainless steel body with tungsten carbide seat. Includes 66504 tip guard and nut.



### Pistolets automatiques

#### Pistolet pulvérisateur 651511-1

Ouverture et fermeture par vanne 4 voies - Vis de réglage pour varier la course du piston - Corps aluminium avec sièges en carbure de tungstène - Protection de buse et écrou 66504 inclus.

#### Pistolet pulvérisateur 651513-12-B

Ouverture pneumatique et retour par ressort - Nécessite une vanne 3 voies. Vis de réglage pour varier la course du piston. Corps en inox 316 et sièges en carbure de tungstène - Protection de buse et écrou 66504 inclus.

### Pistolas automaticas

#### Pistola de pulverización 651511-1

Necesita una válvula automática de 4 vías para abrir y cerrar. El tornillo de ajuste hace cambiar la distancia de la carrera. Cuerpo de aluminio con asientos de carburo de tungsteno. Incluye protector de la boquilla 66504 y tuerca

#### Pistola de pulverización 651513-12-B

Apertura neumática y cierre por muelle. Necesita una válvula de 3 vías. Carrera del pistón ajustable. Acero inox 316 con asientos de carburo de tungsteno. Incluye protector de la boquilla 66504

### Pistole automatiche

#### Pistola "airless" 651511-1

Richiede una valvola pneumatica a 4 vie per aprire e chiudere. La vite di aggiustamento fa variare la lunghezza della corsa. Corpo in alluminio con sedi in tungsteno. Include punta, carter e dado 66504.

#### Pistola "airless" 651513-12-B

Apertura aria con molla di ritorno. Necessaria una valvola pneumatica a 3 vie. La vite di aggiustamento fa variare la lunghezza della corsa. Acciaio inox 316 con sede in tungsteno. Include punta, carter e dado 66504.

### Manual guns

#### 651533 Spray Gun

Wetted parts of stainless steel with tungsten carbide seats. Used to airless spray paints, lacquers, and other light fluids. Includes 66504 tip guard and nut.

#### 651500-1 Spray Gun

Aluminum body\* with tungsten carbide seats. Used for airless spraying material over 200,000 CPS. Includes 66504 tip guard and nut.

### Pistolets manuels

#### Pistolet pulvérisateur 651533

Partie produite en inox 316 et sièges en carbure de tungstène. Pour la pulvérisation de peintures et autres produits peu visqueux - Protection de buse et écrou 66504 inclus.

#### Pistolet pulvérisateur 651500-1

Corps aluminium\* et sièges en carbure de tungstène. Pour la pulvérisation de produits de viscosité supérieure à 200.000 cPs - Protection de buse et écrou 66504 inclus.

### Pistolas manuales

#### Pistola de pulverización 651533

Partes húmedas de acero inox 316 y asientos de carburo de tungsteno. Usado con pinturas para airless, lacas y otros fluidos ligeros. Incluye protector y tuerca 66504

#### Pistola de pulverización 651500-1

Cuerpo de aluminio\* con asientos de carburo de tungsteno. Usado para material pulverizable sin aire de más de 200.000 cPs. Incluye protector de la boquilla 66504 y tuerca.

### Pistole manuali

#### Pistola "airless" 651533

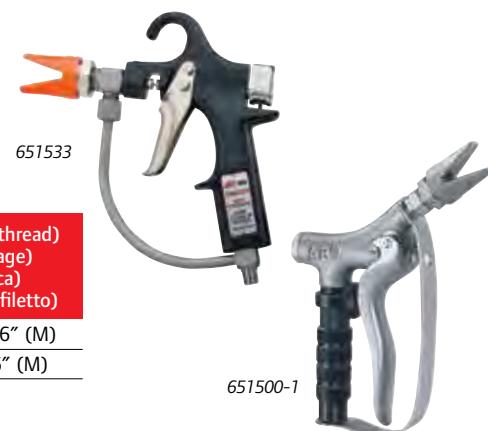
Parti umide in acciaio inox 316 e sedi in tungsteno. Usato con vernici spray senz'aria, lacche e altri fluidi leggeri. Include punta, carter e dado 66504.

#### Pistola "airless" 651500-1

Corpo in alluminio\* con sedi in tungsteno. Usato per materiale spruzzabile senza aria oltre i 200.000 cPs. Include punta, carter e dado 66504.

Model no. Référence Modelo Codice	Max. fluid pressure Pression maxi. fluide Presión max. fluido Max. pressione fluido	Fluid inlet Entrée fluide Aspiracion fluido Ingresso fluido	Fluid outlet (ID and thread) Sortie fluide (Ø & filetage) Salida fluido (Ø y rosca) Uscita fluido (Ø e filetto)	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione di esercizio
<b>651533</b>	345 bar	1/4" NPSM	2.3 mm - 11/16" (M)	3.5 - 140 bar
<b>651500-1</b>	515 bar	3/8" NPTF	6 mm - 11/16" (M)	3.5 - 140

\* Aluminum is not compatible with halogenated hydrocarbon solvents — L'aluminium n'est pas compatible avec les solvants à base d'hydrocarbure halogéné — El aluminio no es compatible con disolventes hidrocarburos halógenos — L'alluminio non è compatibile con solventi idrocarburi alogenati.



# Extrusion gun nozzles – Airless spray tips

## Buses d'extrusion et buses de pulvérisation pour pistolets

## Inyectores de extrusión y boquillas airless

## Ugelli di estrusione e punte per pistole "airless"



### Extrusion gun nozzle kits

**76751 Adapter** – 1/4" NPTM to 11/16" (M) adapts 66541-XX extrusion nozzles to fluid outlet for 641523-1 and 651536-1 flow guns.

**66541-XX Extrusion nozzle kit**  
Used on manual or automatic extrusion guns. Hardened steel assembly includes nozzle and cap. 11/16-16 UN(F).

Model no. — Référence	Orifice Ø — Ø Orifice	66541-3	66541-4	66541-6	66541-9	66541-12	66541-15	66541-17	66541-18	66541-25	66541-37
	0.08 mm		1.2 mm	1.6 mm	2.4 mm	3.2 mm	4.0 mm	4.4 mm	4.7 mm	6.4 mm	9.5 mm

### Buses pistolets d'extrusion

**Adaptateur 76751** – 1/4" NPTM à 11/16" (M) – Permet d'adapter les buses 66541-XX à la sortie fluide des pistolets 641523-1 et 651536-1.

### Buse d'extrusion 66541-XX

Destinée aux pistolets manuels ou automatiques. Ensemble en acier trempé comprenant buse et capuchon 11/16-16 UN(F).).

### Kits inyectores de extrusion

**Adaptador 76751** – De 1/4" NPTM a 11/16" (M) – Permite adaptar las boquillas 66541-XX a la salida de fluido de las pistolas 641523-1 y 651536-1.

### Kit boquilla de extrusión 66541-XX

Destinado a las pistolas manuales o automáticas. Cuerpo de acero templado con boquilla y protector.

### Kit ugelli da estrusione

**Adattatori 76751** – 1/4" NPTM a 11/16" (M), si adattano con il Kit di ugelli da estrusione per fluido 66541-XX e con le pistole da estrusione 641523-1 e 651536-1.

### Kit ugelli da estrusione 66541-XX

Usati su pistole da estrusione manuali o automatiche. In acciaio temprato include ugelli e tappi. 11/16-16 UN(F).

### Airless spray tips in tungsten carbide

**PATTERN WIDTH:** This dimension is the nominal pattern width of each tip when tested on a coating material of 20 seconds – No.4 Zahn cup viscosity at 104 bar at a 300 mm distance from the tip.

**FLOW RATE in l/min:** The flow rates of ARO airless tips are given as l/min on water at pressures shown: Capacities will vary to some degree on other materials.

### Buses de pulvérisation en carbre de tungstène

**LARGEUR DE L'IMPACT:** Cette dimension est la largeur de l'impact standard de chaque buse déterminée à partir de tests effectués avec un produit de 240 cPs à 104 bar à une distance de 300 mm de la buse.

**DEBIT en l/mn:** Les débits des buses sans air sont exprimés en l/mn pour de l'eau aux pressions indiquées. Les capacités peuvent varier de quelques degrés pour d'autres produits.

### Boquillas de pulverización de carburo de tungsteno

**ANCHURA DEL IMPACTO:** Esta dimensión es la anchura de cada boquilla probado sobre un barniz durante 20 segundos. Viscosidad 4 Zahn Cup a 104 bar y a una distancia de 300 mm del boquilla.

**CANTIDAD DE CAUDAL en l/min:** La cantidad de caudal de las boquillas ARO se muestra como caudal l/min de agua a presiones conocidas: las capacidades cambian en cierta medida en otros materiales.

### Punte "airless" in tungsteno

**RAGGIO DELLA SPRUZZATURA:** questi dati si riferiscono a prodotti testati con viscosità Zahn 4 a 104 bar e a 300 mm di distanza.

**QUANTITA' DI FLUSSO in l/min:** La quantità di flusso delle punte ARO viene data come flusso L/MN su acqua a pressioni note: le capacità variano di alcuni gradi su altri materiali.

Model no. Référence Modelo Codice	Orifice Ø Ø Orifice Ø orificio Ø orifizio	Pattern width Largeur impact Anchura pulv. Larghezza spray	Flow rate (l/min) Débit (l/mm) Caudal (l/min) Quantità flusso (l/min)	35 bar   69 bar   103 bar   138 bar			
				35 bar	69 bar	103 bar	138 bar
TC540	0.005	178	0.06   0.08   0.10   0.11				
TC715	0.007	76	0.11   0.15   0.19   0.23				
TC925 (1)	0.009	140	0.15   0.23   0.25   0.30				
TC950	0.009	216	0.15   0.23   0.25   0.30				
TC965	0.009	254	0.15   0.23   0.25   0.30				
TC1115 (1)	0.011	76	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1125 (1)	0.011	140	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1140 (1)	0.011	178	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1150 (1)	0.011	216	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1165 (1)	0.011	254	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1180	0.011	292	0.23   0.30   0.38   0.46				
TC1325	0.013	140	0.34   0.46   0.57   0.68				
TC1340 (1)	0.013	203	0.34   0.46   0.57   0.68				
TC1350 (1)	0.013	229	0.34   0.46   0.57   0.68				
TC1365 (1)	0.013	227	0.34   0.46   0.57   0.68				
TC1380 (1)	0.013	330	0.34   0.46   0.57   0.68				
TC1525 (1)	0.015	152	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1540 (1)	0.015	208	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1550 (1)	0.015	254	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1565 (1)	0.015	305	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1580 (1)	0.015	356	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1595	0.015	394	0.46   0.61   0.38   0.87				
TC1825 (1)	0.018	152	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC1840	0.018	216	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC1850 (1)	0.018	254	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC1865 (1)	0.018	330	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC1880 (1)	0.018	381	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC1895	0.018	432	0.68   0.95   1.14   1.37				
TC2095	0.020	457	0.76   1.06   1.33   1.52				

Model no. Référence Modelo Codice	Orifice Ø Ø Orifice Ø orificio Ø orifizio	Pattern width Largeur impact Anchura pulv. Larghezza spray	Flow rate (l/min) Débit (l/mm) Caudal (l/min) Quantità flusso (l/min)	35 bar   69 bar   103 bar   138 bar			
				35 bar	69 bar	103 bar	138 bar
TC2140 (1)	0.021	216	0.91   1.25   1.56   1.79				
TC2150 (1)	0.021	292	0.91   1.25   1.56   1.79				
TC2165 (1)	0.021	381	0.91   1.25   1.56   1.79				
TC2180 (1)	0.021	432	0.91   1.25   1.56   1.79				
TC2440 (1)	0.024	229	1.14   1.60   1.98   2.28				
TC2465	0.024	381	1.14   1.60   1.98   2.28				
TC2480	0.024	470	1.14   1.60   1.98   2.28				
TC2495	0.024	533	1.14   1.60   1.98   2.28				
TC2625	0.026	178	1.33   1.90   2.32   2.70				
TC2650 (1)	0.026	305	1.33   1.90   2.32   2.70				
TC2665 (1)	0.025	381	1.33   1.90   2.32   2.70				
TC2680 (1)	0.026	470	1.33   1.90   2.32   2.70				
TC2695	0.026	533	1.33   1.90   2.32   2.70				
TC2965 (1)	0.029	381	1.71   2.39   3.04   3.42				
TC2995	0.029	546	1.71   2.39   3.04   3.42				
TC3140 (1)	0.031	229	2.01   2.85   3.50   4.18				
TC3195	0.031	546	2.01   2.85   3.50   4.18				
TC3640 (1)	0.036	229	2.70   3.80   4.56   5.32				
TC3650	0.036	305	2.70   3.80   4.56   5.32				
TC3680	0.036	470	2.70   3.80   4.56   5.32				
TC4195	0.041	546	3.34   4.56   5.70   6.84				
TC4340	0.043	229	4.18   5.70   6.84   7.98				
TC4365	0.043	381	4.18   5.70   6.84   7.98				
TC4895	0.048	559	4.56   6.46   7.98   9.50				
TC5240	0.052	229	5.32   7.60   9.12   10.64				
TC5265	0.052	381	5.32   7.60   9.12   10.64				
TC6265	0.062	381	7.98   11.40   14.06   15.96				
TC7265	0.072	381	10.64   15.20   18.62   15.96				
TC8565	.085	381	15.58   21.66   25.46				

(1) For use with 651555-B Quick Clean only • Pour utilisation avec inverseur 651555-B uniquement • Para ser usado solamente con sistema de autolimpieza 651555-B • Soltanto per uso con invertitore 651555-B.

## Spray gun accessories

Accessoires pistolets pulvérisateurs

Accesorios para pistolas de pulverización

Accessori pistole spray

### Spray gun accessories

#### **651555-B Quick Clean**

For all manual and automatic spray guns. Spray tip locked in operating position until reversed with lever for cleaning. For spraying heavy viscosity material. Order TC-XXXX-D spray tip separately.



651555-B

#### **66504 Tip guard and nut**

Secure TC-XXXX spray tip. Guard is required on all airless spray guns applications. For all manual and automatic spray guns. Order spray tip separately.

### Accessoires pistolets pulvérisateurs

#### **Inverseur 651555-B**

Pour tous les pistolets manuels et automatiques. Buse de pulvérisation bloquée en position de projection jusqu'à inversion par levier pour le nettoyage. Pour la pulvérisation de produit à haute viscosité. Commander la buse TC-XXXX-D séparément.

#### **Protection de buse 66504**

Pour fixation de la buse de pulvérisation TC au pistolet. La protection est indispensable pour toutes les applications de pulvérisation sans air. Commander la buse séparément.

### Accesarios para pistolas de pulverización

#### **"Quick Clean" 651555-B**

Para todas las pistolas de pulverización manuales o automáticas. La boquilla de pulverización está fijo en la posición de trabajo hasta que se mueve con la palanca para la limpieza. Para pulverizar material con alta viscosidad. Pedir la boquilla TC-XXXX-D por separado.

#### **Protector de boquilla 66504**

Para todas las pistolas de pulverización manuales o automáticas. El protector es necesario para todas las aplicaciones airless. Pedir la boquilla por separado.

### Accessori per pistole spray

#### **Invertitore "Quick Clean" 651555-B**

Per tutte le pistole spray manuali o automatiche. La punta spray è fissa nella posizione di lavoro fino a che non viene spostata dalla leva per la pulizia. Per spruzzare materiali ad alta viscosità. Ordinate la punta spray TC-XXXX-D separatamente.

#### **Proteggi punte e tappi 66504**

Sicura per punte TC-XXXX per pistole spray. La custodia di protezione è utile per tutte le pistole "Airless" sia automatiche che manuali. Da ordinare separatamente.

## ARO Wet Sol Plus

Designed to prolong packing life by keeping the piston rod and packings wetted. Also reduces the possibility of material hardening on the piston rod. For all pumps with wet cup.

Conçu pour prolonger la durée de vie du presse étoupe en conservant la tige de piston et les garnitures humides. Réduit aussi la possibilité de durcissement du produit sur la tige de piston de pompe. Pour toutes les pompes équipées d'une coupelle à solvant.

Diseñado para prolongar la vida útil de las juntas, conservando el embolo y demás juntas. Así, reduce la posibilidad de endurecimiento del producto en dichas piezas. Para todas las bombas equipadas con tapón para el lubricante.

Per prolungare la vita delle guarnizioni mantenendo il pistone e le guarnizioni lubrificate. Riduce inoltre la possibilità di indurimento del materiale nel pistone. Per tutte le pompe con tappo per il lubrificante.

Model no. Référence Modelo Codice	Capacity Contenance Capacidad Capacità
<b>66333-B</b>	0.95 L
<b>66334-B</b>	3.75 L



## Material heaters and filters

## Réchauffeurs et filtres produits

## Calentadores de material y filtros

## Riscaldatori e filtri materiali



651747-X-B

### Fluid heaters

Cast aluminum with stainless steel fluid passages. Externally adjustable thermostat is variable from 15 °C to 120 °C. Explosion proof construction for Class 1, Group D hazardous environments. CSA approved.

### Réchauffeurs

Corps alu avec passages produit inox. Thermostat extérieur réglable de 15°C à 120°C. Classification à l'explosion classe 1, groupe D atmosphères dangereuses. Approuvé CSA.

### Calentadores fluido

Aluminio colado con pasajes en acero inox. Termostato con regulación externa. Cambia de 15°C a 120°C. Protección antichispa clase 1, grupo D entornos peligrosos. Aprobado CSA.

### Riscaldatori fluido

Corpo alluminio fuso e passaggio fluidi in acciaio inox. Termostato regolabile esternamente, varia da 15°C a 120°C. Resistente all'esplosione per Classe 1, Gruppo D ambiente esplosivo. Approvato CSA.

Model no. Référence	Voltage Tension	AMPS Intensité	Accuracy Précision	Temp. rise above ambient Gain / temp. ambiente	Recovery Capacité	Working pressure Pression de travail	Fluid inlet/outlet Entrée/sortie fluide
Modelo Codice	Voltaje	Amperaje	Precisión	Ganancia/temp. ambiente	Capacidad	Presión de trabajo	Entrada/salida fluido
<b>651747-1-B</b>	120VAC	16.6 Amp	± 1.9° C	38° C	56.8 L/h	345 bar	1/2" NPTF
<b>651747-3-B</b>	440VAC	4.5 Amp	± 1.9° C	38° C	56.8 L/h	345 bar	1/2" NPTF

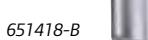
### Material filters • Filtres produits • Filtros materiales • Filtri materiali



651412



651420



651418-B

Model no. Référence	Inlet size / Quantity Connexion entrée / Qté.	Outlet size / Quantity Connexion sortie / Qté.	Max. fluid pressure Pression maxi fluide	Filtration Filtration
Modelo Codice	Aspiracion fluido / cantidad Ingreso fluido / quantità	Salida fluido / cantidad Uscita fluido / quantità	Presión máx. fluido Max. pressione fluido	Filtración Filtrazione
<b>Carbon steel — Acier carbone — Acero al carbono — Acciaio al carbonio</b>				
<b>651412</b>	1/4" NPTF / 2	1/4" NPTF / 3	345 bar	200 microns
<b>Carbon steel, nickel plated — Acier carbone nickelé — Acero al carbono niquelado — Acciaio al carbonio nichelato</b>				
<b>651420-40</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	375 microns
<b>651420-70</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	200 microns
<b>651420-100</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	150 microns
<b>651418-40-B</b>	1" NPTF / 2	3/8" NPTF / 3	415 bar	375 microns
<b>651418-70-B</b>	1" NPTF / 2	3/8" NPTF / 3	415 bar	200 microns
<b>651418-100-B</b>	1" NPTF / 2	3/8" NPTF / 3	415 bar	150 microns
<b>651421-70</b>	1" NPTF / 1	3/4" NPTF / 1	415 bar	200 microns
<b>Stainless steel — Acier inox — Acero inox. — Acciaio inox</b>				
<b>651422-40</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	375 microns
<b>651422-70</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	200 microns
<b>651422-100</b>	1/2" NPTF / 2	1/2" NPTF / 1	415 bar	150 microns

### Material filter screens • Cartouches filtrantes • Filtros de sustitución • Filtri di sostituzione

Model no. Référence	Screen mesh Maille filtre Malla filtro Maglia filtro	Filtration Filtration Filtració Filtrazione	Filter used with : Filtre compatible avec : Filtro usado con : Filtro usato con :
<b>91192-2</b>	70	200 microns	651412
<b>91192-3</b>	100	150 microns	651412
<b>91192-4</b>	200	75 microns	651412
<b>93944-40</b>	40	375 microns	651420 & 651422
<b>93944-70</b>	70	200 microns	651420 & 651422
<b>93944-100</b>	100	150 microns	651420 & 651422
<b>93945-40</b>	40	375 microns	651418
<b>93945-70</b>	70	200 microns	651418
<b>93945-100</b>	100	150 microns	651418

## Airline accessories

### Accessoires réseau d'air

### Accesorios para la red de aire

### Accessori di linea

#### Air filters regulators and lubricators

The ARO-Flo Series units extend the life of air operated equipment while reducing operating costs.

- Max. inlet pressure: 17 bar (250 psi).
- Filter element 5 µ.
- Metallic bowl (with sight glass on 1/2" and 3/4" models).
- Gauge.
- Temperature range: -18°C to +79°C.



C38121-820



C38121-821



C38341-810

#### Filtros reguladores y lubricadores de aire

La serie ARO-Flo aumenta la vida operativa de los equipos de aire reduciendo los costes operativos.

- Presión de entrada máxima: 17 bar.
- Elemento filtrante 5 µ.
- Vaso de metal (con mirilla para modelos 1/2" y 3/4").
- Manómetro.
- Gama de temperatura: -18°C a +79°C.



C38341-811

#### Filtri regolatori e lubrificatori d'aria

La serie ARO-Flo aumenta la vita operativa degli equipaggiamenti ad aria riducendo i costi operativi.

- Massima pressione di ingresso: 17 bar.
- Elemento filtro 5 µ.
- Coppa metallica (con spia per modelli 1/2" e 3/4").
- Manometro.
- Campo di temperatura: -18°C a +79°C.



C38451-810

Model no. Référence Modelo Codice	Used with motor: Utilisation sur moteur: Utilización con motor: Usate con motore:	Air inlet Connexion d'air Entrada de aire Ingresso di aria	Pressure range Pression de sortie Presión regulada Pressione regolata	Max. flow Débit maxi. Caudal máximo Portata massima	Bowl capacity (F / L) Capacité cuve (F / L) Capacidad vaso (F / L) Capacità coppa (F / L)	Width, height, depth Largeur , haut. , prof. Anch., altura, prof. Largh., altezza, prof.
<b>With manual drain — Avec purge manuelle — Con drenaje manual — Con drenaggio manuale</b>						
<b>C38121-820</b>	2" & 3"	1/4" NPT	0 - 10 bar	22 l/s	12 ml / 21 ml	120 x 131 x 80 mm
<b>C38341-810</b>	4 1/4" & 6"	1/2" NPT	0 - 10 bar	71 l/s	71 ml / 110 ml	221 x 195 x 90 mm
<b>C38451-810</b>	8", 10" & 12"	3/4" NPT	0 - 10 bar	94 l/s	157 ml / 110 ml	282 x 223 x 109 mm
<b>With automatic drain — Avec purge automatique — Con drenaje automático — Con drenaggio automatico</b>						
<b>C38121-821</b>	2" & 3	1/4" NPT	0 - 10 bar	22 l/s	21 ml / 21 ml	120 x 148 x 80 mm
<b>C38341-811</b>	4 1/4" & 6"	1/2" NPT	0 - 10 bar	71 l/s	83 ml / 110 ml	221 x 217 x 90 mm
<b>C38451-811</b>	8", 10" & 12"	3/4" NPT	0 - 10 bar	94 l/s	174 ml / 110 ml	282 x 290 x 109 mm

Filter element 40 µ  
Élément filtrant 40 µ  
Elemento filtrante 40 µ  
Elemento filtro 40 µ



Model no. Référence Modelo Codice	For use with FRL: Pour utilisation avec FRL: Para utilizar con FRL: Utilizzata con FRL:
<b>104296</b>	C38121-820 & C38121-821 (1/4")
<b>104318</b>	C38341-810 & C38341-811 (1/2")
<b>104446</b>	C38451-810 & C38451-811 (3/4")

#### Air control needle valve Vanne de contrôle d'arrivée d'air Válvula de entrada de aire Valvola di controllo flusso d'aria



104104-N02



104393-5

Model no. Référence Modelo Codice	Port size Connexion Conexión Collegamento	Compatible air motor size Moteur pneumatique compatible Motor neumático compatible Motore pneumatico compatibile
<b>Needle valve — Vanne à aiguille — Válvula estandar - Valvola standard</b>		
<b>104104-N02</b>	1/4" NPT	2" & 3"
<b>104104-NS2<sup>(1)</sup></b>	1/4" NPT	2" & 3"
<b>104104-N04</b>	1/2" NPT	4 1/4" & 6"
<b>104104-N06</b>	3/4" NPT	8" 10" & 12"
<b>Lock-out valve — Vanne cadenassable — Válvula de seguridad - Valvola a serratura</b>		
<b>104390-2</b>	1/4" NPT	2" & 3"
<b>104392-4</b>	1/2" NPT	4 1/4" & 6"
<b>104393-5</b>	3/4" NPT	8" 10" & 12"

(1) Stainless steel needle and inserts.

## Airline accessories

Accessoires réseau d'air  
Accesorios para la red de aire  
Accessori di linea



635040



23644-400

### ARO Stop® over-run controls

ARO-STOP® Valve shuts off air to the pump when material container is empty or line is broken. Quick set and reset feature.

### Vannes de sécurité ARO Stop®

Fusible pneumatique ARO-STOP®. Coupe l'arrivée d'air de la pompe en cas de manque de produit ou de rupture de tuyauterie.

### Válvulas de seguridad ARO Stop®

Válvula neumática ARO-STOP®. Interrumpe la entrada de aire a la bomba en caso de falta de producto o de ruptura de un conducto. De fácil instalación y rearme.

### Valvola ARO Stop®

Blocca l'aria alla pompa quando il contenitore di materiale è vuoto o la linea è interrotta. Funzione veloce set e reset.

Model no. Référence	Compatible air motor size Moteur pneumatique compatible	Air inlet / outlet Entrée / sortie d'air	Pressure range Plage de pression	Delivered with air hose Livré avec flexible pneumatique
Modelo Codice	Motor neumático compatible Motore pneumatico compatibile	Entrada/salida de aire Entrata/uscita dell'aria	Rango de presión Variazione pressione	Proporcionado con manguera de aire Fornito con tubo aria
<b>635040</b>	2" & 3"	1/4" NPT(F) / 1/4" NPT(M)	1.4 - 12 bar	✓
<b>23644-400</b>	4 1/4", 6"	1/2" NPT(F) / 1/2" NPT(M)	1.4 - 12 bar	—
<b>635043</b>	8", 10" & 12"	3/4" NPT(F) / 3/4" NPT(M)	1.4 - 12 bar	—

### Air Motor Mufflers

Reduces air exhaust noise level to acceptable OSHA standards.

### Silencieux moteur

Réduit le niveau sonore à l'échappement suivant norme OSHA.

### Silenciadores del motor

Reduce el ruido del escape a niveles aceptables según OSHA

### Silenziatore motore

Riduce il livello di rumore dello scarico d'aria agli standard accettati OSHA..



Model no. Référence	Compatible air motor size Moteur pneumatique compatible	Diameter Diamètre Diámetro Diametro	Length Longueur Longitud Lunghezza
<b>67445-1</b>	4 1/4"	133 mm	393 mm
<b>67445-2</b>	6"	133 mm	419 mm
<b>67445-3</b>	8"	133 mm	444 mm
<b>67445-4</b>	10"	133 mm	470 mm
<b>67445-5</b>	12"	133 mm	495 mm

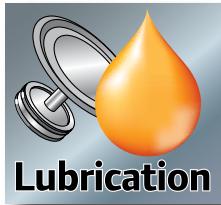
## Notes

## *Applications of the lubrication pumps*

*Domaine d'application des pompes de lubrification*

*Ámbito de aplicación de las bombas de lubricación*

*Campo d'applicazione delle pompe di lubrificazione*



DE GARANTIE  
5 AÑOS  
DE GARANTÍA  
5 ANNI  
DI GARANZIA



### English

ARO lubrication equipment reflects the same high standards of performance as the Ingersoll Rand / ARO Process Diaphragm and Piston Pumps., with a full range of products that will keep all types of fluids moving efficiently. They are backed by more than 85 years of experience in pump and air system technology, and include models specifically designed for popular applications. They include:

- **Oil Pumps & Packages:** Piston and diaphragm pumps to handle all types of motor oil, gear oil, and transmission type fluids - These pumps are designed to pump from different sized drums and tank units.
- **Grease Pumps & Packages:** Grease pumps and packages designed to handle different drum sizes and applications in the workplace.
- **Speciality pumps:** Pump designed for the purpose of evacuating and filling tires with calcium chloride ballast solution. Fuel antifreeze/water blending pump.

### Français

Les pompes de lubrification ARO sont issues des Pompes à Membranes et Pompes à Piston ARO et offrent un niveau de prestation très élevé. La gamme lubrification Ingersoll Rand / ARO couvre l'ensemble des applications de lubrification courantes et l'expérience de 85 années dans la conception et la fabrication de pompes pneumatiques à haut rendement est une garantie supplémentaire pour leur fiabilité. La gamme comprend:

- **Les pompes et ensembles complets pour le transfert des huiles:** des pompes destinées au transfert d'huile moteur et de transmission. Ces pompes sont conçues pour connexion sur fûts et citernes de différentes tailles.
- **Les pompes et ensembles complets pour le transfert des graisses:** des pompes à graisses destinées au transfert de graisses de viscosité élevée, à partir de fûts et installations fixes de différentes tailles.
- **Les pompes spéciales:** des pompes conçues pour le remplissage de chlorure de calcium ou pour le mélange à 50/50% d'antigel et d'eau pour les systèmes de refroidissement.

## Español

Los equipos de lubricación ARO poseen los mismos estándares de rendimiento que los compresores de aire y las herramientas Ingersoll Rand, con una completa gama de productos que manejarán eficientemente el movimiento de todo tipo de fluidos. Están respaldados por más de 85 años de experiencia en tecnología de sistemas de aire y de bombeo, e incluyen modelos diseñados específicamente para aplicaciones comunes. Cabe citar:

- **Conjuntos y bombas de aceite:** Bombas de pistón y de membrana para manipular todo tipo de aceites de motor, aceites para engranajes y fluidos de transmisión. Estas bombas están diseñadas para bombear desde barriles y depósitos de diferentes tamaños.
- **Conjuntos y bombas de grasa:** Conjuntos y bombas de grasa diseñados para trasiego desde bidones de diferentes tamaños y aplicaciones en el lugar de trabajo.
- **Bombas especiales:** Bombas diseñadas con el propósito de vaciar y llenar neumáticos con una solución de cloruro de calcio. Bomba de mezclado de anticongelante / agua.

## Italiano

ARO garantisce gli stessi alti standard di qualità per i gruppi di lubrificazione come per le pompe a membrana e pistoni con una gamma completa al trasferimento di tutti i tipi di fluidi in maniera efficiente. Con alle spalle oltre 85 anni di esperienza nella tecnologia delle pompe e dell'aria includendo i modelli per le maggiori applicazioni. Essi includono:

- **Pompe per Olio & Gruppi completi:** pompe a pistoni e a membrana per trasferire tutti i tipi di oli motore, oli per ingranaggi e trasmissioni-Disponibili per differenti fusti e serbatoi.
- **Pompe per grasso & Gruppi completi:** ottime rese nel trasferire grassi da differenti fusti e serbatoi nel posto di lavoro.
- **Pompe speciali:** Pompe costruite per svuotamento - riempimento di fluidi come gli antigelo / acqua miscelata e cloruro di calcio.



**Oil****6120  
Series**

*Lubrication piston pumps*  
*Pompes de lubrification*  
*Bombas de lubricación*  
*Pompe di lubrificazione*

**Oil pumps**

1:1 ratio pumps ideal for pumping motor oil, gear oil, and transmission fluids. Models available for 200 L and 1000 L drums (bung adaptor included).

**Pompes à huile**

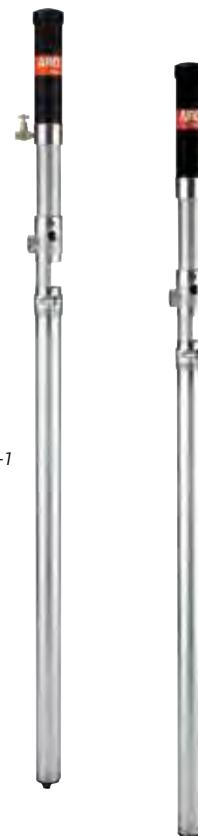
Rapport de pression 1:1. Pompes idéales pour le transfert d'huile moteur et fluides de transmission. Disponibles pour montage sur fût de 200 L et 1000 L (adaptateur de fût inclus).

**Bombas de aceite**

Bombas con una relación de presión 1:1 para el bombeo de aceite de motor, aceite para engranajes y fluidos de transmisión. Modelos disponibles para barriles de 200 y 1.000 litros (adaptador de barril incluido).

**Pompe olio**

Rapporto di pressione 1:1 ideali per trasferire olio motore, ingranaggi e fluidi per trasmissioni. Disponibili per serbatoi da 200 L a 1000 L (adattatore fusto incluso).

**612041-X-1**

<b>?</b> :1	1:1
	2" (51 mm)
	0 - 10.3 bar
	0 - 10.3 bar
	34 l/min (68 L/min. MAX)
	1/4" NPT(F)
	Immersed – Immérgeé – Sumergida – Immerso
	3/4" NPT(F)

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale pistone	Packings Joints Juntas Guarnizioni	(1)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>				
<b>612041-1</b>	For 200 L drum — Pour fût de 200 L Para barril 200 L — Per fusto da 200 L	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Buna	<b>637081</b>
<b>612041-3</b>	For 200 L drum — Pour fût de 200 L Para barril 200 L — Per fusto da 200 L		PTFE	<b>637083</b>
<b>612042-1</b>	Stub (wall mount) — Montage mural Montaje en pared — Montaggio a muro		Buna	<b>637081</b>

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

## Standard features

LM Series piston pumps deliver unmatched industrial-strength performance for pumping fluids with sizes to fit small (60 L oil / 16 kg grease) or large (1000 L oil / 180 kg grease) containers.

- Pump's patented design improves flow, reduces pulsation, and extends service life.
- Offers simple self-service maintenance due to advanced design with 50% fewer parts.
- Reduces service time, due to in-line service design with no special tools required.
- Features stall-free, ice-free air motor with tough, durable housing.

## Conception

Les pompes à piston série LM offrent un rendement inégalé pour les applications industrielles de pompage de lubrifiants et sont disponibles pour tous types de conteneurs (60 L / 16 kg à 1000 L / 180 kg).

- Conception brevetée améliorant le débit avec un nombre de cycles inférieur pour une durée de vie accrue.
- Maintenance simplifiée grâce au nombre réduit de composants.
- Mise en place sur site rapide et simple sans outillage spécial.
- Moteur anti-givre et incalable protégé sous carter acier.

## Características de serie

Las bombas de la serie LM ofrecen un rendimiento de tipo industrial sin comparación en el bombeo de fluidos, disponibles en diferentes tamaños para adaptarse a contenedores pequeños (60 litros de aceite / 16 kilos de grasa) o grandes (1.000 litros de aceite / 180 kg. de grasa).

- El diseño patentado de la bomba mejora el caudal, reduce la pulsación y aumenta la vida útil.
- Garantiza un mantenimiento simple, debido a su avanzado diseño, con un 50 % menos de piezas.
- Incluye un motor que no se congela ni se cala, con una carcasa resistente y duradera.

## Caratteristiche

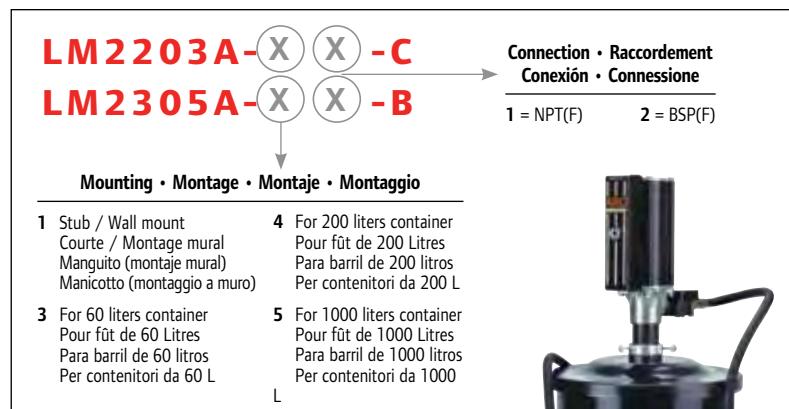
Le pompe a pistoni serie LM offrono un rendimento ottimale per trasferimento di fluidi in piccoli (60 L per gli oli / 16kg per i grassi) o grossi (1000 L per gli oli / 180 kg per i grassi) contenitori.

- Costruite per migliori performance, minori pulsazioni e lunga durata.
- Questa serie offre semplicità di manutenzione e minori componenti (-50%).
- Riduce i tempi di manutenzione grazie al servizio in linea senza l'ausilio di utensili speciali.
- Messa in esercizio rapida e semplice senza ausilio di utensili speciali.
- Motore anti-stallo e anti-ghiaccio protetto da una calotta resistente.

## Oil pumps • Pompes à huile • Bombas de aceite • Pompe olio

	LM2203A-XX-C	LM2305A-XX-B
?	3:1	5:1
Max. bar	0 - 10.3 bar	0 - 10.3 bar
Max. bar	0 - 31 bar	0 - 51.7 bar
1 min. litres	23 l/min (34 L/min. MAX)	23 l/min (34 L/min. MAX)
AIR	1/4" NPT(F)	1/4" NPT(F)
	3/4"	1 1/2"
	1/2" NPT(F)	1/2" NPT(F)

## Ordering menu • Codification • Codificación • Informazioni per l'ordinazione



LM2203A-XX-C



LM2305A-11-B



LP3101-1-B

## Oil pump packages

Kits complets pompes à huile  
Conjuntos de bombas de aceite  
Kit pompe per trasferimento d'olio

Model Modèle Modelo Modello	Mounting Montage Montaje Montaggio	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Meter (in L) Compteur (en L) Contador (L) Misuratore (L)	Control handle Pistolet Pistola	Dolly Chariot Carretilla Carello	Drum cover Couvercle de fût Tapa de barril Coperchio fusto	Hose Flexible Manguera Tubo	Valve Valve Válvula Válvola
<b>3:1    2" Air motor – Diamètre moteur 2" – Diámetro motor 2" – Diametro motore 2"</b>								
LP2101-1-B	60 L container	LM2203A-31-C	635190-3	635391-1	640058-2	94421	623501-6	67086
<b>5:1    3" Air motor – Diamètre moteur 3" – Diámetro motor 3" – Diametro motore 3"</b>								
LP3101-1-B	60 L container	LM2305A-31-B	635190-3	635391-1	640058-2	94421	623501-6	—

**Oil**  
**Grease**

**LM  
Series**

*Lubrication piston pumps*  
*Pompes de lubrification*  
*Bombas de lubricación*  
*Pompe di lubrificazione*

**Grease pumps**  
**Pompes à graisse**  
**Bombas de grasa**  
**Pompe per grasso**



**LM2250E-XX-B    LM2350E-XX-B**

<b>?</b> :1	50:1	50:1
Max. bar	0 - 10.3 bar	0 - 10.3 bar
Max. bar	0 - 31 bar	0 - 515 bar
1 min.	1 kg/min (4 kg/min. MAX)	2 kg/min (3.4 kg/min. MAX)
AIR	1/4"	1/4"
	3/8"	3/8"

**Ordering menu • Codification • Codificación • Informazioni per**

<b>LM2250E-X-X-B</b>	<b>LM2350E-X-X-B</b>	Connection • Raccordement Conexión • Connessione
		1 = NPT(F)      2 = BSP(F)
<b>Mounting* • Montage* • Montaje* • Montaggio *</b>		
2 For 16 kg container Pour fût de 16 kg Para barril de 16 kg Per contenitori da 16 kg		
3 For 55 kg container Pour fût de 55 kg Para barril de 55 kg Per contenitori da 55 kg	4 For 180 kg container Pour fût de 180 kg Para barril de 180 kg Per contenitori da 180 kg	* 2" NPSM bung adapter Bague de montage 2" NPSM Arandela de montaje 2" NPSM Anello d'assemblaggio 2" NPSM.
5 For 27 kg container Pour fût de 27 kg Para barril de 27 kg Per contenitori da 27 kg	6 For 27 kg container Pour fût de 27 kg Para barril de 27 kg Per contenitori da 27 kg	

**Grease pump packages • Kits complets pompes à graisse • Conjuntos de bombas de grasa • Kit pompe per trasferimento di grasso**

Model Modèle Modelo Modello	Mounting Montage Montaje Montaggio	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Control handle Pistolet Pistola Pistola	Dolly Chariot Carretilla Carello	Drum cover Couvercle de fût Tapa de barril Coperchio fusto	Hose Flexible Manguera Tubo	Follower plate Plateau suiveur Plato seguidor Piastra premigrasso	Adapter Adaptateur Adaptador Adattatore	Z-Swivel Z-Swivel Z-Swivel Z-Swivel
<b>50:1    2" Air motor – Diamètre moteur 2" – Diámetro motor 2" – Diametro motore 2"</b>									
LP2001-1-B	16 kg container	LM2250E-21-B	—	—	94420	—	640095-2-B	—	—
LP2002-1-B	16 kg container		636111	—	94420	624201-10	640095-2-B	76493	636077
LP2003-1-B	55 kg container			—	94421	—	640165	—	—
LP2004-1-B	55 kg container	LM2250E-31-B	636111	—	94421	624201-10	640165	76493	636077
LP2106-1-B	55 kg container		636111	640058-2	94421	624201-10	640165	76493	636077
<b>50:1    3" Air motor – Diamètre moteur 3" – Diámetro motor 3" – Diametro motore 3"</b>									
LP3001-1	16 kg container	LM2350E-21-B	636103	—	94420	624201-10	640095-2-B	76493	636077
LP3002-1	55 kg container			—	94421	624401-4	640165	—	—
LP3003-1	55 kg container	LM2350E-31-B	636103	640057	94421	624201-10	640165	76493	636077
LP3004-1	55 kg container		636111	640058-2	94421	624201-10	640165	76493	636077
LP3005-1	180 kg container	LM2350E-41-B	—	—	94422	624401-4	—	—	—
LP3007-1	27 kg container	LM2350E-61-B	636111	—	62050	624401-6	—	—	636077

### **Oil pumps**

9:1 pump ratio and 4 1/4" (108 mm) diameter air motor.  
These pumps are ideal for pumping heavy oils over long distances.

### **Pompes à huile**

Rapport 9:1 et diamètre moteur de 4 1/4" (108 mm). Ces pompes sont idéales pour transférer des huiles épaisses sur longue distance.

### **Bombas de aceite**

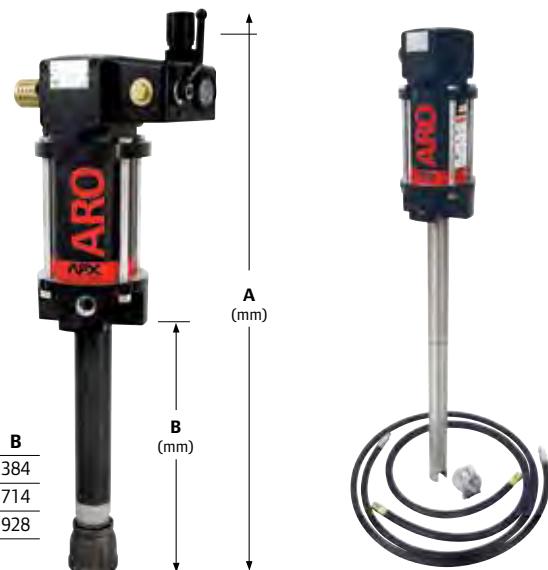
Bomba con una relación de presión de 9:1 y motor de 4 1/4" de diámetro. Este tipo de bombas es ideal para el bombeo de aceites espesos a largas distancias.

### **Pompe olio**

Rapporto di pressione 9:1 con motore pneumatico da 4 1/4" (108mm.) ideali per trasferire oli pesanti e per lunghe distanze.

<b>AF0409AXXPFL1-1</b>	
<b>?</b> :1	50:1
<b>Ø</b> Motor	4 1/4" (108 mm)
Max. bar	0 - 10.3 bar
Max. bar	0 - 93 bar
1 min.	14.8 l/min
AIR	1/2" NPT(F)
	Immersed – Immergée – Sumergida – Immerso
	3/4" NPT(F)

<b>A</b>	<b>B</b>
AF0409A13PFL1-1	799
AF0409A43PFL1-1	1129
AF0409A53PFL1-1	1343
	384
	714
	928



DM0409A53PFL1000

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (sup. + inf.)	ServiceKit (1)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>					
<b>AF0409A13PFL1-1</b>	Stub (wall mount) — Montage mural Montaje en pared — Montaggio a muro	60873	Carbon steel Acier carbone Acero al carbono Acciaio al carbonio	Polyurethane + UHMW-PE Polyurethane + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE Poluiretano + UHMW-PE	637486
<b>AF0409A43PFL1-1</b>	For 60 L drum — Pour fût de 60 L Para barril 60 L — Per fusto da 60 L	65033-1			637486
<b>AF0409A53PFL1-1</b>	For 200 L drum — Pour fût de 200 L Para barril 200 L — Per fusto da 200 L	65033			637486

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

### **Oil pump package**

### **Kits complet pompes à huile**

### **Conjunto de bomba de aceite**

### **Kit pompà per trasferimento d'olio**

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Bung adapter Bague de montage Arandela de montaje Anello d'assemblaggio	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale	Air hose Flexible d'air Manguera de aire Tubo aria	Material Matériau material Materiale
<b>DM0409A53PFL1000</b>	For 60 L drum Pour fût de 60 L Para barril 60 L Per fusto da 60 Litri	AF0409A53PFL1	60869	623501-8	621501-5	Aluminum Aluminium Aluminio Alluminio

**Oil**  
**Grease**

**AFX  
Series**

## Heavy service lubrication pumps

Pompes de lubrification pour service intensif  
Bombas de lubricación de funcionamiento intensivo  
Pompe di lubrificazione per uso intensivo

### Grease pumps

These pumps are ideal where high pressures are demanded. When higher viscosity lubricants are being pumped, follower plates help maintain a good pump prime and continuous material flow.

### Pompes à graisse

Ces pompes sont parfaites pour les hautes pressions. Pour les viscosités de graisse les plus élevées, il est conseillé d'utiliser un plateau suiveur afin de faciliter l'amorçage et garantir un flux continu du produit.

### Bombas a grasa

Estas bombas son ideales cuando se requieren presiones altas. Cuando se bombean lubricantes con una densidad mayor, los platos seguidores ayudan a mantener un buen cebado de bombeo y un caudal continuo de material.

### Pompe per grasso

Queste pompe sono utilizzate quando viene richiesta un'alta pressione per trasferire fluidi ad alta viscosità ed è consigliato l'uso di un piatto premente che facilita il lavoro della pompa e mantiene un flusso del fluido più costante.

	AF0450LX3PKL1-1	AF060BLX3PKL1-1
<b>?</b> :1	50:1	100:1
	4 1/4" (108 mm)	6" (152 mm)
	0 - 10 bar	0 - 6.9 bar
	0 - 515 bar	0 - 690 bar (1)
	2.70 kg	0.95 kg
	1/2" NPT(F)	1/2" NPT(F)
	Immersed – Immérgeé – Sumergida – Immerso	
	1/2" NPT(F)	1/2" NPT(F)



A	B
AF0450L43PKL1-1	1142
AF060BL43PKL1-1	1069
AF0450L53PKL1-1	1349
AF060BL53PKL1-1	1318
	750
	676
	956
	926

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Type Tipo	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (sup. + inf.)	(2)
<b>Carbon steel pump — Pompe en acier carbone — Bomba en acero al carbono — Pompa in acciaio al carbonio</b>				
<b>AF0450L43PKL1-1</b>	For 60 L drum Pour fût de 60 L Para barril 60 L Per fusto da 60 L	Carbon steel	Polyurethane + Glass-filled PTFE Polyurethane + PTFE chargé verre Políuretano + PTFE carga de vidrio Poliuretano + PTFE caricato con vetro	637485
<b>AF060BL43PKL1-1 (1)</b>	For 200 L drum Pour fût de 200 L Para barril 200 L Per fusto da 200 L	Acero al carbono Acciaio al carbonio		65130
<b>AF0450L53PKL1-1</b>				637485
<b>AF060BL53PKL1-1 (1)</b>				65130

(1) WARNING: These 100:1 pumps deliver pressures up to 690 bar, which is in excess of the rated capacity of the accessories shown in this catalogue. They can only be used in permanently installed, where the pump is connected directly to piping with the proper rating for the application.

(2) Lower pump repair kit.

(1) ATTENTION: pression maxi. de 690 bar; ces pompes ne doivent pas être utilisées avec les accessoires présentés dans ce catalogue. Elles peuvent uniquement être utilisées en connexion directe sur installation fixe, capable de tenir cette pression.

(2) Kit d'entretien bas de pompe.

(1) ADVERTENCIA: Estas bombas con una relación de 100:1 ofrecen presiones de hasta 690 bar, lo que sobrepasa la capacidad certificada de los accesorios mostrados en este catálogo. Sólo se pueden utilizar en sistemas instalados permanentemente en los que la bomba está conectada de manera directa a unas tuberías con una resistencia suficiente para la aplicación.

(2) Kit reparación bomba inferior.

(1) ATENZIONE: questa pompa 100:1 genera una pressione fino a 690 bar e non vanno utilizzate con gli accessori presenti in questo catalogo. Esse possono essere utilizzate direttamente all'installazione idonea a sopportare queste pressioni.

(2) Kit riparazione pompa inferiore.



### Grease pump packages

### Kits complets pompes à graisse

### Conjuntos de bombas de grasa

### Kit pompe per trasferimento di grasso

Model Modèle Modelo Modello	Type Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Drum cover Couvercle fût Tapa de barril Coperchio fusto	Bung adapter Bague de montage Arandela de montaje Anello d'assembl.	Material hose Flexible matériau Manguera material Tubo materiale	Air hose Flexible d'air Manguera de aire Tubo aria	Follower plate Plateau suiviteur Plato seguidor Piastra segugio
<b>DC0450L53PKL1000</b>		AF0450L53PKL1	60898	4148	624401-8	621501-5	—
<b>DM0450L53PKL1000</b>	For 200 L drum Pour fût de 200 L Para barril 200 L Per fusto da 200 L	AF0450L53PKL1	—	4148	624401-8	621501-5	—
<b>DC060BL53PKL1C11</b>		AF060BL53PKL1-1	71060-1	60870	—	—	640015-5
<b>DC060BL43PKL1C11</b>	For 60 L drum Pour fût de 60 L Para barril 60 L Per fusto da 60 L	AF060BL43PKL1-1	66715	—	—	—	640152-1

Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe	
<b>67445-1</b>	High performance muffler Silencieux haut rendement Silenciador de alto rendimiento Silenziatore di rendimento elevato
<b>23644-400</b>	AROStop valve Valve de sécurité AROStop Válvula de seguridad AROStop Valvola d'arresto AROStop
<b>637489</b>	Universal motor service kit Kit d'entretien moteur universel Kit reparación universal para motor Kit riparazione universale per il motore
<b>P39344-100</b>	Air filter/regulator Filtre/régulateur d'air Filtro/regulador de aire Filtro/regolatore aria
<b>104327</b>	Filter/regulator repair kit Kit de réparation filtre / régulateur Kit reparación filtro / regulador Kit riparazione filtro / regolatore



## Lubrication pumps accessories

Accessoires pour pompes de lubrification

Accesorios para bombas de lubricación

Accessori per pompe di lubrificazione



61113

**Wall mount brackets for oil pumps**

**Fixations murales pour pompes à huile**

**Soportes murales para bombas de aceite**

**Staffa per montaggio a muro**

Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	For use with pumps: Pour utilisation avec pompes: Para su utilización con bombas: Usato con pompe:
<b>61113</b>	2" NPTF opening for bung-type pumps. Bracket can slip over rim of open-head drum or be wall-mounted. Emmanchement 2" NPTF pour pompes murales. Le support peut être placé sur le rebord d'un fût ouvert ou au mur. Orificio de 2" NPTF para bombas de tipo barril. El soporte puede colocarse sobre el borde de un barril abierto o en la pared. Attacco 2" NPTF - Applicabile a bordo fusto o a muro	LM2203A-1X-C LM2305A-1X-B 612041-1 & 612041-3 612042-1 662420-B (with additional 60870 bung adapter)
<b>66100</b>	Wall-mount bracket has removable mounting plate. Fixation murale avec plaque de fixation de pompe amovible. Soporte mural con placa de montaje desmontable Staffa per montaggio murale con piastra rimovibile	662409 662420-B 662410-B

**2" male tread bung adapters**

**Adaptateurs de fût, filetage 2" mâle**

**Adaptadores macho de barril, rosca de 2"**

**2" maschio - Tappo adattatore**



Model Réf. Modelo Codice	For use with pumps: Pour utilisation avec pompes: Para su utilización con bombas: Usato con pompe:
<b>For oil pumps — Pour pompes à huile — Para bombas de aceite — Pompe per olio</b>	
<b>60870</b>	612041-1    612041-3    612042-1    662409    662420-B    662410-B
<b>67145-3-B</b>	LM2203A-X2-C    LM2203A-X1-C
<b>67145-4-B</b>	LM2305A-X2-B    LM2305A-X1-B
<b>For Grease pumps — Pour pompes à graisse — Para bombas de grasa — Pompe per grasso</b>	
<b>4148</b>	662402    662400-C    662605    662608
<b>67145-2</b>	LM2250E-XX-B    LM2350E-XX-B

**Bung adapter seal kit**

**Kits d'étanchéité pour adaptateurs de fûts**

**Kit de juntas para adaptador de barril**

**Kit guarnizioni per tappo adattatore**

Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	For use with: Pour utilisation avec: Para su utilización con: Usato con:
<b>67088</b>	Water-tight seal for use outdoor. Kit joint d'imperméabilité pour utilisation de la pompe en extérieur. Kit de juntas de estanqueidad para utilización en exteriores. Tenuta impermeabile per utilizzo della pompa in esterni.	LM series pumps Pompes, série LM Bombas, serie LM Pompe, serie LM

## *Oil control handles*

*Pistolets à huile*

*Pistolas de aceite*

*Pistole per olio*

### **Non-metered fluid control handles**

*Pistolets à huile simples*

*Pistolas de fluido sin contador*

*Pistole*



Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione attiva	Fluid inlet Entrée fluide Entrada fluido Entrata fluido	Fluid outlet Sortie fluide Salida fluido Uscita fluido
<b>High volume — Haut débit — Gran caudal — Alto flusso</b>				
<b>635193</b>	Has flexible rubber hose with non-drip nozzle – use with 1:1 and 3:1 pumps. Pistolet avec tuyau flexible et embout anti-goutte – Utilisation avec des pressions de 1:1 à 3:1. Con manguera flexible de goma y boquilla antigoteo – utilización con bombas 1:1 y 3:1 Con tubo flessibile con antigocciolamento - usare con pompe 1:1 e 3:1.	<b>41 bar Max.</b>	<b>3/4" NPTF</b>	Non-drip tip Buse anti-goutte Boquilla antigoteo Ugello antigoccia
<b>635395-2</b>				
<b>635395-2</b>	Has flexible rubber hose with non-drip nozzle – use with 5:1 and 9:1 pumps. Pistolet avec tuyau flexible et embout anti-goutte – Utilisation avec des pressions de 5:1 à 9:1. Con manguera flexible de goma y boquilla antigoteo – utilización con bombas 5:1 y 9:1 Con tubo flessibile con antigocciolamento - usare con pompe 5:1 e 9:1.	<b>63 bar Max.</b>	<b>3/4" NPTF</b>	Non-drip tip Buse anti-goutte Boquilla antigoteo Ugello antigoccia
<b>Standard volume — Débit standard — Caudal estándar — Standard flusso</b>				
<b>635392</b>	Has flexible rubber hose, built-in swivel, filter and non-drip nozzle. Pistolet avec tuyau flexible, raccord d'alimentation tournant, filtre et embout anti-goutte Con manguera flexible de goma, conector giratorio integrado, filtro y boquilla antigoteo. Con tubo flessibile, raccordo giratorio, filtro e antigocciolamento.	<b>69 bar Max.</b>	<b>1/2" NPTF</b>	Non-drip tip Buse anti-goutte Boquilla antigoteo Ugello antigoccia
<b>635399</b>	Has flexible rubber hose, built-in swivel and right-angle non-drip nozzle. Pistolet avec tuyau flexible, raccord d'alimentation tournant et embout anti-goutte à 90°. Con manguera flexible, conector giratorio integrado, filtro y boquilla antigoteo de ángulo recto. Con tubo flessibile , raccordo ad angolo antigocciolamento.	<b>69 bar Max.</b>	<b>1/2" NPTF</b>	Non-drip tip Buse anti-goutte Boquilla antigoteo Ugello antigoccia
<b>For water &amp; antifreeze — Pour eau et antigel — Para agua y anticongelante — Per acqua e antigelo</b>				
<b>635129</b>	Radiator type bibb – Zinc die casting with brass, and nitrile seals. Type robinet de radiateur – Corps non corrodable et joints nitrile. Grifo tipo radiador – Aleación de zinc con latón y juntas de nitrilo. Erogatore tipo rubinetto- Corpo zincato e garnizioni in nitrile.	<b>21 bar Max.</b>	<b>1/4" NPTF</b>	Non-drip tip Buse anti-goutte Boquilla antigoteo Ugello antigoccia

### **Handles with preset metered flow control**

*Pistolets doseurs avec débit pré-programmé*

*Pistolas con contador preprogramado*

*Pistole dosatrici programmati*



Preset unit automatically shuts off when set quantity of fluid is delivered and meter indicator returns to zero.

Quantité de fluide pré-programmable. Coupe automatique du débit et retour automatique du compteur à zéro dès que le volume requis a été déversé.

Detiene el caudal automáticamente cuando se alcanza la cantidad de fluido programada y el contador vuelve a cero.

Quantità di fluido pre-programmabile con azzeramento automatico dello strumento una volta raggiunta la quantità impostata.

Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione attiva	Fluid inlet Entrée fluide Entrada fluido Entrata fluido	Fluid outlet Sortie fluide Salida fluido Uscita fluido
<b>635360-3</b>	Digital totalizer registers up to 9,999 Liters. Compteur digital jusqu'à 9,999 litres. Contador digital, hasta 9.999 litros. Conteggio registrabile fino a 9.999 Lit	<b>69 bar Max.</b>	<b>1/2" NPTF</b>	Non-drip <b>flex extension</b> Buse anti-goutte flexible Boquilla <b>flexible</b> antigoteo Antigoccia / <b>Flessibile</b>
<b>635360-33</b>	Digital totalizer registers up to 9,999 Liters. Compteur digital jusqu'à 9,999 litres. Contador digital, hasta 9.999 litros Conteggio registrabile fino a 9.999 Lit	<b>69 bar Max.</b>	<b>1/2" NPTF</b>	Non-drip <b>rigid extension</b> Buse anti-goutte rigide Boquilla <b>rigida</b> antigoteo Antigoccia / <b>Rigida</b>
<b>635367</b>	Totalizer registers from 1 to 60 liters Compteur volumétrique de 1 à 60 litres. Contador, de 1 a 60 litros Conteggio registrabile de 1 a 60 lit	<b>69 bar Max.</b>	<b>1/2" NPTF</b>	14 mm diameter non-drip tip Buse anti-goutte Ø 14 mm Boquilla antigoteo Ø 14 mm Ø 14 mm, ugello antigoccia



## *Oil control handles (continued)*

*Pistolets à huile (suite)*

*Pistolas de aceite (continuación)*

*Pistole per olio (seguito)*



### Digital metered fluid control handles

**Pistolets doseurs numériques**

**Pistolas de fluido con contador digital**

**Pistola dosatrice digitale**

Our metered control handle features a patented oval gear wheel design for precise and reliable measurement. Its digital LCD readout operates on two standard alkaline batteries. This control handle is also available without meter.

Notre pistolet doseur digital utilise un système de mesure breveté très fiable qui garantit un dosage précis. Son afficheur digital à cristaux liquides fonctionne sur deux piles alcalines standard. Une version simple de ce pistolet, sans compteur digital, est également disponible.

Nuestra pistola con contador incluye un diseño de rueda dentada ovalada, para una medición precisa y fiable. Su pantalla LCD funciona con dos pilas alcalinas estándar. Esta pistola también se encuentra disponible sin contador.

La nostra pistola dosatrice manuale con misuratore digitale utilizza un sistema di misura brevettato, preciso e affidabile. Il visualizzatore digitale funziona con due pile alcaline standard. Una versione più economica non possiede il misuratore.

Model Réf. Modelo Codice	Max. flow rate Volume de fluide maxi. Caudal máximo Flusso Max.	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione attiva	Fluid inlet Entrée fluide Entrada fluido Entrata fluido	Fluid outlet Sortie fluide Salida fluido Uscita fluido
<b>Metered handles — Pistolets mesureurs — Pistolas con contador — Pistola con misuratore</b>				
<b>635390-33</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	Non-drip tip / rigid nozzle Buse anti-goutte rigide Boquilla antigoteo rígida Antigoccia / ugello fisso
<b>635390-3</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	Non-drip tip / flexible nozzle Buse anti-goutte flexible Boquilla antigoteo flexible Antigoccia / ugello flessibile
<b>635390-30</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	Delivered without nozzle Fourni sans buse Entregado sin boquilla Fornito senza ugello
<b>Non metered handles — Pistolets sans compteur — Pistolas sin contador — Pistola senza misuratore</b>				
<b>635391-11</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	Non-drip tip / rigid nozzle Buse anti-goutte rigide Boquilla antigoteo rígida Antigoccia / ugello fisso
<b>635391-1</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	Non-drip tip / flexible nozzle Buse anti-goutte flexible Boquilla antigoteo flexible Antigoccia / ugello flessibile
<b>Digital meter only — Compteur digital uniquement — Sólo contador digital — Misuratore soltanto</b>				
<b>635190-3</b>	15 L	69 bar Max.	1/2" NPTF	—



### Non-drip Nozzle / Hose for motor oil, gear oil and transmission fluids

**Tuyaux / embouts anti-goutte pour huiles moteur, boîte et transmission**

**Manguera / boquillas antigoteo para aceite motor, caja de cambios y transmisión**

**Tubi per oli / ugello antogoccia**

Model Réf. Modelo Codice	Description Description Descripción Descrizione	Fluid inlet Entrée fluide Entrada fluido Entrata fluido	Length Longueur Longitud Lunghezza	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione di lavoro
<b>629212</b>	180°	3/4" NPT	300 mm	62 bar
<b>629226</b>	180°	1/2" NPT	280 mm	62 bar
<b>629516</b>	180°	1/2" NPT	330 mm	69 bar
<b>629521</b>	90°	1/2" NPT	380 mm	69 bar
<b>6786</b>	90° / Rigid	1/4" NPT	165 mm	69 bar
<b>60798</b>	180° / Rigid	1/2" NPT	130 mm	69 bar

# High-pressure grease control handles

## Pistolets haute pression pour graisse

## Pistolas de grasa de alta presión

## Pistole per grassi / alta pressione



### Grease control handles

#### Model no. 636101

Dispenses lubrication at line pressure for lubricating grease fittings – Does not include nozzle or hydraulic coupler – For applications requiring high-flow capacity – Remove the 1/8"(M) x 3/8"(M) adapter for 3/8"(F) porting.

#### Model no. 636111

Dispenses lubricant at line pressure for lubricating grease fittings – Includes inlet material filter and curved nozzle with hydraulic coupler – Remove the 1/8"(M) x 3/8"(M) adapter for 3/8"(F) porting.

#### Model no. 636103

High-pressure booster handle delivers line pressure for normal lubrication – Trigger booster feature delivers 10,000 psi (690 bar) to loose tougher fittings – Includes curved nozzle with hydraulic coupler, inlet material filter and manual pressure vent for easy disconnection – Do not use with

### Pistolets à graisse

#### Modèle 636101

Pour l'injection de graisse sur graisseurs – Livré sans bec ni coupleur de graisseur – Destiné aux applications nécessitant un débit important – Retirer l'adaptateur 1/8"(M) x 3/8"(M) pour connexion en 3/8"(F).

#### Modèle 636111

Pour l'injection de graisse sur graisseurs – Filtre d'entrée matériau, bec coudé et coupleur de graisseur inclus – Retirer l'adaptateur 1/8"(M) x 3/8"(M) pour connexion en 3/8"(F).

#### Modèle 636103

Pour l'injection de graisse à haute pression – Système de gâchette propulseur délivrant une pression de 690 bar (10.000 psi) pour les graisseurs difficiles – Bec incurvé, coupleur de graisseur et filtre d'entrée matériau inclus. Event de délestage manuel pour déconnexion facilitée du graisseur – Ne pas utiliser ce pistolet avec une manchette de raccordement.

### Pistolas de grasa

#### Modelo nº 636101

Para la inyección de grasa en engrasadores. No incluye la boquilla ni el conector hidráulico. Para aplicaciones que necesiten grandes caudales. Retire el adaptador de 1/8"(M) x 3/8"(M) para conexión en puerto de 3/8"(H).

#### Modelo nº 636111

Para la inyección de grasa en engrasadores. Incluye el filtro del material de entrada y la boquilla curva con el conector hidráulico. Retire el adaptador de 1/8"(M) x 3/8"(M) para conexión en puerto de 3/8"(H).

#### Modelo nº 636103

Para la inyección de grasa a alta presión. Con el sistema de gatillo de propulsión ofrece una presión de hasta 690 bar, para las tareas más difíciles. Incluye la boquilla curva con el conector hidráulico, el filtro del material de entrada y salida de presión manual, para una fácil desconexión. No se debe utilizar con una manguera de conexión.

### Pistole per grassi

#### Modello 636101

Per dosaggio di grassi - non include ugelli o accoppiatore idraulico - idonee per applicazione dove si richiedono alte portate – Rimuovere l'adattatore 1/8"(M) x 3/8"(M) per connettere un 3/8"(F)

#### Modello 636111

Per dosaggio grassi - Include filtro materiale, ugello curvo e accoppiatore idraulico - Rimuovere l'adattatore 1/8"(M) x 3/8"(M) per connettere un 3/8"(F)

#### Modello 636103

Per dosaggio grasso ad alta pressione - Sistema che genera 690 bar in uscita prodotto - Becco curvato, accoppiatore idraulico e filtro fluido inclusi - Sfiato manuale per semplice disconnessione .

Model Réf. Modelo Codice	Working pressure Pression de travail Presión de trabajo Pressione attiva	Fluid inlet Entrée fluide Entrada fluido Entrata fluido	Fluid outlet Sortie fluide Salida fluido Uscita fluido
636101	500 bar Max.	3/8" NPTF	11/16"-16 UN or 1/8" NPTF
636111	500 bar Max.	1/8" NPTM or 3/8" NPTF	Coupler • Coupleur • Acoplamiento • Presa
636103	500 bar Max.	1/8" NPTM or 3/8" NPTF	Coupler • Coupleur • Acoplamiento • Presa



### Whip hose for grease control handles

#### Model no. 629742

Extra-long, wire braid whip hose with hydraulic coupler and swivel – Overall length 0.75 m – For use with coupler 636111 control handle – Allows operator to access hard-to-reach fittings.

Max. working pressure 345 bar, Fluid inlet 1/8"NPTF.

### Manchette pour pistolet à graisse

#### Modèle 629742

Tuyau haute résistance avec trame de renfort – Embout tournant avec coupleur hydraulique – Longueur 0,75 m – Pour utilisation avec le pistolet 636111 afin de faciliter l'accès dans les endroits exigus.

Pression d'utilisation maxi. 345 bar, connexion d'entrée 1/8" NPTF.

### Manguera para pistolas de grasa

#### Modelo nº 629742

Manguera extralarga reforzada, con conector hidráulico y giratorio – Longitud total 0,75 metros. Para su utilización con la pistola 636111. Permite al usuario llegar a puntos de difícil acceso.

Presión de trabajo máxima 345 bar, entrada de fluido de 1/8" NPTF.

### Manichette per pistole per grasso

#### Modello 629742

Extra resistenza con tubazione rinforzata - Con presa idraulica e raccordo - Lunghezza 0,75 mt - Da usare con presa 636111.

Massima pressione di esercizio 345 bar. Ingresso fluido 1/8"NPTF.

# Airline accessories

## Accessoires réseau d'air

## Accesorios para la red de aire

## Accessori di linea

### Air filters regulators and lubricators

The ARO-Flo Series units extend the life of air operated equipment while reducing operating costs.

- Max. inlet pressure: 17 bar (250 psi).
- Filter element 40 µ.
- Metallic bowl (with sight glass on 1/2" model).
- Gauge.
- Temperature range: -18°C to +79°C.



C38121-820

### Filtres régulateurs et lubrificateurs d'air

Les ensembles de la série ARO-Flo prolongent la vie des installations pneumatiques tout en réduisant les coûts de fonctionnement.

- Pression d'entrée maxi. 17 bar.
- Élément filtrant 40 µ.
- Cuve métallique (avec regard sur modèle 1/2").
- Manomètre.
- Temp. d'utilisation: -18°C à +79°C.



C38121-821

### Filtros reguladores y lubricadores de aire

La serie ARO-Flo aumenta la vida operativa de los equipos de aire reduciendo los costes operativos.

- Presión de entrada máxima: 17 bar.
- Elemento filtrante 40 µ.
- Vaso de metal (con mirilla para modelo 1/2").
- Manómetro.
- Gama de temperatura: -18°C a +79°C.



C38341-810

### Filtri regolatori e lubrificatori d'aria

La serie ARO-Flo aumenta la vita operativa degli equipaggiamenti ad aria riducendo i costi operativi.

- Massima pressione di ingresso: 17 bar.
- Elemento filtro 40 µ.
- Coppa metallica (con spia per modello 1/2").
- Manometro.
- Campo di temperature: -18°C a +79°C.



C38341-811

Model no. Référence Modelo Codice	Used with motor: Utilisation sur moteur: Utilización con motor: Usate con motore:	Air inlet Connexion d'air Entrada de aire Ingresso di aria	Pressure range Pression de sortie Presión regulada Pressione regolata	Max. flow Débit maxi. Caudal máximo Portata massima	Bowl capacity (F / L) Capacité cuve (F / L) Capacidad vaso (F / L) Capacità coppa (F / L)	Width, height, depth Largeur , haut. , prof. Anch., altura, prof. Largh., altezza, prof.
<b>With manual drain — Avec purge manuelle — Con drenaje manual — Con drenaggio manuale</b>						
<b>C38121-820</b>	2" & 3"	1/4" NPT	0 - 10 bar	22 l/s	12 ml / 21 ml	120 x 131 x 80 mm
<b>C38341-810</b>	4 1/4" & 6"	1/2" NPT	0 - 10 bar	71 l/s	71 ml / 110 ml	221 x 195 x 90 mm
<b>With automatic drain — Avec purge automatique — Con drenaje automático — Con drenaggio automatico</b>						
<b>C38121-821</b>	2" & 3	1/4" NPT	0 - 10 bar	22 l/s	21 ml / 21 ml	120 x 148 x 80 mm
<b>C38341-811</b>	4 1/4" & 6"	1/2" NPT	0 - 10 bar	71 l/s	83 ml / 110 ml	221 x 217 x 90 mm

### ARO Stop® over-run controls

ARO-STOP® Valve shuts off air to the pump when material container is empty or line is broken. Quick set and reset feature.

### Vannes de sécurité ARO Stop®

Fusible pneumatique ARO-STOP®. Coupe l'arrivée d'air de la pompe en cas de manque de produit ou de rupture de tuyauterie.

### Válvulas de seguridad ARO Stop®

Válvula neumática ARO-STOP®. Interrumpe la entrada de aire a la bomba en caso de falta de producto o de ruptura de un conducto. De fácil instalación y rearme.

### Valvola ARO Stop®

Blocca l'aria alla pompa quando il contenitore di materiale è vuoto o la linea è interrotta. Funzione veloce set e reset.



635040

Model no. Référence Modelo Codice	Compatible air motor size Moteur pneumatique compatible Motor neumático compatible	Air inlet / outlet Entrée / sortie d'air Entrada/salida de aire Entrada/salida de aire	Pressure range Plage de pression Rango de presión Rango de presión	Delivered with air hose Livré avec flexible pneumatique Proporcionado con manguera de aire
<b>635040</b>	2" & 3"	1/4" NPT(F) / 1/4" NPT(M)	1.4 - 12 bar	✓
<b>23644-400</b>	4 1/4" & 6"	1/2" NPT(F) / 1/2" NPT(M)	1.4 - 12 bar	—

### Air control needle valve

### Vanne de contrôle d'arrivée d'air

### Válvula de aire

### Valvola di controllo flusso d'aria



104104-N02

Model no. Référence Modelo Codice	Port size Connexion	Compatible air motor size Moteur pneumatique compatible Motor neumático compatible
Needle valve — Vanne à aiguille — Limitador estandar - Valvola standard	Conexión	Motor neumático compatible
<b>104104-N02</b>	1/4"	2" & 3"
<b>104104-N04</b>	1/2"	4 1/4" & 6"
<b>104104-N06</b>	3/4"	8", 10" & 12"



## Specialty application pumps

Pompes pour applications spéciales  
Bombas para aplicaciones especiales  
Pompe per applicazioni speciali

Specifications – Especificaciones – Caratteristiche	
<b>?</b> :1	<b>9:1</b>
<b>Ø</b> Motor	<b>4 1/4" (108 mm)</b>
<b>AIR</b>	<b>1/2" NPT(F)</b>
Max. <b>bar</b>	<b>0 - 10.3 bar</b>
<b>Head</b>	<b>89.2 dBA @ 4.1 bar</b>
<b>Max. bar</b>	<b>0 - 103 bar</b>
<b>1 min.</b>	<b>14.8 l/min.</b>
<b>1 cycle</b>	<b>180 cc</b>
<b>Flow</b>	<b>3/8" NPT(F)</b>



WP0409C81BBW2000

### Wash pump

#### Perfect for cleaning:

- Cars, trucks and engines
- Construction equipment
- Aircraft
- Farm equipment
- Plant structures
- Railroad equipment

#### With the application of:

- Degreasers
- Detergents
- Cleaning solutions
- Water
- Metal brighteners
- Aluminum brighteners

### Pompe de lavage

#### Parfaite pour le nettoyage de:

- Voitures, camions et moteurs
- Equipements de BTP
- Avions
- Équipements agricoles
- Structures industrielles
- Matériels ferroviaires

#### Par l'application de:

- Dégraissants
- Détergents
- Solutions de nettoyage
- Eau
- Nettoyants pour métaux
- Nettoyants pour alliage d'aluminium

### Bomba de lavado

#### Perfecta para limpieza:

- Coches, camiones y motores
- Equipos para construcción
- Aviones
- Equipos agrícolas
- Estructuras industriales
- Equipos ferroviarios

#### Mediante la aplicación de:

- Desengrasantes
- Detergentes
- Soluciones de limpieza
- Agua
- Abrillantadores para metal
- Abrillantadores para aluminio

### Pompa di lavaggio

#### Perfetta per la pulizia:

- Auto, camion e motori
- Costruzioni
- Aeroplani
- Agricoltura
- Prodotti vegetali
- Attrezzature Ferroviarie

#### Con l'applicazione di:

- Sgrassanti
- Detersivi
- Soluzioni di pulizia
- Acqua
- Sbiancare metalli
- Sbiancare alluminio

Pump model no. Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Lower pump Bas de pompe Parte baja bomba Parte bassa pompa	Plunger material Matière du piston Material pistón Materiale del pistone	Packings (upper + lower) Joints (haut + bas) Juntas (superior + inferior) Guarnizioni (superiore + inferiore)	ServiceKit (1)
AF0409C81BBW2	1875C81BBW2	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	316 stainless steel Inox 316 Acero inox. 316 Acciaio inox 316	Buna "N" + Buna "N" K1875C81BBW2

(1) Lower pump repair kit — Kit d'entretien bas de pompe — Kit reparación bomba inferior — Kit riparazione pompa inferiore.

## Wash pump package • Kit complet pompe de lavage Conjunto bomba de lavado • Kit completo pompa di lavaggio

Model Modèle Modelo Modello	Type Tipo	Pump model Modèle pompe Modelo bomba Modello pompa	Wall bracket Support mural Soporte de pared Montaggio a muro	Suction tube Tube d'aspiration Tubo de succión Tubo di aspirazione	Control handle Pistolet Pistola Pistola	Spray tip Buse de pulvérisation Boquilla de pulverización Punta spray
WP0409C81BBW2000	Wash pump package Kit pompe de lavage Conjunto bomba de lavado Kit pompa di lavaggio	AF0409C81BBW2	61113	61139-1	641523	TP6250-18



## Specialty application pumps

Pompes pour applications spéciales  
Bombas para aplicaciones especiales  
Pompe per applicazioni speciali

**Fuel antifreeze / water blending pump**  
**Pompe de mélange antigel / eau**  
**Bomba de mezclado de anticongelante / agua**  
**Pompa di miscelazione antigelo / acqua**



### Model no. 650715-C

This 1:1 ratio diaphragm pump is designed for mixing anti-freeze and water in 50 / 50 proportion for automotive coolant systems. It has dual inlets to allow simultaneous pumping and blending of antifreeze and water.

2 x 1" NPTF fluid inlets – 1" NPTF fluid outlet.

### Modèle 650715-C

Cette pompe à membrane de rapport 1:1 permet le mélange à 50 / 50 % d'antigel et d'eau pour les systèmes de refroidissement. Elle dispose de deux entrée pour le mélange simultané des deux liquides.

2 entrées produits 1" NPTF – Sortie produit 1" NPTF.

### Modelo no. 650715-C

Esta bomba de membrana de proporción 1:1 está diseñada para el mezclado de anticongelante y agua en una proporción de 50/50 en sistemas de refrigeración de automóviles. Tiene dos entradas que permiten el bombeo y mezclado simultáneo de anticongelante y agua.

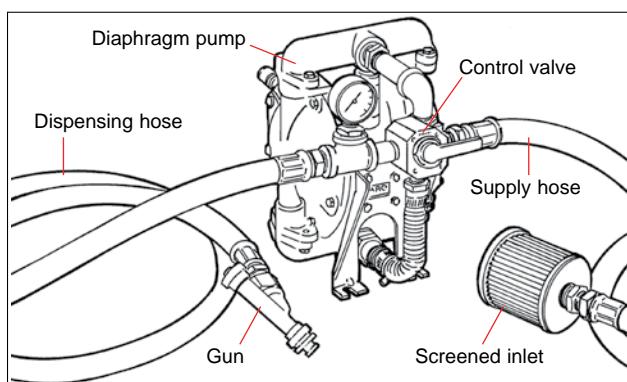
2 entradas de fluido de 1" NPTF – salida de fluido de 1" NPTF.

### Modello 650715-C

Questa pompa a membrana con ratio 1:1 è stata progettata per miscelazione di fluidi , come antigelo (50%) e acqua (50%) per il settore automobilistico. È dotata di due ingressi separati che permettono simultaneamente di pompare e miscelare i due fluidi in uguale proporzione.

Ingresso fluidi nr. 2 per 1" NPTF - Uscita fluidi nr. 1 per 1" NPTF

**Calcium chloride tire-fill pump package**  
**Pompe de remplissage / vidange de chlorure de calcium pour pneus**  
**Bomba de llenado / vaciado de cloruro de calcio para neumáticos**  
**Pompa di riempimento / Cloruro di Calcio per pneumatici**



### Model no. 613201-2-C

Designed for the purpose of evacuating and filling tires with calcium chloride ballast solution. Package includes a 666100-441-C, 1" port diaphragm pump. Aluminum construction with neoprene diaphragms and PTFE checks for compatibility with corrosive calcium chloride and 60154 hose / strainer / gun assembly. Also includes check valve and all required clamps and related hardware.

### Modèle 613201-2-C

Pompe conçue pour l'évacuation et le remplissage de chlorure de calcium. Cet ensemble de pompage est construit à partir d'une pompe à membrane 1" réf. 666100-441-C : Construction en aluminium avec membranes Néoprène et billes PTFE pour compatibilité totale avec la corrosivité du produit à transférer. L'ensemble pompe inclus également un flexible avec filtre à produit et pistolet verseur, une vanne de contrôle et la visserie.



### Modelo no. 613201-2-C

Diseñada para evacuar y llenar neumáticos con una solución de contrapeso de cloruro de calcio. El conjunto incluye una bomba de membrana con puerto de 1", ref. 666100-441-C. De aluminio, con membranas de neopreno y bolas de PTFE para la compatibilidad con el cloruro de calcio, corrosivo, y conjunto de manguera / filtro / pistola. También incluye una válvula de control y todas las abrazaderas y elementos de conexión requeridos.

### Modello 13201-2-C

Progettata per svuotamento e riempimento di pneumatici con cloruro di Calcio. Il gruppo comprende una pompa con corpo in alluminio da 1" cod. 666100-441-C, con membrane in Neoprene e sfere in PTFE per una perfetta compatibilità col fluido corrosivo da trasferire e cod. 60154 tubo flessibile con filtro, pistola, valvole di controllo e bulloneria di assemblamento.

## Submersible Pumps

### For water removal on Construction and Mining Sites

- Simple design, few moving parts.
- Handles a wide variety of debris-laden applications.
- Ultra-rugged body construction insures durability.
- Lightweight and extremely portable.

## Pompes de relevage centrifuges

### Pour extraction de l'eau sur chantiers de construction et dans les mines

- Conception simple, peu de pièces en mouvement.
- Transfère une vaste gamme de débris et produits chargés.
- Matériau du corps très robuste pour une plus grande longévité.
- Légère – Mobile – Portable.

## Bombas sumergibles

### Para extracción de agua en obras de construcción y minería

- Diseño sencillo con pocas piezas móviles.
- Trabaja en una amplia variedad de situaciones con presencia de residuos.
- La construcción ultrarrrobusta del cuerpo asegura la durabilidad.
- Ligero y sumamente portátil.

## Pompe sommergibili

### Per la rimozione d'acqua in cantieri edili e minerari

- Progettazione semplice, poche parti mobile.
- In grado di gestire un ampia gamma di applicazioni con grosse quantità di detriti.
- La girante regolabile ed il corpo ultra robusto assicura la massima durata.
- Leggerissima ed facilmente trasportabile.

	P237AX-EU	P35AX-EU
1 min. 	757 L	870 L
AIR 	3/4"-14 NPT(F)	1"-11 1/2 NPT(F)
Max. bar 	6.2 bar	6.2 bar
	Screened Inlet • Crête d'aspiration Entrada con tamiz • Ingressi con filtro a maglia	
	2 1/2" NPT (P237A1) 2 1/2" BSP (P237A3)	2" NPT (P35A1) 2" BSP (P35A3)
Max. Max. 	6.4 mm	6.4 mm
Material	Cast Iron • Fonte Fundición • Ghisa	
	21.8 kg	36 kg

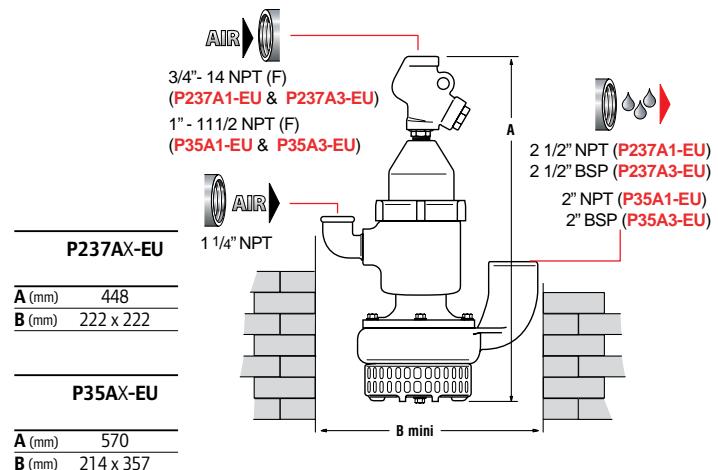
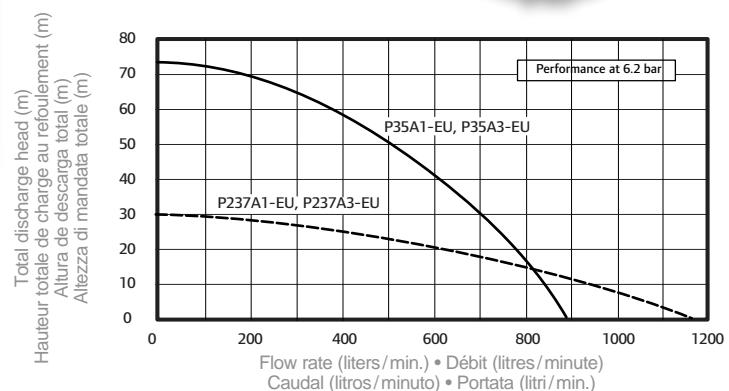
### Ordering menu

#### Codification

#### Codificación

#### Informazioni per l'ordinazione

<b>P</b> <b>A</b> -EU	
Model Modèle Modelo Modello	Fluid connection Raccordement fluide Conexión fluido Connessione fluido
<b>P237A</b> Submersible Pump Pompe de relevage centrifuge Bomba sumergible Pompa sommersibile	1 2 1/2" NPT 3 2 1/2" BSP
<b>P35A</b> Submersible Pump Pompe de relevage centrifuge Bomba sumergible Pompa sommersibile	1 2" NPT 3 2" BSP



Distributed by:



[www.AROzone.com](http://www.AROzone.com)

[AROtechsupport@irco.com](mailto:AROtechsupport@irco.com)

[youtube.com/AROpumps](http://youtube.com/AROpumps)

**Central Europe**  
Tel: (+353) 1870 7046

**France - North Africa**  
Tel: (+353) 1870 7126

**United Kingdom - Ireland -  
Eastern Europe - Russia**  
Tel: (+353) 1870 7025

**Middle East**  
Tel: (+971) 4428 5217

**South Africa**  
Tel: (+27) 11 565 8600

**Scandinavia - Netherlands**  
Tel: (+353) 1870 7635

# ARO®

ARO® is a brand of Ingersoll Rand. Ingersoll Rand (NYSE:IR) advances the quality of life by creating comfortable, sustainable and efficient environments. Our people and our family of brands—including Club Car®, Ingersoll Rand®, Thermo King® and Trane®—work together to enhance the quality and comfort of air in homes and buildings; transport and protect food and perishables; and increase industrial productivity and efficiency. We are a \$13 billion global business committed to a world of sustainable progress and enduring results. For more information, visit [www.ingersollrand.com](http://www.ingersollrand.com).